

CONSEIL COMMUNAL DU 21 FÉVRIER 2022
GEMEENTERAAD VAN 21 FEBRUARI 2022

REGISTRE
REGISTER

Présents
Aanwezig

Jean Laurent, *Président/Voorzitter* ;
Vincent De Wolf, *Bourgmestre/Burgemeester* ;
Patrick Lenaers, Françoise de Halleux, Frank Van Bockstal, Aziz Es, Karim Sheikh Hassan,
Colette Njomgang, Maryam Matin Far, Caroline Joway, *Échevin(e)s/Schepenen* ;
Bernard de Marcken de Merken, Eliane Paulissen, André du Bus, Rachid Madrane, Gisèle
Mandaila, Arnaud Van Praet, Virginie Taittinger, Florence Pendeville, Anne Vandersande, Olivier
Colin, Zacharia Moktar, Vincent Paul Louis Biauçe, Emeline Houyoux, Laure-Mélanie Defèche,
Ethel Savelkoul, Lucien Rigaux, Jean-Luc Debroux, Thierry Mommer, Louise-Marie Bataille,
Alain Bonus, Françoise Duvosquel, Elien Sohier, Pieterjan Vanden Boer, *Conseillers*
communaux/Gemeenteraadsleden ;
Stéphane Queeckers, *Secrétaire communal f.f./wnd. gemeentesecretaris.*

Excusés
Verontschuldigd

Audrey Petit, Joanna Kaminska, *Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden* ;
Annick Petit, *Secrétaire communal f.f./wnd. Gemeentesecretaris.*

Ouverture de la séance à 20:35
Opening van de zitting om 20:35

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

Secrétariat - Secretariaat

21.02.2022/A/0001 **Procès-verbal de la séance du Conseil communal du 24.01.2022**

Le procès-verbal de la séance précitée, mis à disposition des membres du Conseil communal conformément aux dispositions de la Nouvelle loi communale et du Règlement d'ordre intérieur, est approuvé à l'unanimité.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
32 votants : 32 votes positifs.

Proces-verbaal van de zitting van de Gemeenteraad van 24.01.2022

Het proces-verbaal van de voormelde zitting, ter beschikking gesteld van de gemeenteraadsleden conform de bepalingen van de nieuwe gemeentewet en van het huishoudelijk reglement, werd met eenparigheid van stemmen goedgekeurd.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
32 stemmers : 32 positieve stemmen.

21.02.2022/A/0002 **Conseil communal - Délégations et mandats - Régie Communale Autonome Etterbeekoise - Remplacement - Monsieur François Marlière**

Le Conseil communal,

Vu l'article 120 § 2 de la nouvelle loi communale ;

Vu la délibération du conseil communal du 24.06.2019 désignant Monsieur Nicolas COPPENS en tant qu'administrateur au sein de l'asbl « Régie Communale Autonome d'Etterbeek »,

Considérant qu'il convient de remplacer Monsieur Nicolas COPPENS de sa qualité d'administrateur de l'asbl « Régie Communale Autonome d'Etterbeek »;

DESIGNE

Monsieur François Marlière en qualité d'administrateur de l'asbl « Régie Communale Autonome d'Etterbeek »;

Décision prise par scrutin secret. Le Conseil approuve le projet de délibération.
32 votants : 31 votes positifs, 1 abstention.

Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - Autonoom gemeentebedrijf van Etterbeek - Vervanging - Mijnheer François Marlière

De Gemeenteraad,

gelet op artikel 120 § 2 van de Nieuwe Gemeentewet ;

gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van 24.06.2019 die Mijnheer Nicolas COPPENS benoemt als bestuurder bij de vzw "Autonoom gemeentebedrijf van Etterbeek";

overwegende dat Mijnheer Nicolas COPPENS vervangen dient te worden in zijn functie van bestuurder bij de vzw "Autonoom gemeentebedrijf van Etterbeek";

BENOEMT

Mijnheer François Marlière als bestuurder bij de vzw "Autonoom gemeentebedrijf van Etterbeek".

Besluit bij geheime stemming. De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
32 stemmers : 31 positieve stemmen, 1 onthouding.

Monsieur le président :

32 oui. Vote à l'unanimité.

J'ai oublié de tirer au sort le premier votant. Ce sera Madame Bataille.

Contentieux - Geschillen

21.02.2022/A/0003 **Boulevard Louis Schmidt 92 – PV dressé à charge de AZ. Immo B. sa –**

Autorisation d'aller en justice.

Le Conseil communal,

Vu la Nouvelle loi communale, et notamment ses articles 123 et 270 ;

Considérant les infractions urbanistiques constatées au 92 Boulevard Louis Schmidt ;

Considérant la décision, prise par le Collège des Bourgmestre et Echevins le 10.02.2022, d'ester en justice dans le cadre du dossier d'infractions urbanistiques relatif audit immeuble ;

Considérant qu'il revient au Conseil communal d'autoriser le Collège des Bourgmestre et Echevins à intenter des actions judiciaires lorsque la commune agit en tant que demanderesse ;

DECIDE d'autoriser le Collège des Bourgmestre et Echevins à ester en justice dans le cadre du dossier d'infractions urbanistiques relatif à l'immeuble sis 92 Boulevard Louis Schmidt.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

32 votants : 32 votes positifs.

Louis Schmidlaan 92 – PV opgesteld ten laste van AZ. Immo B. sa - Toestemming om in rechte op te treden.

De gemeenteraad,

gelet op de Nieuwe Gemeentewet en in het bijzonder op artikels 123 en 270;

gelet op de bouw misdrijven vastgesteld op de Louis Schmidlaan 92;

gelet op de beslissing van het college van burgemeester en schepenen van 10.02.2022 om in rechte op te treden in het dossier van de bouw misdrijven voor het bovengenoemde gebouw;

overwegende dat de gemeenteraad het college van burgemeester en schepenen toestemming moet geven om juridische stappen te ondernemen wanneer de gemeente optreedt als verzoekster;

BESLIST om het college van burgemeester en schepenen toestemming te geven om in rechte op te treden in het dossier van de bouw misdrijven voor het gebouw gelegen Louis Schmidlaan 92.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

2 annexes / 2 bijlagen

*20220211_PV640.pdf, 20220110_CBE_Décision ester en justice et désignation
avocat.pdf*

Olivier Colin entre en séance / treedt in zitting.

Réaménagement du rond-point Schuman et de ses environs – Recours au Conseil d’Etat – Renonciation - Prise pour information.

Le Conseil communal,

Considérant qu'en séance du 13.01.2022, le Collège des Bourgmestre et Echevins a notamment décidé d'introduire un recours au Conseil d'Etat contre le permis d'urbanisme délivré à Bruxelles-Mobilité et notifié à la commune, relatif au réaménagement du rond-point Schuman et de ses environs ;

Considérant que le 24.01.2022, le Conseil a décidé d'autoriser le Collège des Bourgmestre et Echevins à introduire ce recours au Conseil d'Etat ;

Considérant que, compte tenu de la décision du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 17.02.2022 qui indique avoir décidé d'introduire au plus vite un permis modificatif qui permettra la mise en double sens de la portion de l'avenue de la Joyeuse Entrée comme le projet initial le prévoyait, le Collège des Bourgmestre et Echevins a décidé, le 17.02.2022, de renoncer à introduire un recours au Conseil d'Etat qui avait spécifiquement pour objet de critiquer le fait d'avoir supprimé sans nouvelle enquête publique le double sens ;

DECIDE de prendre connaissance de ladite décision du Collège des Bourgmestre et Echevins.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
33 votants : 33 votes positifs.

Heraanlegging van de Schumanrotonde en omgeving – Beroep voor de Raad van State - Afstand - Kennisneming.

De gemeenteraad,

overwegende dat het college van burgemeester en schepenen in zijn zitting van 13.01.2022 met name heeft beslist om bij de Raad van State een beroep in te dienen tegen de stedenbouwkundige vergunning uitgereikt aan Brussel Mobiliteit en betekend aan de gemeente voor de heraanleg van het Schumanplein en zijn omgeving;

overwegende dat de gemeenteraad op 24.01.2022 heeft beslist om het college van burgemeester en schepenen toestemming te geven om een beroep in te dienen bij de Raad van State;

overwegende dat, rekening houdend met de beslissing van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 17.02.2022, die aangeeft dat zij beslist heeft om zo snel mogelijk een wijzigingsvergunning in te dienen die tweerichtingsverkeer mogelijk maakt op het deel van de Blijde Inkomstlaan zoals het oorspronkelijke ontwerp voorzag, het college van burgemeester en schepenen op 17.02.2022 beslist heeft om ervan af te zien om een beroep in te dienen bij de Raad van State, dat er specifiek op gericht was om kritiek te leveren op het feit dat het tweerichtingsverkeer werd afgeschaft zonder dat een nieuw openbaar onderzoek werd georganiseerd;

BESLIST kennis te nemen van die beslissing van het college van burgemeester en schepenen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
33 stemmers : 33 positieve stemmen.

Monsieur le Bourgmestre :

Au dernier conseil communal, nous avons eu un débat assez complet sur le réaménagement du rond-point Schuman.

Si un accord intervenait et qu'on revenait sur un système de circulation à double sens dans la fin de la Joyeuse Entrée et qu'on avait un accord du gouvernement à ce sujet pour introduire un permis modificatif, on pouvait renoncer à faire le recours devant le Conseil d'Etat.

Nous avons reçu signée par le Ministre Président Rudy Vervoort, la Ministre de la mobilité Elke Van den Brandt et par Pascal Smets Secrétaire d'Etat à l'urbanisme, une lettre qui nous dit :

Suite à la délivrance du permis d'urbanisme pour le réaménagement du projet Schuman, vous nous avez formulé la demande explicite de nous engager dans une modification du projet pour que la portion de l'avenue de la Joyeuse Entrée comprise dans le périmètre du projet soit mise à double sens, comme le projet initial le prévoyait.

Cette demande de modification intervient comme une voie d'accord pour la validation et la consolidation commune du projet. Nous pourrions donc, sur cette base, avancer vers sa mise en œuvre concrète en procédant rapidement au lancement des travaux.

Par la présente, nous vous confirmons qu'un permis modificatif va être demandé et instruit au plus vite, en vue de la mise à double sens pour l'ensemble des modes, de la portion de l'avenue de la Joyeuse Entrée comprise dans la demande de permis d'urbanisme.

Ce permis d'urbanisme modificatif suivra la procédure d'instruction qui, comme le veut le CoBAT, implique des mesures particulières de publicité. Nous nous engageons également à adapter, en concertation avec Beliris, chargé de l'exécution des travaux, le phasage des travaux pour s'accorder avec l'échéance du permis d'urbanisme modificatif tout en restant dans le cadre du calendrier général d'exécution tel que prévu.

J'ai donc mis ce point au collège de jeudi dernier qui a acté ceci et qu'on vous demande d'acter également :

Considérant qu'en sa séance du 17.02.22, vu la décision du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 17.02.2022 qui indique avoir décidé d'introduire au plus vite un permis modificatif qui permettra la mise en double sens de la portion de l'avenue de la Joyeuse Entrée comme le projet initial le prévoyait, le Collège des Bourgmestre et Echevins a décidé, le 17.02.2022, de renoncer à introduire un recours au Conseil d'Etat qui avait spécifiquement pour objet de critiquer le fait d'avoir supprimé sans nouvelle enquête publique le double sens ;

Je crois qu'on peut se réjouir de la bonne collaboration entre les entités locales, régionales et même fédérales puisque j'avais été, avec le président du parlement de la région de Bruxelles capitale, rencontrer la ministre compétente pour la régie foncière de l'état au niveau de Beliris et que l'ensemble des intervenants du gouvernement ont

marqué accord.

Les etterbeekois et ceux qui viennent du sud en sont heureux, et notamment tout le pourtour de la place Jourdan qui, sinon, aurait subi un préjudice important.

Monsieur du Bus :

Merci pour cette information.

J'imagine que la décision à laquelle vous faites référence, est une décision qui a fait l'objet de contacts informels.

Je voulais savoir si, dans le cadre de ces contacts informels, vous avez pu recueillir des informations sur la perspective de réouverture ou non du tunnel.

Monsieur le Bourgmestre :

Il y a eu tout d'abord un contact zoom entre madame Van den Brandt, madame Joway et moi-même sur des premiers travaux d'approche quant à une solution possible d'accord.

Par la suite, il y a eu des rencontres toujours par zoom avec monsieur Smet, madame Van den Brandt, moi-même, monsieur Close et des techniciens régions et communes pour bien se comprendre.

Cela a eu lieu deux fois.

La deuxième fois, nous sommes arrivés à un accord sur une solution qui est celle-ci.

Il a fallu encore quelques temps et quelques coups de téléphone pour arriver à ce que la lettre soit établie, approuvée et signée.

Est-ce qu'il y a eu un accord sur la réouverture sur le tunnel ? S vous parlez de la petite bretelle qui descend vers la la rue de la loi, la réponse est non.

Un technicien de Bruxelles mobilité, si j'ai bonne mémoire a évoqué cette possibilité. Suite à mon intervention de savoir si il était certain qu'on allait alors supprimer la piste cyclable qui existe à gauche quand on descend.

Il n'y a pas eu de réponse. Je ne sais donc pas répondre à cette question.

1 annexe / 1 bijlage

20220217_Engagement RBC Double sens Joyeuse Entrée.pdf

Affaires générales - Algemene Zaken

21.02.2022/A/0005 **Projet d'arrêté du Gouvernement modifiant celui du 18.07.2013 relatif aux zones de stationnement réglementées et aux cartes de dérogation - Avis de la commune d'Etterbeek.**

Le Conseil communal,

Vu le projet d'arrêté du Gouvernement modifiant celui du 18.07.2013 relatif aux zones de stationnement réglementées et aux cartes de dérogation ;

Vu l'article 10 de l'arrêté du 18.07.2013 qui prévoit que le gouvernement régional peut réviser les tarifs après l'avis des Conseils communaux ; que les communes bruxelloises ont été appelées à se prononcer sur ce projet pour le début du mois de mars 2022 au plus tard;

Considérant que les services communaux compétents ont fait valoir leurs observations; que c'est sur cette base que l'avis de la commune d'Etterbeek repris ci-dessous a été établi ;

1.

Le but initial du stationnement payant était de réduire les voitures ventouses de navetteurs, voire supprimer celles-ci en zone commerçante, Le but actuel est maintenant de réduire le nombre de voitures dans l'espace public quel que soit sa légitimité, et de les pousser vers les parkings payants hors voirie. Il en résulte plusieurs remarques :

Pour envisager une telle politique, il faut encore qu'il y ait une alternative hors voirie, et si elle existe, que les pouvoirs publics en aient la maîtrise de la tarification, ce qui est loin d'être le cas partout. Le passé a démontré qu'en l'absence d'une telle maîtrise, une augmentation du tarif en voirie entraîne une augmentation du tarif en parking privé ;

En zone commerçante, la situation économique du commerce bruxellois en ce moment me paraît bien précaire que pour imposer une tarification horaire allant de 3.50 à 5.30 € dès la deuxième heure. Au lieu de repousser les clients automobilistes vers des parkings publics qui n'existent peut-être pas encore ou dont on n'a pas la maîtrise, et qui seront vraisemblablement encore plus cher que les parkings en voirie, la nouvelle tarification va surtout repousser le client automobiliste tout court ;

L'augmentation des prix de la redevance forfaitaire est également excessive : 45 €, c'est vraiment disproportionné pour des débordements qui ne dépasseront souvent pas le quart d'heure, et pour une faute qui n'est tout de même pas équivalente à un stationnement illégal ;

Le prix élevé du stationnement est également un frein à la vie sociale des Bruxellois. Difficile par exemple d'inviter la famille à une fête d'anniversaire un après-midi si chacun doit payer 13 € pour 5 heures de parking ;

La tarification dissuasive ne va pas créer des aménagements plus conviviaux. Elle va surtout créer des places de parking vides. L'outil n'est donc pas le bon ;

2.

Il n'est pas indiqué de créer une augmentation forte et généralisée des tarifs sous prétexte d'harmonisation, alors que les situations sur le terrain ne sont pas les mêmes, surtout si le but principal est de pousser les voitures vers du stationnement hors voirie. Si augmentation forte il doit y avoir, il est nécessaire de lier l'augmentation des tarifs à l'existence de places parkings hors voirie réellement disponibles (= parkings non saturés) et sur lesquels les pouvoirs publics ont une maîtrise de la tarification. Autrement dit, développer la nouvelle tarification uniquement dans le cadre d'un plan global centré sur un projet concret de prise de contrôle d'un parking public par les pouvoirs publics.

3.

Il est compréhensible d'actualiser le prix du stationnement compte tenu du fait que les

textes légaux qui régissent les tarifs datent quelque peu. Toutefois, pour éviter de devoir réaliser des rattrapages brutaux qui sont heurtant pour les usagers, la Région serait mieux inspirée d'organiser de façon pérenne une forme moins choquante d'indexation des tarifs, simplifiée par paliers (par exemple tous les 5 ans pour éviter les changements trop réguliers pour certaines mesures qui engendrent des contraintes opérationnelles lourdes);

4.

En outre, il faut souligner que :

- Dans les cartes de dérogation, 1 heure de visite pour les familles doit être préservée ;
- Une tolérance doit être prévue en cas de dépassement faible de la durée de stationnement ;
- La taille des mailles de 150 hectares doit être modalisée en laissant plus d'autonomie aux communes ;
- Il faut prévoir un tarif minimum et maximum avec une fourchette dans laquelle les communes doivent s'inscrire ;
- Il n'est pas cohérent que le tarif soit le même dans l'hypercentre et la périphérie de Bruxelles. Il faut prévoir une dégressivité depuis le centre vers la périphérie.

DECIDE de remettre le présent avis de la Commune d'Etterbeek relatif au projet d'arrêté du Gouvernement modifiant celui du 18.07.2013 relatif aux zones de stationnement réglementées et aux cartes de dérogation.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

33 votants : 24 votes positifs, 9 abstentions.

Abstentions : Françoise de Halleux, Karim Sheikh Hassan, Caroline Joway, Vincent Paul Louis Biauce, Jean-Luc Debroux, Alain Bonus, Françoise Duvosquel, Elien Sohler, Pieterjan Vanden Boer.

Ontwerpbesluit van de Brussels Hoofdstedelijke Regering van 18.07.2013 betreffende de gereguleerde parkeerzones en de vrijstellingskaarten – Advies van de gemeente Etterbeek

De gemeenteraad,

gelet op het ontwerpbesluit van de Brussels Hoofdstedelijke Regering van 18.07.2013 betreffende de gereguleerde parkeerzones en de vrijstellingskaarten;

gelet op artikel 10 van het besluit van 18.07.2013 dat bepaalt dat de gewestregering de tarieven kan herzien na het advies van de gemeenteraden; overwegende dat de Brusselse gemeenten worden opgeroepen zich uiterlijk begin maart 2022 over dit ontwerp uit te spreken;

overwegende dat de bevoegde gemeentelijke diensten hun opmerkingen hebben gemaakt; dat op basis hiervan het onderstaande ontwerpadvies van de gemeente Etterbeek is opgesteld;

1.

Aanvankelijk was betaald parkeren bedoeld om het aantal langparkeerders-pendelaars terug te dringen of zelfs te doen verdwijnen in handelswijken. Vandaag is het de

bedoeling om het aantal auto's in de openbare ruimte te verminderen, ongeacht hun rechtmatigheid, en deze naar betalende parkings buiten de openbare weg te duwen. Dit leidt tot een aantal opmerkingen:

Om een dergelijk beleid te kunnen voeren, moet er een alternatief buiten de openbare weg zijn en als dat alternatief bestaat, moet de overheid controle hebben over de prijsstelling, hetgeen lang niet overal het geval is. In het verleden is gebleken dat, bij afwezigheid van een dergelijke controle, een verhoging van de tarieven voor het parkeren op de openbare weg leidt tot een stijging van de tarieven van privéparkings.

In het handelswijken lijkt de economische situatie van de Brusselse handel op dit ogenblik zeer precair om vanaf het tweede uur een uurtarief tussen 3,50 en 5,30 euro op te leggen. In plaats van autoklanten terug te drijven naar openbare parkings die misschien nog niet bestaan of die wij niet controleren, en die waarschijnlijk nog duurder zullen zijn dan parkeerplaatsen op de openbare weg, zal de nieuwe tarifiering vooral autoklanten in het algemeen wegduwen.

Ook de verhoging van de prijs van de forfaitretributie is buitensporig: 45 euro is echt buiten proportie voor overtredingen die vaak niet langer dan een kwartier duren, en voor een overtreding die niet eens gelijkstaat met foutparkeren.

De hoge parkeerkosten vormen ook een belemmering voor het sociale leven van de Brusselaars. Het is bijvoorbeeld moeilijk om de familie uit te nodigen voor een verjaardagsfeestje op een middag als iedereen 13 euro moet betalen voor 5 uur parkeren.

Een ontmoedigende prijsstelling zal niet leiden tot meer gebruikersvriendelijke inrichtingen. Het zal vooral lege parkeerplaatsen creëren. Het instrument is dus niet het juiste.

2.

Het is niet wenselijk om onder het mom van harmonisatie een sterke en algemene verhoging van de tarieven door te voeren, terwijl de situaties op het terrein niet dezelfde zijn, vooral niet als het hoofddoel is auto's naar parkeerplaatsen buiten de openbare weg te duwen. Voor een significante verhoging is het noodzakelijk om de verhoging van de tarieven te koppelen aan het bestaan van werkelijk beschikbare parkeerplaatsen buiten de openbare weg (= niet-verzadigde parkings) waarover de overheid controle heeft wat betreft de tarifiering. Met andere woorden, de nieuwe tarieven mogen alleen worden ontwikkeld in het kader van een algemeen plan dat is gericht op een concreet project voor de controle over een openbare parking door de overheid.

3.

Het is begrijpelijk dat de parkeertarieven worden geactualiseerd, aangezien de wetteksten die de tarieven bepalen enigszins gedateerd zijn. Om echter te vermijden dat er plotse aanpassingen moeten worden doorgevoerd die de gebruikers in verwarring brengen, zou het Gewest er beter aan doen om een minder schokkende vorm van tariefindexering op permanente basis te organiseren, vereenvoudigd in fasen (bijvoorbeeld om de 5 jaar om al te regelmatige wijzigingen te vermijden voor bepaalde maatregelen die zware operationele beperkingen met zich meebrengen).

4.

Bovendien moeten we het volgende benadrukken:

- In de vrijstellingskaarten moet 1 uur bezoektijd voor gezinnen behouden

blijven.

- Er moet een tolerantie worden gezien voor het geval dat de parkeertijd in geringe mate wordt overschreden.
- De omvang van de mazen van 150 hectare moet worden gedifferentieerd, waarbij meer autonomie aan de gemeenten wordt gelaten.
- Er moet een minimum- en maximumtarief worden vastgesteld met een marge waarbinnen de gemeenten moeten vallen.
- Het is niet coherent dat het tarief in het hypercentrum en in de periferie van Brussel hetzelfde is. Er moet worden voorzien in een degressiviteit van het centrum naar de periferie.

BESLIST om het huidige advies van de gemeente Etterbeek over het ontwerpbesluit van de Brussels Hoofdstedelijke Regering van 18.07.2013 betreffende de gereguleerde parkeerzones en de vrijstellingskaarten in te dienen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

33 stemmers : 24 positieve stemmen, 9 onthoudingen.

Onthoudingen : Françoise de Halleux, Karim Sheikh Hassan, Caroline Joway, Vincent Paul Louis Biauce, Jean-Luc Debroux, Alain Bonus, Françoise Duvosquel, Elien Sohler, Pieterjan Vanden Boer.

Monsieur le Bourgmestre :

Il s'agit de ce projet d'arrêté, de la ministre de la mobilité, qui implique une augmentation sensible des tarifs appliqués pour le stationnement en voirie notamment. Le collège s'est divisé dans la concorde. Il n'a pas pu arriver à un consensus et a donc pris une décision majoritaire, 6 contre 3.

On a pris la peine de rédiger un texte précis puisque l'avis doit être rentré pour le 04 mars.

On y explique, notamment, que le but initial du stationnement payant qu'Etterbeek avait inventé à l'époque d'ailleurs, est de réduire les voitures ventouses et navetteurs, de favoriser le commerce local, de réduire le nombre de voitures autant que possible.

Alors qu'ici, le but est d'arriver principalement à cette réduction de véhicules.

La motivation dit aussi qu'en zone commerçante, une augmentation aussi importante risque de porter un préjudice au commerce local et pousser les usagers en voiture à aller en périphérie où dans les grands centres commerciaux qui existent dans la région.

Est mise en cause l'augmentation de la redevance forfaitaire, qui est de 40 ou de 45 €, actuellement c'est 25 €.

Le prix élevé du stationnement en zone verte est un frein à la vie sociale.

La veille du collège, la conférence des Bourgmestres s'est réunie et une majorité des Bourgmestres s'opposait au projet, notamment parce qu'il n'y a pas de tarif entre l'hypercentre et la périphérie de la région. Il n'y a pas de fourchette entre un minimum et un maximum qui peut être choisie. Il n'y a donc pas de proportionnalité.

La taille des mailles de 150 hectares a mis en exergue qu'à Etterbeek, cela coupe la commune en deux.

Selon qu'on soit d'un côté ou l'autre de la commune, on devient étranger par rapport à l'autre portion de la commune, on n'est plus considéré comme un riverain.

Madame Joway :

Même si nous avons entendu et nous entendons toujours certains arguments, nous n'avons pas la même vision sur les points, ce qui explique que nous avons voté contre.

On aurait espéré arriver à un compromis mais nous n'y sommes pas parvenu, c'est pourquoi nous avons voté contre l'avis défavorable à rendre à la région.

Monsieur du Bus :

Pour nous, c'est l'absence d'alternative qui emporte notre adhésion à l'avis qui nous est proposé.

Meneer Vanden Boer :

Ik zou eigenlijk de positie van onze groep toelichten.

Het doel van dit voorstel van de Brusselse regering voor een nieuwe parkeerregelgeving, is het creëren van meer publieke ruimte en meer levenskwaliteit voor onze inwoners. Een voorstel dat onze fractie enkel kan ondersteunen

Vooreerst zou ik willen verwijzen naar de Motie om Etterbeek toe te laten treden tot het Convenant van burgemeesters voor klimaat en energie.

Deze motie werd unaniem goedgekeurd in oktober. Waarbij de voltallige gemeenteraad besloot om bij te dragen tot het bereiken van de klimaatneutraliteit tegen 2050 en maatregelen uit te voeren ter aanpassing aan de klimaatverandering.

Om deze doelstellingen te bereiken hebben we een andere en duurzamere mobiliteitsvisie nodig én een beter gebruik van onze publieke ruimte. Een omslag naar een meer duurzame mobiliteit betekent niet dat alle auto's uit het straatbeeld moeten verdwijnen, maar wél dat we moeten nadenken over de rol van personenwagens in onze publieke ruimte.

We vertrouwen hierin op de mobiliteitsvisie van de Brusselse regering, die dankzij gedurfde maatregelen een enorme stap heeft gezet naar een veiliger en duurzamer verkeer. We zien vandaag in de verkeersveiligheidscijfers dat de trend naar 0 verkeersslachtoffers is ingezet, én laat ons als gemeenteraad die trend ondersteunen.

Onze openbare ruimte is een enorm kostbaar publiek goed. We kunnen elke vierkante meter namelijk maar 1 keer gebruiken, als groene zone of als pleintje voor spelende kinderen, als fietsenstalling of als parkeerplaats. Vandaag is onze openbare ruimte eigenlijk disproportioneel ingenomen door de auto. In het hele gewest in ongeveer 70% van onze publieke ruimte ingenomen door personenwagens, dit laat bijzonder weinig ruimte over voor de alternatieven.

We gaan ook niet akkoord met het argument dat er te weinig parkeerplaatsen buiten de openbare ruimte zouden zijn. In het Gewest zijn er 265.000 parkeerplaatsen in de publieke ruimte. Maar daarnaast er bijna 3 keer zoveel parkeerplaatsen buiten de publieke ruimte, meer dan 700.000. Deze worden vandaag vaak ondergebruikt en volstaan eigenlijk om de volledige vraag te bedienen.

Laat ons dus voort gaan op de correcte cijfers in dit debat.

Een andere belangrijk cijfer om in acht te nemen is dat een meerderheid van de huishoudens in Etterbeek, 60%, geen eigen wagen heeft. Onder meer bij alleenstaanden en gezinnen met lage inkomens is het autobezit nog lager. Op dit moment kunnen deze mensen maar van een beperkt deel van de publieke ruimte genieten. Bovendien heeft het huidige mobiliteits- én parkeerbeleid negatieve gevolgen voor iedereen. Denk maar aan problemen met de luchtkwaliteit.

Als we de voorgestelde tarieven vergelijken met andere grote steden zoals Amsterdam, Berlijn of Parijs zijn deze zeer redelijk. Bovendien worden alternatieve vervoersmodi gestimuleerd door het tarief voor de Fietsbox te harmoniseren met dat van een bewonerskaart.

Het foutieve parkeren brengt voetgangers, fietsers of rolstoelgebruikers regelmatig in gevaarlijke situaties, ook al is dat maar voor '10 minuten". Daarom is het goed dat de Brusselse regering met dit voorstel ook strenger wil ingrijpen op zulke overtredingen. Ten slotte blijkt uit onderzoek dat lokale ondernemingen en horeca economisch meer baat hebben bij terrassen, fietsenstallingen of brede stoepen dan aan parkeerplaatsen voor auto's.

Dit voorstel van ordonnantie van De Brusselse regering moet een eerste stap zijn naar het rechte trekken de gigantische disbalans in de verdeling van onze publieke ruimte. Dit voorstel zal een positief effect hebben op de levenskwaliteit, de veiligheid van onze straten, voor onze lokale ondernemingen en voor het klimaatengagement van onze gemeente.

We vinden dat het voorliggende advies niet op een constructieve manier bijdraagt tot het bereiken van deze belangrijke doelstellingen vandaar dat onze fractie zich zal onthouden.

We vragen het college maatregelen te nemen om meer om onze inwoners wegwijs te maken naar de bestaande alternatieven voor het parkeren op de openbare weg, zoals publieke of private parkeergarages, en deze alternatieven aantrekkelijker en betaalbaarder te maken.

Monsieur le président :

Ecolo/Groen : abstention.

21.02.2022/A/0006 **Convention de mise à disposition des infrastructures sportives des écoles communales pour les clubs sportifs etterbeekoïes et / ou les associations à but sportif - Approbation**

Le Conseil communal,

Considérant que les infrastructures sportives des écoles communales sont fortement sollicitées tout au long de l'année, tant par les clubs sportifs que par les associations ;

Considérant qu'il n'existe actuellement aucun règlement régissant la mise à disposition de ces infrastructures ;

Considérant que le service des sports a reçu plusieurs retours négatifs de la part d'écoles durant le dernier trimestre 2021 et que cette situation est récurrente;

Considérant que pour plus de clarté avec les partenaires et usagers (écoles, concierges, directions, clubs ou associations, personnel communal...), il convient de mettre en place une convention pour toute occupation saisonnière des infrastructures sportives des écoles communales (de septembre à juin) ;

Considérant que cette procédure sera intégrée à la demande de subsides via le formulaire du dossier Sport à l'Appel qui est envoyé à tous les clubs sportifs et / ou associations à but sportif etterbeekois ;

Décide d'approuver les termes de la convention de mise à disposition des infrastructures sportives des écoles communales pour les clubs sportifs etterbeekois et / ou les associations à but sportif tel que repris ci-dessous :

Convention de mise à disposition des infrastructures sportives des écoles communales pour les clubs sportifs etterbeekois et / ou les associations à but sportif

ENTRE

La commune d'Etterbeek
Service gestionnaire: Service des sports
avenue des Casernes 31/1
1040 Bruxelles
02/627.25.81

représentée par Monsieur Vincent DE WOLF, Bourgmestre, Mme Colette NJOMGANG-FONKEU, Echevine des Sports et Madame Annick PETIT, secrétaire communale f.f. ;

ci-après dénommée "la commune"

et

Association Club Sportif

Dénomination :

.....
.....

Représenté par son Président ou Représentant:

.....
.....

Adresse :

.....
.....

Tél :, ci-après dénommé "l'utilisateur"

IL EST EXPOSÉ QUE

Dans le cadre de sa politique de soutien et de développement des activités physiques et sportives, la commune d'Etterbeek met gratuitement à la disposition des associations et des clubs sportifs reconnus les infrastructures sportives des écoles communales qu'elle possède afin de leur permettre de mener à bien les différentes actions de leurs projets de développement.

La présente convention a pour objet de définir les modalités d'utilisation des différents locaux des écoles communales (salle de gym, hall, vestiaires, douches...) par l'utilisateur ainsi que les droits et obligations de chacune des parties.

CECI ÉTANT EXPOSÉ, IL EST CONVENU ET ARRÊTÉ ENTRE LES PARTIES, CE QUI SUIT :

Article 1 – Nature des activités organisées par l'utilisateur

Les salles des écoles sont mises à la disposition des clubs sportifs etterbeekoïses et/ou des associations sportives reconnues en dehors des heures et des périodes scolaires (les lundis, mardis, jeudis et vendredis à partir de 17h – les mercredis à partir de 13h et les week-end et jours fériés à partir de 9h.

Le collège des Bourgmestre et Echevins est seul compétent pour déroger à cette règle. La pratique sportive se déroule sous la responsabilité pleine et entière de l'utilisateur, tout comme la sécurité liée à l'encadrement des activités.

Article 2 – Modalités d'attribution

Le service des sports établira par saison sportive un planning pour chaque infrastructure communale, en relation avec tous les partenaires. Il précisera les périodes, les jours et les heures d'utilisation de l'équipement concerné.

C'est pourquoi il est demandé à chaque utilisateur de bien vouloir introduire une demande annuelle via le document du dossier Sport à l'Appel (voir annexe C).

Ces créneaux annuels ne pourront pas inclure les semaines de vacances scolaires. Pour ces périodes de vacances scolaires, chaque utilisateur devra faire une demande expresse de réservation auprès du service des Sports : sport@etterbeek.brussels.

Pour les utilisations ponctuelles, les demandes sont à envoyer au service des Sports au moins 1 mois avant la date de mise à disposition du ou des locaux. Les demandes annexes (matériel, stationnement, ...) se font en une fois, en même temps que la demande de mise à disposition des locaux.

L'utilisateur s'engage à respecter scrupuleusement les jours et heures qui lui ont été impartis dans le cadre de la présente convention.

Toute demande de modification d'horaire et/ou d'utilisation devra être obligatoirement soumise au Collège des Bourgmestre et Echevins. La demande sera envoyée au service des sports au moins 30 jours à l'avance.

De même, en cas de non-utilisation répétée d'un créneau horaire programmé au cours de la saison, celui-ci pourra être attribué à un autre utilisateur par le service des Sports après approbation du Collège des Bourgmestre et Echevins.

Chaque année, en septembre, une réunion sera organisée par le service des sports avec les différents intervenants (professeurs de gym, concierges, responsables de club...) afin de préparer au mieux la nouvelle saison.

Article 3 – Période de mise à disposition

La ou les infrastructure(s) sportive(s) communale(s) ci-après :

.....
.....
.....
.....
.....

Est / sont mise(s) à la disposition de l'utilisateur précité pour la pratique des activités physique et sportives : ..

.....
.....

pour la saison : allant du
..... au

..... (hors vacances scolaires) à titre gratuit.

Le planning d'occupation devra être validé chaque année par le collège des Bourgmestre et Echevin. Aucune mise à disposition ne pourra être donnée sans son

autorisation.

Article 4 – conditions de mise à disposition

§ 1 L'utilisateur s'engage à utiliser les salles communales au profit de ses adhérents uniquement dans le cadre de la pratique sportive. Il devra faire respecter l'ordre au sein de la salle et surveiller les allées et venues de ses adhérents dans les locaux dédiés au sport et les vestiaires.

L'utilisateur s'engage à occuper les locaux de manière responsable et dans le respect des règles légales de sécurité.

L'utilisation de la salle et du matériel est placée sous la responsabilité exclusive de l'utilisateur durant la durée des créneaux attribués.

Les adhérents doivent être munis de la tenue appropriée à la discipline sportive pratiquée (en intérieur : chaussures adaptées au revêtement – en extérieur : utilisation de décrottoirs à chaussures avant le retour dans les vestiaires...).

§ 2 L'utilisateur a en charge la responsabilité de faire respecter les règles en matière de risques d'incendie.

De ce fait :

- toutes les issues de secours doivent impérativement rester libres d'accès,
- aucun matériel tels que tapis, bancs, tables... ne doit être déposé devant les portes, couloirs, escaliers et autres issues de secours, empêchant l'évacuation rapide des personnes et/ou du public vers l'extérieur en cas de nécessité,
- l'accès aux extincteurs doit, en permanence, rester dégagé et libre de tout objet obstruant leur utilisation

Tout manquement à cette règle sera signalée au service des sports par le(s) concierge(s), les directions d'écoles ou toute autre personne. Après 2 rappels, ces manquements seront reconnus comme « faute grave ». En cas de problème, la responsabilité de l'utilisateur sera engagée.

§ 3 Toute publicité à caractère commercial par affiches, panneaux, vente d'objets divers ou distributions de tracts est interdite dans l'enceinte des salles communales sauf dérogation accordée par le Collège des Bourgmestres et Echevins.

§ 4 La commune se réserve le droit d'effectuer les travaux qu'elle jugera nécessaire dans les salles mises à disposition, et par conséquent de fermer, le cas échéant, tout ou une partie des installations. Dans la mesure du possible, la commune informera l'utilisateur de la date et de la durée de ces travaux.

L'utilisateur devra subir ceux-ci, quel qu'en soit la durée et faire face aux frais engendrés pour la location d'une salle de remplacement.

Article 5 – Dispositions de fin d'utilisation

L'utilisateur est obligé d'éteindre les lumières, le chauffage, de fermer les robinets d'eau, les vases et toutes les issues.

De plus, après chaque utilisation, il laissera la salle, les vestiaires et les sanitaires propres et rangés.

Toute détérioration, dégradation ou destruction devra être immédiatement signalée par l'utilisateur au concierge de l'école ainsi que par écrit au service des Sports : sport@etterbeek.brussels.

Si des manquements devaient survenir et se répéter en ce qui concerne la propreté, des ALE seront imposés à l'utilisateur par le Collège des Bourgmestres et Echevins pour chaque journée où la salle est occupée et ce, à leurs frais.

Article 6 – A charge de la commune

La commune met à disposition les infrastructures sportives des écoles communales ainsi que le matériel fixe ou mobile qui s'y trouve. Elle en assure la maintenance avec

la participation de l'utilisateur afin de garantir une sécurité optimale pour les occupants.

La commune est la seule habilitée à faire intervenir les entreprises chargées de la maintenance. Toutefois en cas de danger, l'utilisateur devra suspendre ses activités et le signaler d'urgence au concierge (mail + téléphone en fonction de la salle) ainsi qu'au service des Sports.

La commune assure les réparations sur l'équipement sportif fixe et la fourniture des fluides (eau, gaz, électricité...). Le matériel mobile de l'école ne peut être utilisé sans l'autorisation de celle-ci ; en cas de détérioration, le club ou l'association devra en assumer seul la réparation ou le remplacement.

Article 7 – A charge de l'utilisateur

La commune et/ou l'école met à disposition de l'utilisateur du matériel sportif (fixe et/ou mobile) affecté à chaque salle.

L'utilisateur est tenu de respecter les consignes relatives à l'utilisation de ce matériel et de le ranger après chaque séance.

L'utilisateur n'est pas autorisé à enlever, déplacer et modifier le matériel sportif au sein de la dite salle.

L'utilisateur est responsable de tout dommage causé aux équipements et matériels communaux pendant ou à l'issue de la période de mise à disposition et prend à sa charge le coût de remise en état et/ou de remplacement.

L'utilisateur ne pourra exercer aucun recours contre la commune en cas de perte d'exploitation résultant d'une impossibilité de fonctionnement.

Article 8 – Buvette

§ 1 La mise en place d'une buvette temporaire (maximum 48h), à l'intérieur d'une enceinte communale ne servant que des boissons de première catégorie (sans alcool), est soumise à l'autorisation du Collège des Bourgmestre et Echevins, délivrée sur demande préalable de l'utilisateur au moins 30 jours à l'avance.

Néanmoins, et sur demande de l'utilisateur, le Collège des Bourgmestre et Echevins pourra délivrer une autorisation de buvette temporaire de deuxième catégorie (vin, cidre et bière). Pour être présentée au collège, la demande devra impérativement être accompagnée d'un document attestant que l'utilisateur est en ordre de « patente ». Cette démarche doit se faire via le service des lois spéciales au 02/788.91.42.

§ 2 Si l'infrastructure compte déjà une buvette existante, l'utilisateur pourra demander une autorisation pour la saison au Collège des Bourgmestre et Echevins en suivant les démarches décrites à § 1 de cet article.

§ 3 Il est demandé à l'utilisateur de tout mettre en œuvre pour trier les déchets (poubelles de tri...) dans les salles sportives, surtout lors des compétitions, tournois, manifestations ou tout autres événements et rassemblements sportifs.

Article 9 – Contrôle de la mise à disposition

Les agents du service des Sports et les concierges sont chargés de l'application de la présente convention.

Article 10 – Assurances et Responsabilité

§ 1 L'utilisateur s'engage à prendre toutes les assurances nécessaires auprès d'une compagnie d'assurances, établie en Belgique, notamment en matière de responsabilité civile ainsi que concernant ses biens propres.

Si l'utilisateur stocke des biens propres dans une salle communale, il lui est vivement recommandé de souscrire une assurance « dommage aux biens » qui couvrira son propre matériel en cas de dégradation ou de vol.

L'attestation « dommage aux biens » devra être remise en début de saison au service des Sports pour les occupations saisonnières.

§ 2 La commune, en sa qualité de propriétaire, déclare avoir souscrit les assurances lui incombant à ce titre.

§ 3 La commune ne pourra en aucun cas être tenue pour responsable des vols et disparitions d'objets, mobiliers, argent, chèques, ou autres laissés à l'intérieur des salles, vestiaires ou sanitaires.

Article 11 - Durée

La présente convention prend effet à la date de sa signature par les deux parties et est valable pour la période de mise à disposition mentionnée dans son article 3.

Elle pourra être renouvelée suivant les modalités mentionnées dans l'article 2.

Article 12 – Règles Sanitaires

Chaque utilisateur devra se conformer aux règles sanitaires en vigueur et se tenir informé de l'évolution des mesures afin de pouvoir les appliquer.

Article 13 – Interdictions, Sanctions et Résiliation

§ 1 Les interdictions suivantes et violations des règles de bonne conduite, sont synonymes d'exclusion immédiate :

- Interdiction de fumer ou de vapoter à l'intérieur des infrastructures communales,
- Interdiction de consommer de l'alcool à l'intérieur d'une infrastructure communale sauf dérogation,
- L'utilisateur et les adhérents ne sont pas autorisés à pénétrer dans les lieux avec un animal, même tenu en laisse,
- Interdiction de toucher au réglage de chauffage et aux horloges électriques liées au fonctionnement de ce chauffage ainsi que des alarmes,
- Interdiction de stationner et de circuler avec des véhicules dans l'enceinte des infrastructures communales, sauf autorisation,
- Accès interdit à tout marchand forain à l'intérieur et à l'extérieur des infrastructures communales.

En aucun cas, l'utilisateur pourra prêter ou louer à un tiers les infrastructures mises à sa disposition par la commune.

§ 2 Aucun membre du personnel communal ne pourra percevoir de recette, de manière directe ou indirecte, au nom et pour le compte de l'utilisateur.

§ 3 En cas de non-respect de la présente convention ou en cas de « faute grave », le collège des Bourgmestre et Echevins pourra résilier la présente convention.

§ 4 La commune a tout pouvoir pour dénoncer ladite convention sans délai si une ou plusieurs clauses n'est pas respectée par l'utilisateur, notamment et ce sans que cette énumération ne soit exhaustive, dans les cas suivants :

- Le non-respect de la vocation sportive de l'infrastructure par l'utilisateur,
- Le non-respect du planning d'utilisation de l'infrastructure tel que déterminé (dans ce cas la commune pourra reprendre les plages horaires attribuées à l'utilisateur),
- La non-utilisation des installations par l'utilisateur pendant les horaires qui lui ont été attribués,
- En cas d'infraction grave (Article 4§2) commise par l'utilisateur au regard des obligations lui incombant par rapport aux dispositions de la présente convention,
- Plus généralement, le non-respect des Lois, règlements en vigueur et des

consignes générales de sécurité.

La convention prend fin automatiquement si l'utilisateur vient à cesser ses activités. Celle-ci ne peut pas être cédée à un tiers.

Article 14 – Annexes à joindre par l'utilisateur

- L'attestation d'assurances
- La preuve de payement de la prime / des primes

Article 15 – Annexes à joindre par la commune

- Planning d'utilisation de(s) salle(s), vestiaire(s) et sanitaire(s)
- Listing des infrastructures utilisées

Fait à Etterbeek en deux exemplaire, le

Pour la commune

Pour l'association / le club sportif :

La Secrétaire communale f.f., Annick PETIT

Le Responsable / Le Président,

L'Echevine des Sports, Colette NJOMGANG-FONKEU

Le Bourgmestre, Vincent DE WOLF

Le Conseil approuve le projet de délibération.

33 votants : 33 votes positifs.

Overeenkomst voor de terbeschikkingstelling van de sportinfrastructuur van de gemeentescholen aan Etterbeekse sportclubs en/of sportverenigingen - Goedkeuring

De gemeenteraad,

overwegende dat de vraag naar de sportinfrastructuur van de gemeentescholen het hele jaar lang groot is, zowel van sportclubs als van verenigingen;

overwegende dat er momenteel geen reglement is dat de terbeschikkingstelling van die infrastructuur regelt;

overwegende dat de dienst Sport verschillende negatieve reacties heeft ontvangen van scholen tijdens het laatste trimester van 2021 en dat deze situatie zich herhaaldelijk voordoet;

overwegende dat het is aangewezen om, met het oog op meer duidelijkheid voor de partners en gebruikers (scholen, conciërges, directies, clubs of verenigingen, gemeentepersoneel...), een overeenkomst op te stellen voor elk gebruik van de sportinfrastructuur van de gemeentescholen per seizoen (van september tot juni);

overwegende dat die procedure zal worden geïntegreerd in de subsidieaanvraag via het formulier van het dossier Sportoproep dat naar alle sportclubs en/of sportverenigingen uit Etterbeek wordt verstuurd;

overwegende dat het dossier moet worden ingediend bij de dienst Sport;

BESLIST om de voorwaarden van de onderstaande overeenkomst voor de terbeschikkingstelling van de sportinfrastructuur van de gemeentescholen aan Etterbeekse sportclubs en/of sportverenigingen goed te keuren:

Overeenkomst voor de terbeschikkingstelling van de sportinfrastructuur van de gemeentescholen aan Etterbeekse sportclubs en/of sportverenigingen

TUSSEN

De gemeente Etterbeek
beherende dienst: dienst Sport
Kazernenlaan 31/1
1040 Brussel
02/627.25.81

vertegenwoordigd door de heer Vincent De Wolf, burgemeester, mevrouw Colette Njomgang-Fonkeu, schepenen van Sport, en mevrouw Annick Petit, waarnemend gemeentesecretaris,
hierna “de gemeente” genoemd,

en

Vereniging Sportclub

Naam:

.....
.....

Vertegenwoordigd door haar voorzitter of vertegenwoordiger:

.....
.....

Adres:

.....
.....

Tel.:, hierna “de gebruiker” genoemd,

WORDT UITEENGEZET WAT VOLGT:

In het kader van haar beleid ter ondersteuning en ontwikkeling van fysieke en sportactiviteiten stelt de gemeente Etterbeek de sportinfrastructuur van de gemeentescholen waarvan zij eigenaar is gratis ter beschikking van erkende verenigingen en sportclubs om hen in staat te stellen de verschillende acties van hun ontwikkelingsprojecten uit te voeren.

Deze overeenkomst heeft tot doel om de voorwaarden voor het gebruik van de verschillende lokalen van de gemeentescholen (turnzaal, hal, kleedkamers, douches...) door de gebruiker vast te leggen alsook de rechten en plichten van elk van de partijen.

GELET OP HET VOORGAANDE WORDT TUSSEN DE PARTIJEN OVEREENGEKOMEN EN VASTGELEGD WAT VOLGT:

Artikel 1 – Aard van de activiteiten die de gebruiker organiseert

De zalen van de scholen worden ter beschikking gesteld van de erkende Etterbeekse sportclubs en/of sportverenigingen buiten de schooluren en schoolperiodes (maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag vanaf 17 uur, woensdag vanaf 13 uur en tijdens de weekends en op feestdagen vanaf 9 uur).

Alleen het college van burgemeester en schepenen is bevoegd om van deze regel af te wijken.

De gebruiker is volledig verantwoordelijk voor de beoefening van de sport en voor de

veiligheid van de activiteiten.

Artikel 2 – Toekenningsvoorwaarden

De dienst Sport stelt voor elk sportseizoen een planning op voor elke gemeentelijke infrastructuur, in samenwerking met alle partners. Die planning vermeldt de perioden, dagen en uren van gebruik van de desbetreffende infrastructuur.

Daarom wordt aan elke gebruiker gevraagd om jaarlijks een aanvraag in te dienen via het document van het dossier Sportoproep (zie bijlage C).

De schoolvakantieweken zijn niet inbegrepen in die jaarlijkse tijdsblokken. Voor die schoolvakantieperiodes moet elke gebruiker een uitdrukkelijke reserveringsaanvraag indienen bij de dienst Sport: sport@etterbeek.brussels.

Voor incidenteel gebruik moeten de aanvragen ten minste één maand voor de datum waarop de lokalen ter beschikking moeten worden gesteld aan de dienst Sport worden bezorgd. Bijbehorende aanvragen (materiaal, parking...) moeten gelijktijdig met de aanvraag voor het gebruik van de lokalen worden ingediend.

De gebruiker verbindt zich ertoe de dagen en uren die hem worden toegewezen in het kader van deze overeenkomst strikt na te leven.

Elke aanvraag tot wijziging van tijd en/of gebruik moet worden voorgelegd aan het college van burgemeester en schepenen. De aanvraag wordt minstens 30 dagen op voorhand naar de dienst Sport gestuurd.

Evenzo kan, indien tijdens het seizoen herhaaldelijk geen gebruik wordt gemaakt van een gepland tijdsblok, dat tijdsblok aan een andere gebruiker worden toegewezen door de dienst Sport, na goedkeuring door het college van burgemeester en schepenen.

Elk jaar wordt in september een bijeenkomst georganiseerd door de dienst Sport met de verschillende betrokkenen (turnleraren, conciërges, clubverantwoordelijken, enz.) om het nieuwe seizoen zo goed mogelijk voor te bereiden.

Artikel 3 – Periode van de terbeschikkingstelling

De onderstaande gemeentelijke infrastructuur:

.....
.....
.....
.....
.....

wordt ter beschikking gesteld van de bovengenoemde gebruiker voor de beoefening van fysieke en sportactiviteiten:

.....
.....

voor het seizoen van tot (met uitzondering van schoolvakanties) en dat gratis.

De planning moet elk jaar worden goedgekeurd door het college van burgemeester en schepenen. Er wordt geen infrastructuur ter beschikking gesteld zonder zijn goedkeuring.

Artikel 4 – Voorwaarden van de terbeschikkingstelling

§1. De gebruiker verbindt zich ertoe de gemeentelijke zalen uitsluitend te gebruiken voor zijn leden in het kader van de sportbeoefening. Hij moet toezien op de orde in de zaal en op het komen en gaan van zijn leden in de voor sport bestemde lokalen en de kleedkamers.

De gebruiker verbindt zich ertoe de lokalen op een verantwoordelijke manier en met inachtneming van de wettelijke veiligheidsregels te gebruiken.

Het gebruik van de zaal en het materiaal valt uitsluitend onder de verantwoordelijkheid van de gebruiker voor de duur van de toegewezen tijdsblokken.

De leden moeten de kleding dragen die geschikt is voor de sport die wordt beoefend (binnen: schoenen die geschikt zijn voor de ondergrond – buiten: gebruik van schoenenkrabbers voor terugkeer in de kleedkamers, enz.).

§2. De gebruiker is verantwoordelijk voor de naleving van de brandveiligheidsvoorschriften.

Bijgevolg:

- Alle nooduitgangen moeten vrij blijven.
- Er mag geen materiaal zoals matten, banken, tafels, enz. voor deuren, gangen, trappenhallen en andere nooduitgangen worden geplaatst, waardoor een snelle evacuatie van personen en/of publiek naar buiten in geval van nood wordt verhinderd.
- De toegang tot de brandblusapparaten moet op elk moment vrij worden gehouden en vrij zijn van voorwerpen die het gebruik ervan kunnen belemmeren.

Overtredingen van deze regel worden door de conciërge(s), de schooldirectie of andere personen gemeld aan de dienst Sport. Na 2 herinneringen zullen deze overtredingen als een “ernstige fout” worden erkend. In geval van een probleem wordt de gebruiker aansprakelijk gesteld.

§3. Alle commerciële reclame door middel van affiches, borden, de verkoop van diverse voorwerpen of het uitdelen van flyers is verboden in gemeentebouwen, tenzij het college van burgemeester en schepenen een afwijking van deze regel heeft toegestaan.

§4. De gemeente behoudt zich het recht voor om in de zalen die ter beschikking worden gesteld alle werkzaamheden uit te voeren die zij nodig acht en bijgevolg de infrastructuur geheel of gedeeltelijk te sluiten als dat nodig is. In de mate van het mogelijke stelt de gemeente de gebruiker in kennis van de datum en de duur van deze werkzaamheden.

De gebruiker is verplicht deze werkzaamheden te ondergaan, ongeacht de duur ervan, en de kosten voor de huur van een zaal ter vervanging zelf te betalen.

Artikel 5 – Bepalingen voor het einde van het gebruik

§1. De gebruiker moet de lichten doven, de verwarming uitzetten, de waterkranen dichtdraaien en de ramen en alle uitgangen sluiten.

Na elk gebruik laat hij de zaal, de kleedkamers en het sanitair proper en opgeruimd achter.

Elke beschadiging of vernieling moet door de gebruiker onmiddellijk worden gemeld aan de conciërge van de school en schriftelijk aan de dienst Sport: sport@etterbeek.brussels.

Bij herhaaldelijke nalatigheid om de lokalen schoon te houden, verplicht het college van burgemeester en schepenen de gebruiker om op zijn kosten een beroep te doen op medewerkers van het PWA voor elke dag dat de zaal door hem wordt gebruikt.

Artikel 6 – Ten laste van de gemeente

De gemeente stelt de sportinfrastructuur van de gemeentescholen en het vaste of mobiele materiaal dat zich daar bevindt ter beschikking. Ze zorgt voor het onderhoud ervan met de medewerking van de gebruiker met als doel om een optimale veiligheid voor de gebruikers te waarborgen.

De gemeente is de enige die het recht heeft om bedrijven in te schakelen die instaan voor het onderhoud. In geval van gevaar moet de gebruiker echter zijn activiteiten onderbreken en dit dringend melden aan de conciërge (via e-mail en telefonisch, afhankelijk van de zaal) en aan de dienst Sport.

De gemeente is verantwoordelijk voor herstellingen aan de vaste sportuitrusting en de

levering van vloeistoffen (water, gas, elektriciteit, enz.). Het mobiele materiaal van de school mag niet zonder toestemming van de school worden gebruikt. In geval van beschadiging is de club of vereniging verantwoordelijk voor de herstelling of vervanging ervan.

Artikel 7 – Ten laste van de gebruiker

De gemeente en/of de school stelt de gebruiker sportmateriaal ter beschikking (vast en/of mobiel) dat aan elke zaal is toegewezen.

De gebruiker is verplicht de instructies voor het gebruik van dit materiaal in acht te nemen en het materiaal na elke sessie op te bergen.

De gebruiker mag het sportmateriaal niet uit de zaal verwijderen, verplaatsen of wijzigen.

De gebruiker is verantwoordelijk voor eventuele schade die tijdens of aan het einde van de periode van terbeschikkingstelling aan gemeentelijke uitrusting en materiaal wordt toegebracht en draagt de kosten voor de herstelling en/of vervanging.

De gebruiker kan geen enkele vordering instellen tegen de gemeente in geval van exploitatieverliezen ten gevolge van de onmogelijkheid om te functioneren.

Artikel 8 – Bar

§1. Voor het inrichten van een tijdelijke bar (maximum 48 uur) in een gemeentegebouw waar uitsluitend dranken van eerste categorie (zonder alcohol) worden geschonken, is de toestemming vereist van het college van burgemeester en schepenen, die wordt verleend als de gebruiker minstens 30 dagen op voorhand een aanvraag heeft ingediend.

Het college van burgemeester en schepenen kan echter op vraag van de gebruiker een vergunning uitreiken voor een tijdelijke bar van tweede categorie (wijn, cider en bier). Om aan het college te kunnen worden voorgelegd, moet bij de aanvraag een document worden gevoegd waaruit blijkt dat de gebruiker over een vergunning beschikt. Die vergunning wordt aangevraagd via de dienst Speciale Wetten op het nummer 02/788.91.42.

§2. Als de infrastructuur over een bestaande bar beschikt, kan de gebruiker aan het college van burgemeester en schepenen toestemming vragen voor het seizoen door de stappen uit §1 van dit artikel te volgen.

§3. Aan de gebruiker wordt gevraagd om alles in het werk te stellen om afval te sorteren (vuilnisbakken, enz.) in de sporthallen, vooral tijdens wedstrijden, toernooien, demonstraties of andere sportevenementen en -bijeekkomsten.

Artikel 9 – Controle van de terbeschikkingstelling

De medewerkers van de dienst Sport en de conciërges hebben de taak om deze overeenkomst toe te passen.

Artikel 10 – Verzekeringen en aansprakelijkheid

§1. De gebruiker verbindt zich ertoe alle nodige verzekeringen af te sluiten bij een in België gevestigde verzekeringsmaatschappij, met name voor burgerlijke aansprakelijkheid en aansprakelijkheid voor zijn eigen goederen.

Als de gebruiker zijn eigen goederen in een gemeentelijke zaal stockeert, wordt hij sterk aangeraden om een verzekering “materiële schade” af te sluiten die zijn eigen materiaal dekt in geval van beschadiging of diefstal.

Het attest “schade aan goederen” moet aan het begin van het seizoen aan de dienst Sport worden voorgelegd voor gebruik gedurende een volledig seizoen.

§2. De gemeente, in haar hoedanigheid van eigenaar, verklaart dat zij de in dit verband vereiste verzekering heeft afgesloten.

§3. De gemeente kan niet aansprakelijk worden gesteld voor diefstal of verdwijning van voorwerpen, meubilair, geld, cheques of andere zaken die in de zalen,

kleedkamers of sanitair zijn achtergelaten.

Artikel 11 – Duur

Deze overeenkomst treedt in werking op de datum van ondertekening door de twee partijen en is geldig gedurende de periode van terbeschikkingstelling die wordt vermeld in artikel 3.

De overeenkomst kan worden verlengd volgens de voorwaarden uit artikel 2.

Jaarlijks wordt een planning opgesteld via het dossier Sportoproep.

Artikel 12 – Gezondheidsregels

Elke gebruiker moet de geldende gezondheidsregels respecteren en op de hoogte blijven van de evolutie van de maatregelen om deze te kunnen toepassen.

Artikel 13 – Verboden, strafmaatregelen en ontbinding

§1. De volgende verboden en inbreuken op de gedragsregels staan gelijk met onmiddellijke uitsluiting:

Het is verboden om te roken of vaperen in de gemeentelijke infrastructuur.

Het is verboden alcohol te nuttigen in een gemeentelijke infrastructuur, tenzij een afwijking van deze regels is toegestaan.

De gebruiker en de leden mogen de gebouwen niet betreden met een dier, zelfs niet als het aangelijnd is.

Het is verboden om de verwarmingsinstallatie en de elektrische klokken die met de werking van deze verwarmingsinstallatie verbonden zijn alsook de alarmen aan te raken.

Het is verboden om voertuigen te parkeren en te besturen binnen de gemeentelijke infrastructuur, tenzij hiervoor toestemming is gegeven.

Marktkoopmannen hebben geen toegang tot de binnen- en buitenruimten van de gemeentelijke infrastructuur.

In geen geval mag de gebruiker de door de gemeente ter beschikking gestelde infrastructuur uitlenen of verhuren aan derden.

§2. Geen enkel lid van het gemeentepersoneel mag in naam en voor rekening van de gebruiker rechtstreeks of onrechtstreeks inkomsten innen.

§3. In geval van niet-naleving van deze overeenkomst of in geval van “ernstige fout” kan het college van burgemeester en schepenen deze gebruiksovereenkomst ontbinden.

§4. De gemeente heeft de bevoegdheid om deze overeenkomst onmiddellijk te beëindigen als één of meer bepalingen door de gebruiker niet worden nageleefd, met name en zonder dat deze opsomming limitatief is, in de volgende gevallen:

Niet-naleving door de gebruiker van de sportieve bestemming van de infrastructuur.

Niet-naleving van de planning voor het gebruik van de infrastructuur (in dit geval kan de gemeente de aan de gebruiker toegewezen tijdsblokken intrekken).

Het niet gebruiken van de infrastructuur door de gebruiker tijdens de aan hem toegewezen tijdsblokken.

In geval van een ernstige inbreuk (artikel 4/§2) door de gebruiker op zijn verplichtingen in verband met de bepalingen van deze overeenkomst.

Meer in het algemeen, de niet-naleving van de geldende wetten, reglementen en algemene veiligheidsvoorschriften.

De overeenkomst wordt automatisch beëindigd als de gebruiker zijn activiteiten stopzet. Ze kan niet aan een derde worden overgedragen.

Artikel 14 – Bijlagen die de gebruiker moet bijvoegen

- Het verzekeringsattest
- Het betalingsbewijs van de premie(s)

Artikel 15 – Bijlagen die de gemeente moet bijvoegen

- Planning voor het gebruik van de zalen, kleedkamers en sanitair
- Lijst van de gebruikte infrastructuur

Opgemaakt in Etterbeek in twee exemplaren op

Voor de gemeente:

vereniging/sportclub:

De waarnemend gemeentesecretaris, Annick Petit

verantwoordelijke/de voorzitter,

De schepen van Sport, Colette Njomgang-Fonkeu

De burgemeester, Vincent De Wolf

Voor de

De

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

33 stemmers : 33 positieve stemmen.

Madame Bataille:

Nous voudrions applaudir des deux mains cette coopération et cette mise à disposition des infrastructures sportives des écoles communales pour les clubs. Nous avons bien compris que cette coopération n'est pas nouvelle, mais ce qui est nouveau c'est la convention avec les conditions d'occupation et les droits et devoirs de chacun.

Plus avant, nous pensons que l'avenir est à la coopération technique et logistique avec les différents réseaux.

Ma question est de savoir s'il est interdit de penser à la mise à disposition d'infrastructures sportives de la communauté française et du libre ?

Nous avons la chance d'avoir autour de la table ici au conseil communal deux acteurs. L'une d'un établissement de la communauté française, Mme Vandesinde, et l'autre du réseau libre, Monsieur Bonus.

Est-ce que Etterbeek peut être la pionnière dans la mise en place d'une coupole locale qui favoriserait la mise à disposition des infrastructures scolaires de la communauté française et du libre ?

On pourrait commencer par un projet pilote dans les écoles ici représentées si il y a des infrastructures sportives où ailleurs.

Monsieur le Bourgmestre :

C'est une tradition etterbeekoise que d'accorder aux clubs sportifs privés l'occupation des salles de gymnastique gratuitement.

Cela a un coût considérable.

Par exemple, résulte de l'occupation de la salle du Paradis des enfants jour et nuit, une usure accélérée considérable. En 5 ans, il faut tout renouveler alors que ces infrastructures devraient durer 20 ans.

Absil (Athénée) ouvre ses portes mais réclame un paiement et je n'ai pas de jugement là-dessus. Je ne pense pas que d'autres institutions scolaires sur le territoire le fassent.

Je me joins donc à votre suggestion et j'attends avec intérêt des réponses qui

viendraient, éventuellement, sachant que nous avons le réseau scolaire le plus dense du pays sur un territoire donné, et que nous avons des écoles de tous types, de toutes catégories, multiples et divers.

Madame Njomgang :

Je veux juste compléter en disant que ces salles sont mises à disposition gratuitement et que la cohabitation n'est pas toujours évidente. Vu l'utilisation intensive, il était important de mettre une charte d'utilisation pour le respect de tous.

Quant au projet pilote, on reste ouvert à toute collaboration.

21.02.2022/A/0007 **Adhésion à la note stratégique intitulée « Actualisation et analyse de la stratégie d'image du Quartier Européen de la Région de Bruxelles-Capitale »- prise de connaissance**

Le Collège des Bourgmestre et Échevins ;

Considérant les travaux relatifs à l'image du Quartier Européen, menés à partir de 2019 par les bureaux « Bastille » puis « UPcity », en collaboration avec les parties prenantes : notamment le Commissariat à l'Europe et aux Organisations Internationales (commissioner.brussels), le Fonds Quartier Européen, hub.brussels, perspective.brussels, les institutions européennes, les communes de Bruxelles, Ixelles, Etterbeek et Saint-Josse, ainsi que des associations de commerçants et d'hôteliers, des acteurs touristiques et culturels du Quartier Européen ;

Considérant que ces travaux ont abouti le 01/02/2022, à la production d'une note stratégique intitulée « Actualisation et analyse de la stratégie d'image du Quartier Européen de la Région de Bruxelles-Capitale » (voir ci-joint) ;

Considérant que ce document propose 5 axes stratégiques et 3 actions « quick-wins » :

- 5 axes stratégiques :
 - • Se développer en tant que « cultural hub » (faisant la part belle aux infrastructures et événements culturels mais aussi au commerce, à l'HoReCa, et autres secteurs porteurs d'un point de vue image),
 - • ...Sans pour autant perdre de vue ce qui fait l'ADN du Quartier Européen, c'est-à-dire l'Europe, qui doit rester au cœur de son image, sous l'angle multiculturel, cosmopolite, et riche d'histoires et de diversité,
 - • Capitaliser sur les grandes initiatives en cours, telles que le Bright Festival,
 - • Poursuivre, finaliser et déployer la nouvelle marque du Quartier Européen, en tant qu'étendard facilitateur qui devra chapeauter l'ensemble des initiatives du Quartier,
 - • Maintenir une participation active des parties prenantes,
 - •
- 3 action « quick-wins » :
 - • Nouvelle gouvernance : mise en place d'une task-force composée de

décideurs (gouvernance partagée),

- • Engagement sur le micro-calendrier qui se clôture par *l'adhésion des parties prenantes à cette note stratégique*,
- • Organisation d'un événement-phare au sein du quartier en 2022;

Considérant la demande de visit.brussels faite aux parties prenantes d'adhérer à cette note stratégique d'ici le 16/02/2022, formulée comme suit : "*Nous demandons de la part de votre organisation une confirmation d'adhésion sur cette note stratégique, sous une forme et une formulation qui sont la plus adéquate pour votre organisation*";

Décide de

- adhérer à la note stratégique intitulée « Actualisation et analyse de la stratégie d'image du Quartier Européen de la Région de Bruxelles-Capitale »;
- informer le Conseil communal.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

33 votants : 33 votes positifs.

Aansluiting bij de strategische nota “Actualisering en analyse van de imagostrategie van de Europese wijk van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest” - Kennisname

Het college van burgemeester en schepenen,

gelet op de werkzaamheden in verband met het imago van de Europese wijk, die sinds 2019 worden uitgevoerd door de bureaus “Bastille” en vervolgens “UPcity”, in samenwerking met de belanghebbenden: met name het Commissariaat voor Europa en de Internationale Organisaties (commissioner.brussels), het Fonds Europese Wijk, hub.brussels, perspective.brussels, de Europese instellingen, de gemeenten Brussel, Elsene, Etterbeek en Sint-Joost, alsook de verenigingen van handelaars en hotelhouders en de toeristische en culturele actoren in de Europese wijk;

overwegende dat die werkzaamheden op 01/02/2022 hebben geleid tot een strategische nota “Actualisering en analyse van de imagostrategie van de Europese wijk van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest” (zie bijlage);

overwegende dat in dit document 5 strategische krachtlijnen en 3 “quick-wins”-acties worden voorgesteld:

- 5 strategische krachtlijnen:
 - Zich ontwikkelen als “culturele hub” (met de nadruk op culturele infrastructuur en evenementen, maar ook op handel, horeca en andere imagooversterkende sectoren);
 - ... Zonder uit het oog te verliezen wat het DNA van de Europese wijk uitmaakt, namelijk Europa, dat centraal moet blijven staan in zijn imago, vanuit een multicultureel, kosmopolitisch perspectief, rijk aan geschiedenis en diversiteit;
 - Voordeel halen uit de grote lopende initiatieven, zoals het Bright Festival;
 - Voortzetten, afronden en uitrollen van het nieuwe merk van de

Europese wijk als een faciliterend vaandel voor alle initiatieven van de wijk;

- De actieve deelname van de belanghebbenden handhaven.
- 3 “quick-wins”-acties:
- Nieuwe governance: oprichting van een taskforce van besluitvormers (shared governance);
- Inzet voor de microkalender, die wordt afgesloten met de ondertekening van de strategienota door de belanghebbenden;
- Organisatie van een groots evenement in de wijk in 2022;

gelet op de vraag van visit.brussels aan de belanghebbenden om zich aan te sluiten bij deze strategische nota tegen 16/02/2022, die als volgt is geformuleerd: “*Wij vragen uw organisatie om te bevestigen dat zij zich aansluit bij deze strategische nota, in een vorm en een formulering die voor uw organisatie het meest geschikt zijn*”;

Besluit om

- zich te houden aan de strategische nota "Actualisering en analyse van de imagostrategie van de Europese wijk van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest";
- om de gemeenteraad in te lichten.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
33 stemmers : 33 positieve stemmen.

Monsieur du Bus :

J'ai lu avec intérêt ce document. Je passe sur une erreur géographique qui positionne mal Etterbeek en page 11.

Je trouve que ce document est fort conceptuel. Il n'est pas inintéressant car il fournit des suggestions pertinentes.

Pouvons-nous bénéficier d'un exposé de la part de Visit brussels pour qu'ils puissent nous expliquer méthodologiquement les concepts avancés ?

Ce programme va impacter, s'il se réalise, une partie de notre commune. La place Jourdan revient à de multiples reprises dans ce document.

Que dans le cadre du conseil de quartier qui va se mettre sur pied dans le quartier Jourdan, soit communiqué aux membres du conseil de quartier ce document.

Le quartier étant directement concerné par les suggestions formulées par cette étude, j'imagine difficilement que les citoyens engagés dans une réflexion visant la redynamisation d'un quartier qui souffre des effets de la pandémie, ne puissent bénéficier de cette étude qui formule par ailleurs toute une série d'exemples d'autres villes d'Europe qui ont connu des mutations importantes, avec l'aide de bureaux d'étude tel que celui qui est présenté ici.

Monsieur le Bourgmestre :

On peut en débattre en collège.

Monsieur Van Bockstal :

Je parle au nom de Monsieur ES et Monsieur Sheikh Hassan, tous deux impliqués.

Cette étude est donc une prolongation d'autres initiatives comme, par exemple, l'initiative de Perspective Brussels qui vise le développement des commerces dans le quartier Jourdan.

Il existe donc de nombreuses études utiles et approfondies mais qui, souvent, créent des amalgames les unes par rapport aux autres.

Un de nos souhaits est d'avoir une synthèse de toutes ces études régionales et européennes. Le collège adhère évidemment au projet, mais il faut être plus succinct au niveau de l'utilité et des plans d'action concrets.

Monsieur du Bus :

Merci Monsieur Van Bockstal.

Vous citez tous vos collègues comme étant impliqués, mais il n'y a que monsieur Maljean qui est repris dans le document, comme étant interlocuteur ayant participé à cette étude.

Monsieur Van Bockstal :

Monsieur Maljean a été l'interlocuteur dans les affaires européennes, mais il ne fait pas partie du collège. Les services ont été impliqués.

Monsieur du Bus :

Quel est l'objet ?

Monsieur Sheikh Hassan :

L'objet est de rentrer dans une dynamique avec des acteurs commerciaux, économiques et touristiques régionaux pour redynamiser un quartier. Dans ce cadre-là, il y a une participation des services.

Pour le volet du tourisme, nous ne sommes pas capables, en terme de forces vives, de participer à toutes ces discussions. Le suivi est fait et va impacter une série de compétences différentes.

S'inscrire dans cette dynamique nous paraît donc intéressant.

Par rapport aux conseils de quartiers, une fois que l'on a quelque chose de palpable, nous ferons intervenir quelqu'un afin de présenter le projet aux conseils de quartiers et de sonder les citoyens.

2 annexes / 2 bijlagen

*upcity_visitbrussels_imagequartiereuropéen_rapportcomplet_vf_01-02-2022.pdf,
Confirmation _Stratégie Quartier Européen - Strategie Europese Wijk - Strategy
European neighbourhoud.msg*

Rachid Madrane quitte la séance / verlaat de zitting.

Convention pour l'octroi d'une allocation "générale" Contrat de Sécurité et de Société 2021/Approbation.

Le Conseil communal,

Vu l'Arrêté royal du 27 décembre 2021 relatif à l'octroi d'une allocation « générale » contrat de sécurité et de société destinée à la mise en œuvre d'une politique locale de sécurité et de prévention pour l'année 2021 ;

Attendu que l'Arrêté précité accorde un subside à notre commune afin d'une part, de financer partiellement la zone de police (brigade cycliste) et d'autre part, de lutter contre la criminalité, les nuisances et le sentiment d'insécurité ;

Attendu qu'à cette fin une convention est établie entre le SPF Intérieur et notre Commune pour l'année 2021 ;

Vu la convention ci-après ;

DECIDE d'approuver la convention ci-dessous relative à l'allocation « générale » contrat de sécurité et de société destinée à la mise en œuvre d'une politique locale de sécurité et de prévention pour l'année 2021.

La présente délibération sera soumise aux autorités de tutelle conformément aux dispositions légales.

**CONVENTION POUR L'OCTROI D'UNE ALLOCATION « GENERALE »
CONTRAT DE SECURITE ET DE SOCIETE 2021 VILLE/COMMUNE
D'ETTERBEEK**

Entre d'une part :

l'Etat représenté par le Ministre de l'Intérieur, établi Rue de la Loi 2 à 1000 Bruxelles, ci-après dénommé " L'Etat ",

Et d'autre part :

la commune d'Etterbeek représentée par le Conseil communal, pour lequel interviennent Monsieur Vincent DE WOLF, Bourgmestre et Madame Annick PETIT, Secrétaire communale f.f., agissant en exécution d'une décision du Conseil communal du 21 février 2022, ci-après dénommée " la Commune ".

Est convenu ce qui suit :

DISPOSTIONS GENERALES

1. Sur base de cette convention et eu égard aux dispositions de l'Arrêté royal du 27 décembre 2021 et sous réserve des crédits disponibles, un montant de 235.636,58 EUR pour l'année 2021 est attribué à la commune d'Etterbeek.
2. Cette convention entre en vigueur le 1er janvier 2021 et se termine le 31 décembre 2021.
3. Les autorités locales s'engagent à utiliser les subsides de l'Etat fédéral de la manière

la plus efficace et la plus efficiente, conformément aux dispositions de l'Arrêté royal susmentionné et à fournir à la demande toute information utile sur l'affectation de ces subsides, à permettre tout contrôle et à prêter toute l'assistance nécessaire en la matière.

I. ALLOCATION « GENERALE » CONTRAT DE SECURITE ET DE SOCIETE (Article 2)

Secteur d'activité 1

Objectif général – Secteur d'activité :

Contribution au fonctionnement des zones de police

1. Objectifs stratégique 1 - Domaine :

Versement d'une partie ou de la totalité de l'allocation à la zone de police en déduction du montant dû par la commune pour le fonctionnement de la zone de police

Objectifs opérationnels	Résultats attendus	Indicateurs
Versement d'une partie ou de la totalité de l'allocation à la zone de police.	L'allocation est versée en partie à la zone de police	Le versement est effectué

Secteur d'activité 2

Objectif général – Secteur d'activité 2 :

Lutte contre la criminalité, les nuisances et le sentiment d'insécurité

1. Objectif stratégique 1 - Domaine :

Prévention de la criminalité, les nuisances et/ou sentiment d'insécurité

Objectifs opérationnels	Résultats attendus	Indicateurs
1. Assurer une présence dissuasive sur le territoire de la commune.	Présence dissuasive quotidienne des gardiens de la paix sur le territoire de la commune.	Nombre d'heure de patrouille des gardiens de la paix sur le territoire communal : ≥ 30 heures/jour.
1. Etablir une présence dans les quartiers commerçants	Présence dissuasive régulière des gardiens de la paix dans les quartiers commerçants	Fréquence des passages dans les quartiers commerçants : 3 passages/jour.

<p>1. Mettre en place un partenariat ciblé sur la lutte contre la criminalité, les nuisances et le sentiment d'insécurité.</p>	<p>Mise en place d'un partenariat ciblé sur la lutte contre la criminalité, les nuisances et le sentiment d'insécurité avec les services de police durant toute la durée de la convention</p>	<p>Existence d'un partenariat ciblé sur la lutte contre la criminalité, les nuisances et le sentiment d'insécurité avec les services de police pendant toute la durée de la convention : oui - non.</p>
<p>1. Informer le cabinet du Bourgmestre et les services de police compétents face aux problématiques de la criminalité, des nuisances et du sentiment d'insécurité.</p>	<p>Transmission régulière des rapports des gardiens de la paix relative à la lutte contre la criminalité, les nuisances et le sentiment d'insécurité au cabinet du Bourgmestre et les services de police compétents.</p>	<p>90 % des rapports des gardiens de la paix relative à la lutte contre la criminalité, les nuisances et le sentiment d'insécurité sont transmis au cabinet du Bourgmestre et les services de police compétents.</p>
<p>1. Assurer une information sur les comportements adéquats à adopter aux abords et sur le chemin de l'école</p>	<p>Pour chaque situation constatée comme potentiellement problématique, dispense de conseils préventifs de la part des gardiens de la paix aux abords et sur le chemin de l'école.</p>	<p>Les victimes potentielles aux abords et sur le chemin de l'école sont relayées vers les services compétents : oui-non</p>
<p>1. Assurer une présence dissuasive sur le chemin de l'école et à ses abords.</p>	<p>Présence dissuasive quotidienne des gardiens de la paix aux abords et sur le chemin de l'école</p>	<p>Nombre d'heure de patrouille des gardiens de la paix aux abords et sur le chemin de l'école : >= 15h/jour.</p>
<p>1. Informer les conducteurs quant aux bons comportements à adopter en matière de vols de et dans véhicules</p>	<p>Pour chaque situation constatée comme potentiellement problématique, dispense de conseils préventifs aux conducteurs de la part des gardiens de la paix pendant toute la durée de la convention.</p>	<p>90 % des conducteurs visés ont été informés quant aux bons comportements à adopter en matière de vols de et dans véhicules.</p>

1. Informer la population quant aux bons comportements à adopter en matière de vol à la tire.	Pour chaque situation constatée comme potentiellement problématique, dispense de conseils préventifs en matière de vol à la tire de la part des gardiens de la paix pendant toute la durée de la convention.	90 % de la population touchée a été informée quant aux bons comportements à adopter en matière de vol à la tire.
1. Etablir une présence dissuasive dans les transports en commun et aux abords des stations/arrêts	Présence régulière des gardiens de la paix dans les transports en commun et aux abords des stations/arrêts.	Fréquence des passages des gardiens de la paix dans les transports en communs : 3 passages/jours
1. Assurer une information à la population en matière de vol de vélo.	Un maximum de cyclistes recevra une information en matière de prévention vol de vélo.	>= 250 cyclistes ont reçu des conseils de prévention en matière de vol de vélo.
1. Octroi de primes à la sécurisation des vélos (prime cadenas)	Existence d'un règlement relatif à l'octroi de primes pour la sécurisation des vélos (prime cadenas)	Chaque année, 80% des demandes valables de primes à la sécurisation des vélos ont pu être payées.
1. Détecter et faire enlever les vélos abandonnés.	Transmission régulière des relevés des gardiens de la paix reprenant les vélos abandonnés à Bruxelles mobilité (via l'asbl Cyclo).	Enlèvement de >= 20 vélos/an sur le territoire communal.

Cette convention a été signée à Etterbeek en 2 exemplaires le

Chaque partie intéressée déclare avoir reçu un exemplaire signé.

Pour l'Etat fédéral,

Madame Annelies VERLINDEN
Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur

Pour la ville/commune,
Monsieur Vincent DE WOLF, Bourgmestre

Et Madame Annick PETIT, Secrétaire communale, ff

Ainsi délibéré en séance publique du Conseil communal, à Etterbeek le 21 février 2022.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
32 votants : 32 votes positifs.

Overeenkomst voor de toekenning van een “algemene” toelage veiligheids- en samenlevingscontract 2021/goedkeuring

De gemeenteraad,

gelet op het koninklijk besluit van 27 december 2021 betreffende de toekenning van een “algemene” toelage veiligheid en samenlevingscontract in het kader van de implementatie van een lokaal beleid voor veiligheid en preventie voor het jaar 2021;

overwegende dat het bovengenoemde besluit een subsidie toekent aan onze gemeente om enerzijds gedeeltelijk de politiezone te financieren (fietsbrigade) en om anderzijds de criminaliteit, de overlast en het onveiligheidsgevoel te bestrijden;

overwegende dat daartoe een overeenkomst wordt gesloten tussen de FOD Binnenlandse Zaken en onze gemeente voor het jaar 2021;

gelet op de onderstaande overeenkomst;

BESLIST om de onderstaande overeenkomst betreffende de toekenning van een “algemene” toelage veiligheid en samenlevingscontract in het kader van de implementatie van een lokaal beleid voor veiligheid en preventie voor het jaar 2021.

Deze beraadslaging zal worden voorgelegd aan de toezichthoudende overheid in overeenstemming met de wettelijke bepalingen.

OVEREENKOMST VOOR DE TOEKENNING VAN EEN “ALGEMENE” TOELAGE VEILIGHEIDS- EN SAMENLEVINGSCONTRACT 2021 STAD/GEMEENTE ETTERBEEK

Tussen enerzijds:

de Staat, vertegenwoordigd door de minister van Binnenlandse Zaken, gevestigd in de Wetstraat 2 in 1000 Brussel, hierna “de Staat” genoemd,

En anderzijds:

de gemeente Etterbeek, vertegenwoordigd door de gemeenteraad, waarvoor optreden de heer Vincent DE WOLF, burgemeester, en mevrouw Annick PETIT, waarnemend gemeentesecretaris, die handelen in uitvoering van een beslissing van de gemeenteraad van 21 februari 2022, hierna “de gemeente” genoemd,

Wordt overeengekomen wat volgt :

ALGEMENE BEPALINGEN

1. Op basis van deze overeenkomst en rekening houdend met de bepalingen uit het koninklijk besluit van 27 december 2021 en onder voorbehoud van de beschikbare kredieten, wordt een bedrag van 235.636,58 euro voor het jaar 2021 toegekend aan de

gemeente Etterbeek.

2. Deze overeenkomst treedt in werking op 1 januari 2021 en eindigt op 31 december 2021.

3. De lokale overheid verbindt zich ertoe de subsidies van de federale Staat zo doeltreffend en efficiënt mogelijk te besteden in overeenstemming met de voorschriften van het bovengenoemde koninklijk besluit en op verzoek alle mogelijke uitleg over de aanwending van de subsidies te verstrekken. Zij aanvaardt iedere controle en zal er haar medewerking aan verlenen.

I. "ALGEMENE" TOELAGE VEILIGHEIDS- EN SAMENLEVINGSCONTRACT (Artikel 2)

Activiteitssector 1

Algemene doelstelling – Activiteitssector:

Bijdrage aan de werking van de politiezones

1. Strategische doelstelling 1 – Domein:

Storting van een deel of van de hele toelage aan de politiezone die in mindering wordt gebracht van het verschuldigde bedrag door de gemeente voor de werking van de politiezone

Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren
1. Storting van een deel van de toelage of van de volledige toelage aan de politiezone.	De toelage is gedeeltelijk overgemaakt aan de politiezone	De storting is uitgevoerd

Activiteitssector 2

Algemene doelstelling – Activiteitssector:

Bestrijding van de criminaliteit, de overlast en het onveiligheidsgevoel

1. Strategische doelstelling 1 – Domein:

Preventie van criminaliteit, overlast en/of het onveiligheidsgevoel

Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren
1. Ontradend aanwezig zijn op het grondgebied van de gemeente.	Dagelijkse aanwezigheid van de gemeenschapswachten op het grondgebied van de gemeente.	Aantal patrouille-uren van de gemeenschapswachten op het grondgebied van de gemeente: \geq 30 uur/dag.

<p>1. Aanwezig zijn in de handelswijken .</p>	<p>Regelmatige ontradende aanwezigheid van de gemeenschapswachten in de handelswijken.</p>	<p>Frequentie van de passages in de handelswijken: 3 passages/dag.</p>
<p>1. Een gericht partnerschap op touw zetten in de strijd tegen criminaliteit, overlast en het onveiligheidsgevoel.</p>	<p>Op touw zetten van een gericht partnerschap in de strijd tegen criminaliteit, overlast en het onveiligheidsgevoel met de politiediensten tijdens de volledige duur van de overeenkomst.</p>	<p>Bestaan van een gericht partnerschap in de strijd tegen criminaliteit, overlast en het onveiligheidsgevoel met de politiediensten tijdens de volledige duur van de overeenkomst: ja-nee.</p>
<p>1. Het kabinet van de burgemeester en de bevoegde politiediensten informeren over de problematieken in verband met criminaliteit, overlast en het onveiligheidsgevoel.</p>	<p>Regelmatige overdracht van de verslagen van de gemeenschapswachten in verband met de bestrijding van criminaliteit, overlast en het onveiligheidsgevoel aan het kabinet van de burgemeester en de bevoegde politiediensten.</p>	<p>90% van de verslagen van de gemeenschapswachten in verband met de bestrijding van criminaliteit, overlast en het onveiligheidsgevoel worden bezorgd aan het kabinet van de burgemeester en de bevoegde politiediensten.</p>
<p>1. Informeren over de juiste gedragingen die aangenomen moeten worden in de omgeving van scholen en op de weg naar school.</p>	<p>Voor elke situatie die vastgesteld wordt en potentieel problematisch is, geven gemeenschapswachten preventietips in de omgeving van scholen en op de weg naar school.</p>	<p>De potentiële slachtoffers in de omgeving van scholen en op de weg naar school worden doorgestuurd naar de bevoegde diensten: ja-nee.</p>

1. Ontradend aanwezig zijn op de weg naar school en in de omgeving van scholen.	Dagelijkse ontradende aanwezigheid van de gemeenschapswachten in de omgeving van scholen en op de weg naar school.	Aantal patrouille-uren van de gemeenschapswachten in de omgeving van scholen en op de weg naar school: \geq 15 uur/dag.
1. Bestuurders informeren over de juiste gedragingen die aangenomen moeten worden op het vlak van diefstallen van en in voertuigen.	Voor elke situatie die vastgesteld wordt en potentieel problematisch is, geven gemeenschapswachten preventietips aan bestuurders tijdens volledige duur van overeenkomst.	90% van de beoogde bestuurders werden geïnformeerd over de juiste gedragingen die aangenomen moeten worden op het vlak van diefstallen van en in voertuigen.
1. De bevolking informeren over de juiste gedragingen die aangenomen moeten worden op het vlak van zakkenrollen.	Voor elke situatie die vastgesteld wordt en potentieel problematisch is, geven gemeenschapswachten preventietips in verband met zakkenrollen tijdens de volledige duur van overeenkomst.	90% van de bereikte bevolking werd geïnformeerd over de juiste gedragingen die aangenomen moeten worden op het vlak van zakkenrollen.
1. Ontradend aanwezig zijn op het openbaar vervoer en in de omgeving van stations/haltes.	Regelmatige ontradende aanwezigheid van de gemeenschapswachten op het openbaar vervoer en in de omgeving van stations/haltes.	Frequentie van de passages van de gemeenschapswachten op het openbaar vervoer: 3 passages/dag.
1. De bevolking informeren over fietsdiefstallen .	Zoveel mogelijk fietsers zullen informatie krijgen over de preventie van fietsdiefstallen.	\geq 250 fietsers hebben preventietips gekregen in verband met fietsdiefstallen.

1. Toekenning van premies voor de beveiliging van fietsen (premie fietsslot)	Bestaan van een reglement betreffende de toekenning van premies voor de beveiliging van fietsen (premie fietsslot)	Elk jaar kon 80% van de geldige premieaanvragen voor de beveiliging van fietsen worden uitbetaald.
1. Achtergelaten fietsen opsporen en laten weghalen.	Regelmatige overdracht van de lijsten met achtergelaten fietsen van de gemeenschapswachten aan Brussel Mobiliteit (via de vzw Cyclo).	Weghalen van ≥ 20 fietsen/jaar op het grondgebied van de gemeente.

Deze overeenkomst werd in twee exemplaren ondertekend in Etterbeek op

Elke betrokken partij verklaart een ondertekend exemplaar te hebben ontvangen .

Voor de federale Staat,

Mevrouw Annelies VERLINDEN
Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken

Voor de stad/gemeente,

Mijnheer Vincent DE WOLF, burgemeester

en

Mevrouw Annick PETIT, waarnemend gemeentesecretaris,
Aldus beraadslaagd in openbare zitting van de gemeenteraad in Etterbeek op 21 februari 2022.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
32 stemmers : 32 positieve stemmen.

Régie foncière - Collège A - Regie van grondbeleid - college A

21.02.2022/A/0009 **Régie Foncière – Marchés par facture acceptée - Fixation des conditions – Article 234 § 3 de la Nouvelle Loi Communale – Communication pour information.**

Le Conseil Communal,

Attendu qu'en vertu de l'article 234 § 1 de la Nouvelle Loi Communale, le Conseil Communal choisit la procédure de passation des marchés publics et des concessions

et en fixe les conditions ;

Attendu qu'en vertu de l'article 234 § 3 de la Nouvelle Loi Communale, le Collège des Bourgmestre et Echevins est habilité à exercer le pouvoir du Conseil Communal visé au § 1 pour les marchés publics dont le montant hors T.V.A. estimé est inférieur à 139.000,00 € ;

Attendu que les décisions prises dans ce cadre par le Collège des Bourgmestre et Echevins doivent être communiquées pour information au Conseil Communal lors de sa plus prochaine séance ;

Attendu que les décisions suivantes ont été prises par le Collège des Bourgmestre et Echevins ;

Date : 13/01/2022.

Objet : Entretien, maintenance et débouchage de réseaux d'égout et de conduites d'évacuation d'eau usée d'immeubles gérés par le service de la Régie Foncière - Exercice 2022 - Approbation des conditions et de l'attribution - Application de l'article 234 § 3 et 236 de la Nouvelle Loi Communale.

Estimation de la dépense : 26.000,00 € TVAC (T.V.A. 6 % comprise).

Article budgétaire : 614.01 du budget ordinaire 2022 de la Régie Foncière.

Date : 13/01/2022.

Objet : Fourniture de lattes de sol stratifiées à cliquer – de lattes de sol étanches à l'eau à cliquer – de lames de sol vinyles à clipser et de contre-plinthes en bois – Exercice 2022 - Approbation des conditions, des firmes à consulter et de l'attribution - Application de l'article 234 § 3 et 236 de la Nouvelle Loi Communale.

Estimation de la dépense : 12.000,00 € (T.V.A. 21 % comprise).

Article budgétaire : 614.01 du budget ordinaire 2022 de la Régie Foncière.

Date : 27/01/2022.

Objet : Etats des lieux d'entrée et de sortie des logements gérés par la Régie Foncière - Exercice 2022 - Approbation des conditions, des firmes à consulter et de l'attribution - Application de l'article 234 § 3 et 236 de la Nouvelle Loi Communale.

Estimation de la dépense : 24.200,00 € (T.V.A. 21 % comprise).

Article budgétaire : 612.01 du budget ordinaire 2022 de la Régie Foncière.

Date : 27/01/2022.

Objet : Certificats PEB pour les logements gérés par le service de la Régie Foncière – Exercice 2022 - Approbation des conditions, des firmes à consulter et de l'attribution - Application de l'article 234 § 3 et 236 de la Nouvelle Loi Communale.

Estimation de la dépense : 12.100,00 € (T.V.A. 21 % comprise).

Article budgétaire : 612.01 du budget ordinaire 2022 de la Régie Foncière.

DECIDE :

De prendre pour information, en application de l'article 234 § 3 de la Nouvelle Loi Communale, les décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins des 13/01/2022 et 27/01/2022 relatives à des marchés par facture acceptée dont le montant estimé ne dépasse pas 30.000,00 € H.T.V.A.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
32 votants : 32 votes positifs.

Regie van Grondbeleid – Opdrachten door aanvaarde factuur - Vaststelling van de voorwaarden – Artikel 234 § 3 van de Nieuwe Gemeentewet – Mededeling ter kennisgeving.

De Gemeenteraad,

Overwegende dat overeenkomstig artikel 234 § 1 van de Nieuwe Gemeentewet, de Gemeenteraad de procedure volgens dewelke de overheidsopdrachten en de concessieovereenkomsten worden gegund kiest en de voorwaarden ervan vaststelt;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 234 § 3 van de Nieuwe Gemeentewet, het College van Burgemeester en Schepenen gemachtigd is de in de eerste paragraaf bedoelde bevoegdheid uit te oefenen voor de overheidsopdrachten waarvan het bedrag exclusief B.T.W. geraamd wordt op minder dan 139.000,00 €;

Aangezien dat de beslissingen in dit kader door het College van Burgemeester en Schepenen genomen, ter kennisgeving aan de Gemeenteraad op zijn eerstvolgende vergadering moeten medegedeeld worden;

Aangezien dat de volgende beslissingen door het College van Burgemeester en Schepenen werden genomen:

Datum: 13/01/2022.

Onderwerp: Onderhoud en ontstopping van de rioolstelsels en de afvoerleidingen van het afvalwater van de gebouwen beheerd door de dienst van de Regie van Grondbeleid - Dienstjaar 2022 - Goedkeuring van de voorwaarden en de toewijzing - Toepassing van artikel 234 derde lid en 236 van de Nieuwe Gemeentewet.

Raming van de uitgave: 26.000,00 € (6 % BTW inbegrepen).

Begrotingsartikel: 614.01 van de gewone begroting 2022 van de Regie van Grondbeleid.

Datum: 13/01/2022.

Onderwerp: Levering van ineen te schuiven gestratificeerde vloerplanken, ineen te schuiven waterdichte vloerplanken, ineen te schuiven vinyl parketstroken en overzetplinten in hout -Dienstjaar 2022 - Goedkeuring van de voorwaarden, de firma's die geraadpleegd moeten worden en de toewijzing - Toepassing van artikel 234 derde lid en 236 van de Nieuwe Gemeentewet.

Raming van de uitgave: 12.000,00 € (21 % BTW inbegrepen).

Begrotingsartikel: 614.01 van de gewone begroting 2022 van de Regie van Grondbeleid.

Datum: 27/01/2022.

Onderwerp: In- en uittredende plaatsbeschrijvingen van de woningen beheerd door de Regie van Grondbeleid - Dienstjaar 2022 - Goedkeuring van de voorwaarden, de firma's die geraadpleegd moeten worden en de toewijzing - Toepassing van artikel 234 derde lid en 236 van de Nieuwe Gemeentewet.

Raming van de uitgave: 24.200,00 € (21 % BTW inbegrepen).

Begrotingsartikel: 612.01 van de gewone begroting 2022 van de Regie van Grondbeleid.

Datum: 27/01/2022.

Onderwerp: EPB Certificaten voor de gemeentelijke woningen beheerd door de Regie van Grondbeleid – Dienstjaar 2022 - Goedkeuring van de voorwaarden, de firma's die geraadpleegd moeten worden en de toewijzing - Toepassing van artikel 234 derde lid en 236 van de Nieuwe Gemeentewet.

Raming van de uitgave: 12.100,00 € (21 % BTW inbegrepen).

Begrotingsartikel: 612.01 van de gewone begroting 2022 van de Regie van Grondbeleid.

BESLIST:

Kennis te nemen, in toepassing van artikel 234 § 3 van de Nieuwe Gemeentewet, van de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen van 13/01/2022 en 27/01/2022 betreffende overheidsopdrachten met aanvaarde factuur waarvan het bedrag exclusief B.T.W. geraamd wordt op minder dan 30.000,00 €.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

21.02.2022/A/0010 **Patrimoine Régie/Rénovation – Maison unifamiliale 17 avenue du Préau – Fixation des conditions locatives.**

Le Conseil Communal,

Vu la décision du 25/06/2007 du Conseil Communal de constituer un droit de superficie pour les 7 maisons unifamiliales situées avenue du Préau (suivant le principe et les conditions d'accès fixés dans les délibérations du Conseil Communal des 27 mars 2006 et 22 mai 2006 et suivant le projet type de convention de droit de superficie approuvé par le Conseil Communal les 24 avril 2006 et 26 juin 2006)

Vu la délibération du 25/06/2007 du Conseil Communal fixant le montant des redevances ;

Attendu que l'acte de constitution du droit de superficie de 50 ans pour la maison 17 avenue du Préau a été signé devant notaire le 04/06/2008 pour un prix de 169.902,00 € (CC du 28/01/2008);

Attendu que la maison ayant été mise en vente publique en décembre 2013, la Commune a fait valoir son droit de préemption et racheté le droit de superficie pour un montant de 176.000,00 € (CC du 16/12/2013);

Attendu que la maison avait été cédée en gros-œuvre fermé, que le parachèvement et les finitions restaient à faire, que le superficiaire n'a jamais terminé les travaux ;

Attendu que les travaux de remise en état locatif, estimés à 80.000,00 € devraient être terminés, sauf imprévu et travaux en commande pour les châssis, au 01/03/2022 ;

Attendu que la maison a une superficie habitable de +/- 180 m² (160 m² pour la maison et 20 m² pour l'annexe) et comportera après travaux : 3 chambres (10, 13 et 17 m²), une salle de bain et une salle de douche, une buanderie, un séjour de 21 m², une salle à manger et cuisine équipée de 24 m², une cour et un petit jardin, une annexe

aménageable en bureau ou salle de jeu, une cour et un petit jardin et un emplacement couvert pour voiture;

Vu l'article 232 de la Nouvelle Loi Communale ;

DECIDE :

1. de mettre la maison unifamiliale avenue du Préau 17 en location à partir du 01/03/2022
2. de fixer le loyer de base mensuel à 1.350,00 € (index de base de 02.2022)
3. d'appliquer un loyer adapté, soit une réduction de 30% sur le loyer de base pour les candidats locataires/locataires qui respectent les conditions suivantes :
 - Aucun membre du ménage ne peut posséder, en pleine propriété, en emphytéose ou en usufruit, un bien immeuble affecté au logement, en Belgique ou à l'étranger.
 - A la date de l'attribution du logement, le ménage ne peut disposer de revenus bruts imposables figurant au dernier avertissement extrait de rôle supérieurs aux plafonds suivants (liés à l'indice des prix à la consommation du mois d'octobre et arrêté par le Conseil Communal à l'indice de base du mois de 09.1990) soit :
 - pour une personne isolée : 14.873,61 € (soit 27.186,70 € pour 2022)
 - pour un ménage : 24.789,47 € (soit 45.311,39 € pour 2022)
 - par enfant à charge en plus : 1.239,47 € (soit 2.265,56 € pour 2022)
4. de réserver en priorité le logement aux candidats locataires/locataires qui remplissent les conditions reprises au point 3.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

32 votants : 32 votes positifs.

Patrimonium Regie/Renovatie – Eengezinswoning Pandhoflaan 17 – Vaststelling van de huurvoorwaarden.

De gemeenteraad,

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van 25/06/2007 om een recht van opstal te vestigen voor de 7 eengezinswoningen gelegen op de Pandhoflaan (volgens het principe en de toetredingsvoorwaarden bepaald in de beraadslagingen van de gemeenteraad van 27 maart 2006 en 22 mei 2006 en volgens het ontwerp van de typeovereenkomst van recht van opstal goedgekeurd door de gemeenteraad op 24 april 2006 en 26 juni 2006);

Gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van 25/06/2007 houdende de vergoedingsbedragen;

Overwegende dat de akte voor de vestiging van het recht van opstal van 50 jaar voor het huis op de Pandhoflaan 17 werd ondertekend bij de notaris op 04/06/2008 voor een prijs van 169.902,00 euro (gemeenteraad van 28/01/2008);

Overwegende dat het huis openbaar werd verkocht in december 2013 en dat de gemeente haar voorkooprecht heeft doen gelden en het recht van opstal heeft overgekocht voor een bedrag van 176.000,00 euro (gemeenteraad van 16/12/2013);

Overwegende dat het huis als een gesloten ruwbouw werd overgedragen, dat de afwerking nog moest gebeuren en dat de opstalhouder de werkzaamheden nooit heeft voltooid;

Overwegende dat de werkzaamheden om het huis opnieuw in verhuurbare staat te brengen en die op 80.000,00 euro worden geraamd, behoudens onvoorziene omstandigheden en werkzaamheden aan de ramen die zijn besteld, vóór 01/03/2022 klaar zouden moeten zijn;

Overwegende dat het huis een bewoonbare oppervlakte heeft van +/- 180 m² (160 m² voor het huis en 20 m² voor het bijgebouw) en na de werken zal omvatten: 3 slaapkamers (10, 13 en 17 m²), een badkamer en een douchekamer, een wasruimte, een woonkamer van 21 m², een eetkamer en een ingerichte keuken van 24 m², een binnenplaats en een kleine tuin, een bijgebouw dat kan worden verbouwd tot kantoor of speelkamer, een binnenplaats en een kleine tuin en een overdekte parkeerplaats;

Gelet op artikelen 117 en 232 van de Nieuwe Gemeentewet;

BESLIST

1. de eengezinswoningen gelegen op de Pandhoflaan 17 te huur stellen vanaf 01/03/2022;
2. de maandelijkse basishuurprijs vast te stellen op 1.350,00 (basisindex van 02.2022);
3. een aangepaste huurprijs toe te passen, dat wil zeggen een verlaging van 30% op de basishuurprijs voor kandidaat-huurders/huurders die aan de volgende voorwaarden voldoen:
 - Geen enkel gezinslid mag de volle eigendom, het vruchtgebruik of opstal hebben van een onroerend goed met een woonbestemming in België of in het buitenland.
 - Op de datum van de toewijzing van de woning mag het gezin op het recentste aanslagbiljet niet over bruto belastbaar inkomen beschikken dat de volgende plafonds overschrijdt (die plafonds zijn gekoppeld aan de consumptieprijsindex van de maand oktober en door de gemeenteraad vastgesteld aan de basisindex van de maand 9.1990) hetzij:
 - voor een alleenstaande: 14.873,61 € (of 27.186,70 € voor 2022)
 - voor een gezin: 24.789,47 € (of 45.311,39 € voor 2022)
 - per kind ten laste: 1.239,47 € (of 2.265,56 € voor 2022)
4. de woning bij voorrang te reserveren voor kandidaat-huurders/huurders die voldoen aan de in punt 3 genoemde voorwaarden.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

Monsieur du Bus :

En observant qu'auparavant cette maison faisant l'objet d'un droit de superficie, qu'elle a été racheté par la commune et que la commune met la maison en location. On abandonne donc la formule du droit de superficie pour ce bâtiment. Quelle en est la raison ? On a pourtant toujours venté la pertinence de la formule.

Monsieur le président :

La question est donc de savoir pourquoi on ne passe pas par un contrat de superficie suite au rachat par la commune mais par un contrat de location.

Monsieur le Bourgmestre :

Ce bien est resté inoccupé pendant un certain temps dans la mesure où vous vous rappellerez Mr du Bus, qu'à l'époque, on avait réinventé le droit de superficie. Qu'on avait prévu des garanties très importantes pour la commune en terme de prix de location, de prix de vente et de droit de préemption.

En réalité, cela s'est mal passé pour les personnes qui ont acheté en 2008, pour 50 ans, la maison 17 rue du préau en 2008.

Ils n'ont jamais pu assumer même les obligations limitées. Ils n'ont pas fait les travaux de continuation et finalement la maison a été vendue en vente publique en 2013.

La commune a fait valoir son droit de superficie et nous avons décidé de ne pas refaire l'erreur de remettre en droit de superficie une maison qui n'est pas complètement achevée.

On a transigé définitivement mais comme il y a eu des problèmes constructifs dans ces maisons, il en est résulté un procès à terme parce que la plupart des superficiaires avaient acheté en droit de superficie pour des motifs financiers et n'avaient pas les moyens pour faire les travaux complémentaires. Ce qui a aggravé les défauts qui existaient au moment de la vente.

Nous n'avons pas voulu prendre le risque une nouvelle fois de reprocher à une vente et d'avoir un nouvel acquéreur qui pouvait remettre en cause les conditions dans laquelle la maison avait été construite.

Sachant que les responsabilités ingénieur et architecte sont dépassées depuis longtemps, on a préféré le mettre en location en adaptant le loyer avec une réduction de 30% le loyer de base. Ce qui permettait aussi de mettre en location une maison de qualité importante dans un clos et à un prix pratiquement sociable.

Monsieur du Bus :

Je suppose que cela ne vous exonérerait pas de finir les travaux tels qu'ils étaient prévus ?

Monsieur Le Bourgmestre :

C'est pourquoi la maison est restée inoccupée longtemps, vide et non terminée. Dans ce genre de situation, après travaux de rénovation, on ne sait jamais quels nouveaux problèmes peuvent surgir. On a préféré chat échaudé craignant l'eau froide passer par la location.

Ludothèque - Ludotheek

21.02.2022/A/0011 **Convention d'occupation précaire pour l'année 2022 entre la commune d'Etterbeek et l'asbl La Ludothèque d'Etterbeek, portant sur une partie de l'immeuble sis au n°24 de l'avenue du Préau à 1040 Etterbeek.**

Le Conseil communal,

Vu la décision du Conseil communal du 21/01/2019 portant sur la mise en exploitation de l'immeuble situé avenue du Préau n°24, réhabilité dans le cadre du Contrat de Quartier Durable Chasse-Gray ;

Considérant que la convention d'occupation précaire signée entre la commune d'Etterbeek et l'asbl La Ludothèque d'Etterbeek, portant sur une partie de l'immeuble sis au n°24 de l'avenue du Préau à 1040 Etterbeek, se termine de plein droit le 31 décembre 2021 ;

Décide de renouveler jusqu'au 31 décembre 2022 l'occupation précaire par l'asbl La Ludothèque d'Etterbeek portant sur une partie de l'immeuble sis au n°24 de l'avenue du Préau à 1040 Etterbeek (selon la convention ci-après - également en annexe):

Immeuble sis au n°24 avenue du Préau à Etterbeek Convention d'occupation précaire

Entre les soussignés :

La Commune d'Etterbeek, propriétaire, représentée par le Collège des Bourgmestre et Echevins au nom de qui agissent Monsieur Vincent DE WOLF, Bourgmestre, et Madame Annick PETIT, Secrétaire communale,
31/1 avenue des Casernes, 1040 Bruxelles,
ci-après dénommée « la Commune »,

Et

L'asbl La Ludothèque d'Etterbeek, représentée par Mme Stéphanie Mantell, Présidente,
24 avenue du Préau, 1040 Etterbeek
ci-après dénommée « la Ludothèque »,

Article 1 : objet

La Commune consent à la Ludothèque un droit d'occupation précaire et essentiellement révocable portant sur une partie de l'immeuble sis au n°24 de l'avenue du Préau à 1040 Etterbeek, à savoir les locaux suivants, également représentés en rouge sur le plan ci-annexé :

- le local principal situé au rez-de-chaussée de l'immeuble, composé d'espaces de rayonnage et de circulation, ainsi qu'un comptoir avec son débarras,
- un local de stockage situé à l'arrière de la kitchenette, au rez-de-chaussée de l'immeuble,
- le bureau situé au premier étage de l'immeuble (à l'étage dit « mezzanine »).

Article 2 : durée

La mise à disposition prend cours le 01 janvier 2022, sous réserve de la signature par les parties, pour se terminer de plein droit le 31 décembre 2022, sans qu'aucune tacite reconduction ne puisse être invoquée.

La Commune se réserve toutefois le droit de mettre un terme à la convention à tout moment avant cette date, par lettre recommandée à la Ludothèque stipulant un préavis de 30 jours, permettant aux occupants de prendre toute disposition utile en vue de

libérer les lieux et ce sans aucune indemnité pour quelque raison que ce soit.

La Ludothèque pourra mettre fin à la convention à tout moment, par lettre recommandée à la poste moyennant un préavis de 30 jours.

Article 3 : destination du lieu mis à disposition

L'occupation gratuite des locaux est consentie à la Ludothèque exclusivement pour l'exercice des activités définies par ses statuts. D'un commun accord avec la Commune, ces activités pourront évoluer en vue de se conformer aux objectifs du Contrat de Quartier Durable (CQD) Chasse-Gray qui mentionnent que « *la ludothèque est un service public voué à se développer significativement dans le cadre du CQD* ». Ces activités peuvent impliquer l'accueil ponctuel de partenaires dans les locaux réservés à la Ludothèque, sous sa responsabilité.

Tout but de lucre entraîne à l'égard de la Ludothèque la déchéance du droit d'occupation gratuite concédé par la Commune.

La Ludothèque s'engage à jouir des lieux loués en bon père de famille, notamment en matière de consommation d'énergie.

Les occupants ne pourront déranger le voisinage par diffusion de bruits anormaux occasionnant des troubles de voisinage et cela plus particulièrement entre 22 et 7 heures.

Les locaux faisant l'objet de la présente convention ne pourront être cédés ou sous-loués en tout ou en partie par la Ludothèque.

Article 4 : partage de l'immeuble avec d'autres occupants

Selon des modalités qu'elle définit, notamment en matière d'horaires d'occupation, la Commune peut mettre à disposition d'autre occupants le local dit « mezzanine », situé au premier étage de l'immeuble, de même que la kitchenette, la terrasse 1, la partie de jardin y adossée, et la terrasse 2, représentées en vert sur le plan ci-joint.

La Ludothèque est elle-même autorisée à occuper la « mezzanine », de même que la terrasse 1, la partie de jardin y adossée et la terrasse 2, et ce :

- aux mêmes conditions que celles qui prévalent pour les autres occupants, notamment en matière d'horaires et de tarifs (cas général),
- aux mêmes conditions que celles qui prévalent pour les autres occupants, mais sur simple notification à la Commune et à titre gratuit, uniquement pour des occupations ponctuelles (non récurrentes) et s'il est avéré que les espaces sont libres de toute autre occupation (cas particulier).

La Commune peut confier à la Ludothèque des tâches liées aux occupations de la « mezzanine », de la kitchenette, de la terrasse 1, la partie de jardin y adossée et la terrasse 2 par des tiers, telles que les visites des lieux, la remise des clés, les états des lieux, le respect des horaires, ou encore le contrôle des activités et des accès.

Les parties de l'immeuble représentées en jaune sur le plan ci-annexé sont communes à la Ludothèque et aux autres occupants du local « la mezzanine » autorisés par la Commune. La Ludothèque peut jouir gratuitement des parties communes, pour autant

qu'elle accepte de les partager avec les autres occupants autorisés par la Commune, aux conditions fixées par la Commune.

Article 5 : état des lieux et modification des lieux

Les lieux sont mis à disposition dans l'état actuel, bien connu de l'occupant.

Avant le début et à la fin de l'occupation, un état des lieux sera réalisé en présence de l'occupant et d'un représentant de la Commune. Ces états des lieux seront établis en deux exemplaires et signés par les deux parties pour accord, chacune disposant d'un exemplaire.

Les lieux ne pourront être modifiés qu'avec l'accord de la Commune : sauf convention contraire, les modifications seront acquises à cette dernière sans indemnité.

A défaut d'accord, la Commune pourra les reprendre à son compte sans indemnisation ou exiger que les lieux soient remis dans leur état initial.

Article 6 : réparations et entretiens

La Ludothèque sera tenue d'entretenir les lieux mis à disposition en bon état de réparations de toutes espèces.

La Commune peut exiger de la Ludothèque, par lettre recommandée, d'effectuer tous les travaux de réparations qui lui incombent et de les terminer endéans les deux mois de l'envoi de cette lettre recommandée.

La Ludothèque devra permettre l'accès à la Commune ou à ses préposés ou à toute autre personne désignée par la Commune aux fins de procéder aux inspections et réparations rendues nécessaires, et de vérifier l'état des lieux général.

Lorsqu'une interruption des services du bâtiment est due à une cause échappant au contrôle de la Commune et pour autant que celle-ci ait fait preuve de soins raisonnables pour assurer le fonctionnement de ces services, ou leur remise en état, la Ludothèque ne pourra réclamer d'indemnité en raison des inconvénients qui en résulteraient pour elle.

La Ludothèque signalera immédiatement à la Commune tout accident dont cette dernière pourrait être rendue responsable.

Elle en fera autant des dégâts au gros œuvre de l'immeuble, dont la réparation incombe à la Commune : à défaut de le faire, la Ludothèque engagera sa responsabilité.

La Ludothèque devra tolérer les travaux de grosses réparations mis à charge du propriétaire, même si ces derniers durent plus de quarante jours.

La Ludothèque n'utilisera pas les conduites comme prises de terre et devra préserver toutes les installations des effets du gel, de même que veiller à ce que tous les appareils sanitaires, tuyaux et égouts ne soient pas obstrués du fait des usagers.

Article 7 : travaux

La Ludothèque n'est pas autorisée à faire des travaux dans l'immeuble sans autorisation expresse de la Commune.

Article 8 : restitution

A la fin de la convention, la Ludothèque doit rendre les lieux libres de tout mobilier ou objets entreposés. Elle doit de plus présenter les lieux dans un bon état de propreté à défaut de quoi, les frais de déménagement, de nettoyage, ou même de désinfection pourront lui être portés en charge ou même défalqués d'office de la garantie.

Article 9 : charges

La participation de la Ludothèque aux charges d'entretien et de maintenance (frais de consommation d'eau, de gaz, d'électricité, d'entretien des installations existantes et de leurs appareillages, assurance incendie et périls connexes y compris la responsabilité civile de l'emprunteur en la matière) est fixée initialement à un montant forfaitaire annuel de 600 €.

Le paiement de ce forfait de charges se fera mensuellement par versement sur le compte 091-0001426-97 de la Commune, soit 50 € par mois.

A l'issue de chaque année complète de fonctionnement, la Commune pourra procéder à une réévaluation des charges réelles et dès lors justifier une modification du montant des charges dues par la Ludothèque.

Article 10 : garantie

La Ludothèque a versé une garantie de 400 € entre les mains du Receveur Communal, productive d'intérêts au profit de la Ludothèque, selon les taux d'intérêts en vigueur.

La garantie et les intérêts seront débloqués et restitués en fin d'occupation des lieux après que bonne et entière exécution de toutes les obligations de la Ludothèque aura été constatée.

Toute somme due en cas de dégradations ou de défaillance à une des obligations stipulées par la convention pourra être déduite de plein droit par la Commune de la garantie constituée, après expertise contradictoire.

Article 11 : précompte immobilier

Tous les impôts et taxes quelconques mis ou à mettre sur l'immeuble par l'Etat, la Province, la Commune ou tout autre organe administratif sont à charge du propriétaire.

Article 12 : utilisation de gaz propane ou butane en bonbonnes

L'utilisation de gaz propane ou butane en bonbonnes est interdite sous peine de résiliation de la convention.

Article 13 : assurances

Le propriétaire souscrira auprès de sa compagnie d'assurance une police d'assurance couvrant les risques incendie et périls connexes y compris la responsabilité civile de

l'emprunteur. Les primes d'assurance sont en effet considérées comme partie des frais de gestion.

Le preneur déclare renoncer, sans réserve, à tout recours contre le propriétaire du chef des articles 1386 et 1721 du Code Civil.

Enfin, la Ludothèque devra produire une copie du contrat d'assurance couvrant sa responsabilité pour tout dommage matériel et/ou corporel pouvant survenir dans le cadre de ses activités.

Article 14 : élection de domicile

La Ludothèque déclare élire domicile dans les lieux pendant toute la période d'occupation gratuite. Il en sera de même pour toutes les suites de la convention, même après qu'elle aura quitté les lieux si elle n'a pas notifié à la Commune l'existence d'un nouveau domicile en Belgique.

Article 15 : enregistrement

L'enregistrement de la présente convention est obligatoire. La Commune se chargera de cet enregistrement.

Fait en deux exemplaires à Etterbeek, le

Pour la Commune :

Par ordonnance :
La Secrétaire communale,

Le Bourgmestre,

Annick PETIT

Vincent DE WOLF

Pour l'occupant :

Le Conseil approuve le projet de délibération.
32 votants : 32 votes positifs.

Precaire bezettingsovereenkomst voor het jaar 2022 tussen de gemeente Etterbeek en de vzw La Ludothèque d'Etterbeek betreffende een deel van het gebouw gelegen Pandhoflaan 24 in 1040 Etterbeek.

De gemeenteraad,

gelet op de beslissing van de gemeenteraad van 21/01/2019 betreffende de ingebruikname van het gebouw gelegen Pandhoflaan 24 dat gerenoveerd werd in het kader van het Duurzaam Wijkcontract Jacht-Gray;

overwegende dat de precaire bezettingsovereenkomst tussen de gemeente Etterbeek en de vzw La Ludothèque d'Etterbeek betreffende een deel van het gebouw gelegen Pandhoflaan 24 in 1040 Etterbeek van rechtswege eindigt op 31 december 2021;

BESLIST om tot 31 december 2022 de precaire bezetting door de vzw La Ludothèque d'Etterbeek betreffende een deel van het gebouw gelegen Pandhoflaan 24 in 1040

Etterbeek te verlengen (volgens de onderstaande overeenkomst):

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

Madame Bataille :

Je pense que la mise à disposition à titre gratuit est considérée comme une forme de subside.

Comme nous l'avons pour la bibliothèque Hergé, ce serait intéressant que le conseil communal puisse avoir un rapport d'activité, de fréquentation de la ludothèque.

Monsieur Mommer :

Ce n'est pas la première convention d'occupation précaire dont bénéficie la ludothèque.

N'est-il pas possible d'avoir une solution plus pérenne dans le temps ?

Quelle est la destination finale de ce bâtiment ? Est-ce aussi du logement ou une autre affectation ?

Monsieur le Bourgmestre :

On parle ici de l'ancien bâtiment de la pétanque.

On s'est dit avec Monsieur Van Bockstal, qu'il y a moyen de faire de l'intergénérationnel, de faire des liaisons entre ces bâtiments et de recomposer l'ensemble du site.

C'est ainsi qu'on a retiré la ludothèque de l'ancienne maison des enfants, qu'on a délocalisé dans la mezzanine de l'ancienne pétanque.

1 annexe / 1 bijlage

Convention occupation preciaire ludotheque 24 Preau 2022.docx

Affaires néerlandophones - Nederlandstalige Aangelegenheden

21.02.2022/A/0012 **Convention entre la commune d'Etterbeek et le "Gemeenschapscentrum de Maalbeek" relative à la mise en oeuvre du Plan d'action 2022.**

Le conseil communal,

Vu le décret du 6 juillet 2012 relatif à la Politique culturelle locale;

Considérant qu'un nouveau plan de politique culturelle locale a été approuvé par le conseil communal du 18 novembre 2019 pour la période 2020-2025;

Considérant que le plan d'action 2022 a été approuvé par le collège du 3 février 2022;

Considérant que la convention entre la commune d'Etterbeek et le

Gemeenschapscentrum "de Maalbeek" relative à la mise en oeuvre du plan d'action 2021 a été approuvée au conseil communal du 3 mai 2021;

Considérant que le Gemeenschapscentrum "de Maalbeek" et un de nos partenaires et qu'à ce titre, il est amené à réaliser un nombre de projets;

Considérant qu'il convient de conclure certains arrangements et de préciser dans une nouvelle convention les droits et les obligations des deux partenaires quant à la mise en œuvre du Plan d'action 2022;

DECIDE d'approuver la convention ci-dessous entre la commune d'Etterbeek et le Gemeenschapscentrum "de Maalbeek".

Convention dans le cadre du plan d'action de la politique culturelle néerlandophone 2022

ENTRE

Le GC De Maalbeek, 118, rue Général Leman 1040 Etterbeek.

représenté par :

Madame Katrien Van Ryssen, responsable du centre

Madame Linda Hebberecht, président du conseil d'administration

ET

l'administration communale d'Etterbeek, 31/1, avenue de la Chasse, à 1040 Etterbeek, ci-après dénommée 'la commune', représentée par:

Monsieur Frank Van Bockstal, échevin des Affaires néerlandophones et

Madame Annick Petit, secrétaire communal f.f.

IL EST CONVENU CE QUI SUIT

Objet de la convention

Le 18 novembre 2019, le Plan de politique culturelle néerlandophone locale a été approuvé par le conseil communal suite à l'avis positif émis par le Conseil consultatif de la culture néerlandophone en sa séance du 9 octobre 2019. Ce plan définit les différents objectifs que la commune, en collaboration avec ses partenaires, souhaite mettre en œuvre dans le domaine de la promotion de la culture néerlandophone sur son territoire. Il a été établi par lesdits partenaires, qui remplissent un rôle particulier et qui sont reconnus par la VGC. Le Plan de politique culturelle néerlandophone local est mis en œuvre à travers un plan d'action annuel dans lequel les partenaires s'engagent à réaliser différents projets. Le plan d'action 2022 a été approuvé par le collège de bourgmestre et échevins le 3 février 2022 suite à l'avis positif émis par le Conseil consultatif de la culture néerlandophone en sa séance du 8 décembre 2021.

Partenaire associé à la convention

Le GC de Maalbeek est un partenaire structurel important dans la politique culturelle néerlandophone locale à Etterbeek et à ce titre, la commune fait appel à lui pour remplir des missions spécifiques dans le cadre du plan d'action. Le GC De Maalbeek est également un centre communautaire qui dépend de la VGC. Pour la mise en œuvre de sa mission générale de soutien à la communauté néerlandophone, le centre reçoit chaque année un subside communal d'un montant de 5000 €.

Article 1

Le GC de Maalbeek s'engage à organiser et à coordonner les actions qu'il a initiées dans le cadre du Plan d'action de la politique culturelle néerlandophone locale. Le GC

de Maalbeek participe aussi à d'autres actions conjointes dans le cadre de la politique culturelle locale et de Brede School Domino. Ces actions s'inscrivent dans les objectifs stratégiques et opérationnels tels qu'ils ont été formulés dans le Plan de politique culturelle néerlandophone local.

Article 2

Pour les actions mentionnées ci-dessous, le GC De Maalbeek peut faire appel à la commune afin de recevoir un soutien:

logistique de la part du service des Affaires néerlandophones ;

financier. La commune soutient le GC De Maalbeek dans la réalisation des actions mentionnées ci-dessous pour un montant total de 13.000 euros.

Par action, un montant a été fixé:

Sintfeest	€2000.00
Prikkelparcours	€500.00
Playcafé	€1000.00
ECO- logisch	€1000.00
Filmloket en art-eco	€2000.00
Cuisinema	€1500.00
Zomersproetjes	€3000.00
Vitrinekunst	€1000.00
Portrette revisited	€1000.00

Article 3

Lors de l'élaboration du Plan d'action annuel, le GC De Maalbeek fournit des informations sur les axes principaux des actions et sur le budget souhaité. Lors de la mise en place et durant le déroulement des actions, la coordinatrice de la politique culturelle néerlandophone est tenue informée et associée dans la mesure de ses disponibilités.

Article 4

Au plus tard 3 mois à l'issue d'une action menée par le GC De Maalbeek, celui-ci fournit à la coordinatrice de la politique néerlandophone culturelle un rapport sur cette action précisant les objectifs atteints, les éventuels points d'amélioration, ainsi qu'un décompte financier complet.

Dans tous les cas de figure, un détail des dépenses prévues dans le cadre des projets toujours en cours doit être établi à l'attention du service des Affaires néerlandophones au plus tard le 1er décembre 2022. Lors de l'évaluation de chaque projet, une copie ou preuve d'au minimum deux supports promotionnels utilisés devra être jointe au dossier.

Article 5

La commune n'interviendra financièrement que pour autant qu'il ressort du décompte financier que le montant alloué a bien été utilisé pour réaliser l'action concernée. Les frais de personnel et les dépenses d'infrastructure à long terme ne sont pas pris en considération pour l'attribution de subsides communaux.

Article 6

Le logo de la commune et l'inscription: « met de steun van Frank Van Bockstal, schep en van Nederlandstalige Aangelegenheden » seront affichés sur chaque support promotionnel et utilisés dans chaque annonce destinée à promouvoir les différentes actions.

Article 7

Le GC de Maalbeek s'engage à être présent lors des concertations portant sur la

politique culturelle néerlandophone locale, dans le cadre du Conseil consultatif de la culture néerlandophone, du « Beroepskrachtenoverleg van de partners in Nederlandse cultuur » (concertation des responsables des partenaires de la culture néerlandophone) et du groupe de régie « Lokaal Cultuurbeleid ».

Le cas échéant, le centre peut également assister aux conseils d'administration des organisations partenaires de la culture néerlandophone.

Article 8

La convention est approuvée le 21 février 2022 et sa validité couvre l'année 2022.

Pour la Commune d'Etterbeek

“Gemeenschapscentrum De Maalbeek”

Annick PETIT

HEBBERECHT

Secrétaire Communale f.f.

Frank VAN BOCKSTAL

Katrien VAN RYSSSEN

E c h e v i n

Responsable du centre

Pour

Linda

Président

Le Conseil approuve le projet de délibération.

32 votants : 32 votes positifs.

Overeenkomst tussen de gemeente Etterbeek en het "Gemeenschapscentrum de Maalbeek" betreffende het uitvoeren van de projecten uit het actieplan 2022.

De gemeenteraad,

gelet op het decreet van 6 juli 2012 betreffende het lokaal cultuurbeleid;

overwegende dat het nieuw Cultuurbeleidsplan voor de periode van 2020-2025 werd goedgekeurd door de gemeenteraad van 18 november 2019;

overwegende dat het Actieplan 2022 werd goedgekeurd op het college van 3 februari 2022;

overwegende dat de overeenkomst tussen de gemeente Etterbeek en het Gemeenschapscentrum "de Maalbeek" met betrekking tot het actieplan 2021 werd goedgekeurd door de gemeenteraad van 3 mei 2021;

gezien het Gemeenschapscentrum "de Maalbeek" deel uitmaakt van het netwerk lokaal cultuurbeleid en een aantal projecten in samenwerking uitvoert;

overwegende dat het aangewezen is om een aantal afspraken en evenals de rechten en plichten van beide partners betreffende het uitvoeren van het Actieplan 2022 in een nieuwe overeenkomst vast te leggen;

BESLIST onderstaande overeenkomst tussen de gemeente Etterbeek en het Gemeenschapscentrum "de Maalbeek" goed te keuren.

Convenant in het kader van het Actieplan Lokaal Cultuurbeleid 2022

Tussen

GC de Maalbeek, Generaal Lemanstraat 118, 1040 Etterbeek.

Vertegenwoordigd door:
Mevrouw Katrien Van Ryssen, centrumverantwoordelijke
Mevrouw Linda Hebberecht, voorzitter raad van bestuur

En

Gemeentebestuur van Etterbeek, Kazernelaan 31/1, te 1040 Etterbeek. Hierna vermeld als de gemeente.

Vertegenwoordigd door:
De Heer Frank Van Bockstal, schepen van Nederlandstalige aangelegenheden
Mevrouw Annick Petit, waarnemend gemeentesecretaris

Doel van de overeenkomst

Op 18/11/2019 werd het Lokaal Cultuurbeleidsplan, opgemaakt volgens het decreet Lokaal Cultuurbeleid van de Vlaamse Gemeenschap, goedgekeurd door de gemeenteraad, na positief advies van de cultuurraad op de vergadering van 09/10/2019. Dit plan omschrijft de verschillende doelstellingen die de gemeente wenst te realiseren in samenwerking met de partners aangaande de bevordering van de Nederlandstalige cultuur in de gemeente. Dit plan werd opgemaakt door deze verschillende partners die een bijzondere rol uitoefenen en erkend zijn door de VGC. Het Lokaal cultuurbeleidsplan wordt uitgewerkt in een jaarlijks actieplan waarin de partners zich engageren om verschillende projecten te realiseren. Het actieplan voor 2022 werd goedgekeurd door het college van burgemeester en schepenen op 03/02/2022 na een positief advies van de cultuurraad op de vergadering van 08/12/2021.

Partner van de overeenkomst

GC de Maalbeek is een belangrijke structurele partner in het lokaal cultuurbeleid te Etterbeek. De gemeente schakelt GC de Maalbeek dan ook in om specifieke opdrachten uit te voeren in het kader van het Actieplan. GC de Maalbeek is een gemeenschapscentrum dat ressorteert onder de werking van de VGC. Voor hun algemene gemeenschapsondersteunende opdracht ontvangt GC de Maalbeek jaarlijks een subsidie van €5000 van de gemeente.

Artikel 1

GC de Maalbeek verbindt zich tot het organiseren en coördineren van de acties die ze in het kader van het Actieplan Lokaal Cultuurbeleid hebben ingediend. GC De Maalbeek schrijft zich ook in voor andere gezamenlijke acties in het kader van het Lokaal Cultuurbeleid en Brede School Domino. Deze acties passen in de strategische en operationele doelstellingen zoals ze geformuleerd zijn in het Lokaal Cultuurbeleidsplan.

Artikel 2

Voor de acties hieronder vermeld kan GC de Maalbeek beroep doen op de gemeente voor

logistieke ondersteuning van de Dienst Nederlandstalige Aangelegenheden financiële ondersteuning. De gemeente ondersteunt GC de Maalbeek voor de uitvoering van de acties hieronder vermeld voor een totaalbedrag van 13.000.00 euro. Een bedrag werd bepaald per actie.

S i n t f e e s t

€2000.00

Prikkelparcours

€500

Playcafé

€1000.00

ECO-logisch

€1000.00

Filmloket en art-eco	€2000.00
Cuisinema	€1500.00
Zomersproetjes	€3000.00
Vitrinekunst	€1000.00
Portrette revisited	€1000.00

Artikel 3

Bij de opmaak van het jaarlijkse Actieplan bespreekt GC de Maalbeek de krijtlijnen van de acties en het gevraagde budget. Bij de opstart en tijdens het verloop van de acties wordt de cultuurbeleidscoördinator op de hoogte gehouden en betrokken waar nodig/mogelijk.

Artikel 4

Ten laatste 3 maanden na afloop van elke actie bezorgt GC de Maalbeek aan de cultuurbeleidscoördinator een verslag van de actie met de behaalde doelstellingen, eventuele verbeterpunten en een volledige financiële afrekening (inkomsten en uitgaven). In elk geval moet ten laatste op 01/12/2022 een detail van de (voorzien) uitgaven van de nog lopende projecten ingediend worden bij de Dienst Nederlandstalige Aangelegenheden. Bij de evaluatie wordt een kopie of bewijsstuk van ten minste 2 promotievormen toegevoegd.

Artikel 5

De gemeente zal enkel financieel tussenkomen in zoverre uit de financiële afhandeling blijkt dat het toegekende bedrag wel degelijk gebruikt werd voor de actie en in zoverre tegemoet gekomen wordt aan de bepalingen van deze convenant. Personeelskosten en duurzame infrastructurele aankopen komen niet aanmerking voor subsidiëring door de gemeente.

Artikel 6

Het logo van de gemeente en de tekst: “Met de steun van Frank Van Bockstal, Schepen van Nederlandstalige Aangelegenheden” wordt op elke promotie en aankondiging van de verschillende acties vermeld.

Artikel 7

GC de Maalbeek engageert zich drager te zijn van het Lokaal Cultuurbeleid te Etterbeek en aanwezig te zijn op de verschillende overlegmomenten van het Lokaal Cultuurbeleid, te noemen: de Adviesraad Nederlandstalige Cultuur (de cultuurraad), het beroepskrachtenoverleg van de partners in Nederlandstalige cultuur en de regiegroep Lokaal Cultuurbeleid. Desgewenst kunnen ook de Raden van Bestuur van de partnerorganisaties in Nederlandstalige cultuur bijgewoond worden.

Artikel 8

Het convenant wordt goedgekeurd op 21 februari 2022 en is geldig voor het jaar 2022.

Voor de gemeente Etterbeek	Voor
Gemeenschapscentrum De Maalbeek	
Annick PETIT	Linda
HEBBERECHT	
Waarnemend Gemeentesecretaris	
Voorzitter	
Frank VAN BOCKSTAL	Katrien
VAN RYSSSEN	
Schepen voor Nederlandstalige aangelegenheden	
Centrumverantwoordelijke	

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
32 stemmers : 32 positieve stemmen.

2 annexes / 2 bijlagen

Convention Maalbeek 2022 FR.doc, Convenant+Maalbeek+2022.doc

21.02.2022/A/0013 **Convention d'utilisation, déclaration de confidentialité et un code de conduite entre la LOP (Lokaal Overlegplatform) et la commune d'Etterbeek.**

Le conseil communal,

considérant que dans sa séance du 22 décembre 2021, le collège a décidé d'informer par courrier toutes les familles de la commune d'Etterbeek ayant un enfant né en 2020 sur les procédures d'inscription dans l'enseignement néerlandophone et de fournir une aide à l'inscription sur la plate-forme inschrijveninbrussel sur rendez-vous ;

considérant l'avis favorable du DPO ;

considérant que la LOP (Lokaal Overlegplatform) utilise le portail intermédiaire ;

considérant qu'en travaillant avec un portail intermédiaire, la commune d'Etterbeek aura une vue d'ensemble de toutes les préinscriptions effectuées grâce à son intervention ;

considérant qu'après la préinscription, la commune d'Etterbeek pourrait consulter le résultat, ce qui facilite le suivi et l'accompagnement des dossiers ;

considérant qu'à cet égard, la LOP doit créer un profil pour la commune d'Etterbeek ;

considérant que la LOP propose une convention d'utilisation et une déclaration de confidentialité et un code de conduite qui doivent être signés afin de pouvoir utiliser le portail intermédiaire ;

DECIDE d'utiliser le portail intermédiaire et de signer la convention d'utilisation et la déclaration de confidentialité et le code de conduite ci-joint ;

Convention d'utilisation LOP Brussel - Portail des intermédiaires

Pourquoi cette convention d'utilisation ?

Lorsque vous préinscrivez des parents via le portail des intermédiaires, vous devrez utiliser l'application « inschrijveninbrussel » et les données personnelles des élèves et de leurs parents selon certaines règles. Car, lors de la procédure de préinscription, la LOP recueille de nombreuses données à caractère personnel. Des règles strictes s'appliquent au traitement de ces données personnelles et des mesures de protection spécifiques doivent être prises.

Principes de la législation sur la protection de la vie privée

Les principaux principes de la législation sur la protection de la vie privée peuvent être résumés comme suit :

Traitement licite, loyal et transparent :

- Licite : le but du traitement doit avoir un fondement juridique
- Transparent : la personne concernée doit recevoir des informations dans un langage clair
- Loyal : selon ce que la personne concernée peut raisonnablement attendre

Limitation des finalités : la finalité du traitement doit être clairement indiquée à l'avance et les données à caractère personnel ne doivent être utilisées qu'à cette fin.

Minimisation des données : n'utilisez que les données nécessaires pour atteindre l'objectif visé (et ne demandez donc pas d'autres données).

Exactitude : les données doivent être correctes et mises à jour. Les données incorrectes doivent être supprimées ou corrigées.

Limitation de la conservation : les données ne doivent pas être conservées plus longtemps que nécessaire pour atteindre l'objectif visé. Ensuite, les données doivent être supprimées ou rendues anonymes.

Intégrité et confidentialité : des mesures techniques et organisationnelles appropriées (proportionnelles au risque) doivent être prises.

Responsabilité : des documents et des preuves doivent être fournis pour démontrer que les principes ci-dessus ont été respectés.

La législation sur la protection de la vie privée accorde également des droits importants aux personnes concernées. Ces droits impliquent entre autres que la personne concernée :

- doit donner un consentement clair pour le traitement des données à caractère personnel ;
- doit avoir un accès facile à ses données personnelles ;
- doit avoir le droit d'être oubliée ;
- doit avoir le droit de s'opposer ;

Signature

Je déclare sur l'honneur que je m'engage à garantir la sécurité et la confidentialité des données personnelles des élèves et des parents contenues dans les applications de LOP Bruxelles et à n'utiliser ces informations que pour l'exercice de mes fonctions.

Je suis conscient que je peux être sanctionné si j'utilise les informations à des fins autres que l'exercice de mes fonctions ou si j'en fais un usage abusif. Je suis conscient que le système disciplinaire ou le système de sanctions prévu dans le règlement de travail est d'application.

Je suis conscient que des sanctions pénales peuvent être imposées, notamment pour violation de la confidentialité conformément à l'article 458 du Code pénal et pour violation des dispositions de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel.

En outre, en signant ce document, je déclare que je respecte le code de conduite suivant :

- utiliser les données personnelles (sous quelque forme que ce soit, numérique ou autre) uniquement dans le cadre de ma mission à la LOP Brussel ;
- ne pas laisser d'autres personnes utiliser mon login et mon mot de passe pour les applications et d'être responsable des consultations qui sont effectuées via

mon login ;

- changer le mot de passe qui m'a été donné par le service IT en un mot de passe de mon choix pour l'accès aux données personnelles. Si j'ai le moindre doute sur le fait que mon mot de passe est encore secret, je le changerai à nouveau ;
- utiliser l'infrastructure et/ou les autorisations d'accès fournies par LOP Brussel (et/ou gérées par le sous-traitant) uniquement dans l'objectif convenu dans le cadre de l'exercice de mes fonctions à LOP Brussel ;
- ne pas télécharger de données personnelles (sous quelque forme que ce soit) autres que celles nécessaires à l'exercice de mes fonctions à la LOP Brussel.

Date 21 février 2022

(avec la mention « Lu et approuvée »)

signature

INSCHRIJVEN IN BRUSSEL

Déclaration de confidentialité et code de conduite des intermédiaires

////////////////////////////////////

LOP Brussel Basisonderwijs

Mail : lop.brussel@vlaanderen.be

Téléphone : 02 553 30 20 (joignable les jours de travail : 9h00 - 12h00)

Adresse postale : Boulevard du Roi Albert II 15 - bureau 4A29, 1210 Bruxelles

////////////////////////////////////

Lorsque vous préinscrivez des élèves et des parents via le portail (des intermédiaires), vous devrez utiliser l'application « inschrijveninbrussel » et les données conformément à la législation sur la protection des personnes physiques lors du traitement de données personnelles.

Car, lors de la procédure de préinscription, la LOP recueille de nombreuses données à caractère personnel. Des règles strictes s'appliquent au traitement de ces données personnelles et des mesures de protection spécifiques doivent être prises.

Déclaration

En ce qui concerne le traitement de données personnelles ^[1] :

Je n'utiliserai les données personnelles dont j'aurai connaissance que pour accomplir la tâche qui m'a été confiée et pour en garantir la confidentialité et la sécurité.

Si j'ai accès aux bases de données de la LOP Brussel dans le cadre de mes fonctions, je ne traiterai ^[2] que les données qui sont nécessaires pour l'accomplissement de mes tâches.

Je suis conscient que je peux être sanctionné si j'utilise les données personnelles à des fins autres que l'exercice de mes fonctions ou si j'en fais un usage abusif. Je suis conscient que le système disciplinaire ou le système de sanctions est d'application.

Je connais les règles et réglementations relatives à la protection des personnes physiques lors du traitement des données à caractère personnel et je sais que leur violation peut entraîner des sanctions (pénales).

Code de conduite

Je ne laisserai pas d'autres personnes utiliser mon login et mon mot de passe et je suis

responsable des consultations qui sont effectuées via mon login.

Si mon login ou mon mot de passe me donne un accès plus large que ce qui est strictement nécessaire aux données personnelles, aux informations confidentielles ou aux systèmes de la LOP Brussel, je le signalerai immédiatement à lop.brussel@vlaanderen.be.

Je changerai le mot de passe qui m'a été donné par le service IT en un mot de passe de mon choix. Si j'ai le moindre doute sur le fait que mon mot de passe est encore secret, je le changerai à nouveau.

Je ne mettrai pas délibérément en danger la continuité des réseaux ou des systèmes connectés.

Je ne téléchargerai pas de données personnelles (sous quelque forme que ce soit) depuis l'infrastructure de LOP Brussel, sauf si cela est nécessaire à l'exécution de la tâche qui m'a été confiée.

Je sais qu'en cas de suspicion d'accès, de consultation et de traitement non autorisés de données à caractère personnel (sur la base, par exemple, d'une surveillance, de fichiers journaux, de contrôles ponctuels...) des sanctions seront prises à mon égard.

J'informerai immédiatement lop.brussel@vlaanderen.be de toute fuite (présumée) des données ou de tout risque de violation.

Données personnelles

nom et prénom :

date :

avec la mention « Lu et approuvée »

signature

À qui dois-je renvoyer ce formulaire ?

Renvoyez ce formulaire à lop.brussel@vlaanderen.be.

Quelle suite sera donnée à ce formulaire ?

LOP Brussel conservera ce formulaire signé. Vous pouvez toujours demander une copie via lop.brussel@vlaanderen.be

[1] Données personnelles : toutes les informations relatives à une personne physique identifiée ou identifiable ; on considère comme identifiable une personne qui peut être identifiée, directement ou indirectement, notamment à l'aide d'un nom, d'un numéro d'identification, des détails de localisation, d'un identifiant en ligne ou d'un ou de plusieurs facteurs spécifiques à l'identité physique, physiologique, génétique, mentale, économique, culturelle ou sociale de cette personne physique.

[2] Traitement : toute opération ou tout ensemble d'opérations effectuées ou non à l'aide de procédés automatisés, telles que la collecte, l'enregistrement, l'organisation, la structuration, la conservation, l'adaptation ou la modification, l'extraction, la consultation, l'utilisation, la communication par transmission, la diffusion ou toute autre forme de mise à disposition, le rapprochement ou l'interconnexion, la limitation, l'effacement ou la destruction.

Le secrétaire communal f.f. ;
Annick PETIT

Le bourgmestre,
Vincent DE WOLF

Le Conseil approuve le projet de délibération.

32 votants : 32 votes positifs.

Gebruikersovereenkomst, geheimhoudingsverklaring en de gedragscode tussen

het LOP Brussel (Lokaal Overlegplatform) en de gemeente Etterbeek.

De gemeenteraad,

Overwegende dat het college tijdens zijn zitting van 22 december 2021 beslist heeft om alle gezinnen uit de gemeente Etterbeek met een kind geboren in 2020 per brief te informeren over de inschrijvingsprocedures in het Nederlandstalig onderwijs en om op afspraak bijstand te verlenen bij het aanmelden op het platform inschrijveninbrussel;

Overwegende dat de DPO een positief advies had verleend;

overwegende dat het LOP (Lokaal Overlegplatform) gebruikmaakt van het intermediaire portaal;

Overwegende dat door te werken met een intermediaire portaal, de gemeente Etterbeek een overzicht krijgt van alle aanmeldingen die via onze tussenkomst uitgevoerd worden;

Overwegende dat de gemeente Etterbeek na de aanmelding het resultaat kan raadplegen waardoor de opvolging en de begeleiding van de dossiers gemakkelijker verloopt;

Overwegende dat het LOP hiervoor een profiel voor de gemeente Etterbeek moet aanmaken;

Overwegende dat het LOP een “gebruikersovereenkomst” en “geheimhoudingsverklaring en gedragscode” voorlegt die ondertekend moeten worden om het intermediaire portaal te kunnen gebruiken;

BESLIST om gebruik te maken van het intermediaire portaal en om de gebruikersovereenkomst, de geheimhoudingsverklaring en de gedragscode in bijlage te ondertekenen.

Gebruikersovereenkomst LOP Brussel – Intermediarenportaal

Waarom deze gebruikersovereenkomst?

Wanneer je via het intermediarenportaal ouders aanmeldt, wordt er van jou verwacht dat je de toepassing ‘inschrijveninbrussel’ en de persoonsgegevens van leerlingen en ouders conform bepaalde regels gebruikt. Tijdens het aanmeldproces verzamelt het LOP immers veel privacygevoelige gegevens. Voor het verwerken van deze persoonsgegevens gelden strikte regels en moeten er specifieke beschermingsmaatregelen worden getroffen.

Principes uit de privacywetgeving

De belangrijkste principes uit de privacywetgeving kunnen als volgt worden samengevat:

Rechtmatige, behoorlijke en transparante verwerking:

- **Rechtmatig:** het doel van de verwerking moet een rechtsgrond hebben
- **Transparant:** de betrokkene moet informatie krijgen in duidelijke taal
- **Behoorlijk:** volgens wat de betrokkene redelijkerwijs zou verwachten

Doelbinding: het doel van de verwerking moet vooraf duidelijk gemaakt worden en de persoonsgegevens mogen enkel en alleen voor dit doeleinde worden gebruikt.

Minimale gegevensverwerking: gebruik alleen die gegevens die noodzakelijk zijn om het vastgestelde doel te bereiken (en vraag dus geen andere gegevens op).

Juistheid: de gegevens moeten correct zijn en geactualiseerd worden. Onjuiste gegevens moeten worden gewist of gecorrigeerd.

Opslagbeperking: de gegevens mogen niet langer bewaard blijven dan noodzakelijk om het doeleinde te bereiken. Na afloop moeten de gegevens verwijderd of geanonimiseerd worden.

Integriteit en vertrouwelijkheid: er moeten passende technische en organisatorische maatregelen worden genomen (afgestemd op het risico).

Verantwoordingsplicht: er moet documentatie en bewijsmateriaal worden aangelegd om aan te tonen dat bovenstaande principes werden gerespecteerd.

De privacywetgeving kent ook belangrijke rechten aan de betrokkenen toe. Deze rechten houden onder meer in dat de betrokkene:

- duidelijke toestemming moet geven om persoonsgegevens te verwerken,
- eenvoudig toegang moet hebben tot zijn persoonsgegevens,
- het recht moet hebben om 'vergeten' te worden,
- het recht moet hebben om bezwaar te maken

Ondertekening

Ik verklaar op erewoord dat ik me ertoe verbind de veiligheid en het vertrouwelijke karakter van persoonsgegevens van leerlingen en ouders uit de toepassingen van LOP Brussel te waarborgen en die informatie uitsluitend aan te wenden om mijn opdracht uit te oefenen.

Ik ben ervan op de hoogte dat ik kan worden bestraft als ik de informatie aanwend voor andere doeleinden dan voor de uitoefening van mijn opdracht of als ik de informatie misbruik. Ik weet dat de tuchtregeling of het bestraffingssysteem uit het arbeidsreglement van toepassing is.

Ik ben mij ervan bewust dat strafrechtelijke sancties kunnen worden opgelegd, onder meer wegens schending van de vertrouwelijkheidsverplichting overeenkomstig artikel 458 van het Strafwetboek en wegens schending van de bepalingen van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens.

Ik verklaar daarnaast door ondertekening van dit document de volgende gedragscode na te leven:

- de persoonsgegevens (ongeacht in welke vorm, digitaal of anders) uitsluitend te gebruiken in functie van mijn opdracht bij LOP Brussel;
- mijn login en paswoord voor de toepassingen niet te laten gebruiken door anderen en verantwoordelijk te zijn voor de consultaties die onder mijn login uitgevoerd worden;
- het paswoord dat ik van de ICT-dienst kreeg, in een zelfgekozen paswoord voor toegang tot persoonsgegevens te wijzigen. Bij de minste twijfel of mijn paswoord nog geheim is, wijzig ik het paswoord opnieuw;
- de door LOP Brussel beschikbaar gestelde (en/of door de onderaannemer beheerde) infrastructuur en/of toegangsautorisaties uitsluitend voor het

Ik zal de continuïteit van de aangesloten netwerken of systemen niet met opzet in gevaar brengen.

Ik zal geen persoonsgegevens downloaden - in welke vorm dan ook - van de infrastructuur van de LOP Brussel, met uitzondering van het geval dat dit vereist is voor de uitoefening van de opdracht die mij werd toegewezen.

Ik weet dat in geval van een vermoeden van ongeoorloofde toegang tot, raadpleging en verwerking van persoonsgegevens – op basis van bv. monitoring, logbestanden, punctuele controle, ... - desgevallend sancties op mij worden toegepast.

Ik zal lop.brussel@vlaanderen.be onmiddellijk op de hoogte brengen van elk (vermoeden) van datalek of risico op inbreuk.

Persoonlijke gegevens

voor- en achternaam:

datum:

gelezen en goedgekeurd (eigenhandig geschreven):

handtekening:

Aan wie bezorgt u dit formulier?

Bezorg dit formulier aan lop.brussel@vlaanderen.be

Hoe gaat het verder met dit formulier?

LOP Brussel bewaart dit ondertekenende formulier. U kan altijd een kopie opvragen aan via lop.brussel@vlaanderen.be

[1] Persoonsgegevens: alle informatie over een geïdentificeerde of identificeerbare natuurlijke persoon; als identificeerbaar wordt beschouwd een natuurlijke persoon die direct of indirect kan worden geïdentificeerd, aan de hand van een naam, een identificatienummer, locatiegegevens, een online identifier of van een of meer elementen die kenmerkend zijn voor de fysieke, fysiologische, genetische, psychische, economische, culturele of sociale identiteit van die natuurlijke persoon;

[2] Verwerking: een bewerking of een geheel van bewerkingen met betrekking tot persoonsgegevens, al dan niet uitgevoerd via geautomatiseerde procedés, zoals het verzamelen, vastleggen, ordenen, structureren, opslaan, bijwerken of wijzigen, opvragen, raadplegen, gebruiken, verstrekken door middel van doorzending, verspreiden of op andere wijze ter beschikking stellen, aligneren of combineren, afschermen, wissen of vernietigen van gegevens.

wnd. Gemeentesecretaris,
Annick PETIT
WOLF

Burgemeester,
Vincent DE

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

Monsieur du Bus:

Ce document démontre une volonté promotionnelle de l'enseignement flamand à l'attention d'un public francophone, en fournissant une aide à l'inscription via la plateforme *Inschrijven in Brussel*, et ce sur rendez-vous.

Nous avons ici une volonté attestée d'accueillir des francophones alors qu'à quelques kilomètres d'ici, le décret de Ben Weyts veut écarter les francophones de l'enseignement flamand dont il dit que c'est un enseignement hautement qualitatif dont ne peuvent être privés les flamands et qu'ils doivent en bénéficier en priorité.

Quelle est la logique de l'enseignement flamand qui vise à accueillir les francophones d'un côté, et de ne pas les accueillir de l'autre ?

Monsieur Van Bockstal :

On doit distinguer deux éléments.

Cela fait quelques années que les personnes qui entrent en lice pour une inscription dans l'enseignement néerlandophone sont contactées par courrier, à titre informatif.

Au plus les gens sont informés, au mieux ils pourront s'orienter et décider.

Les inscriptions dans l'enseignement néerlandophone débutent parfois jusqu'à 3 mois avant le début des inscriptions dans l'enseignement francophone.

La convention qui passe au conseil communal concerne la plateforme qui centralise les informations et qui doit fournir les statistiques. C'est donc une question de stockage des informations, dans le respect de la vie privée.

Au niveau des responsabilités régionales, à savoir de quelle manière pouvons-nous promouvoir, soutenir et avoir un enseignement de qualité. Le discours est le même, je l'espère, chez les flamands et chez les francophones.

2 annexes / 2 bijlagen

*Intermediairs Geheimhoudingsverklaring_en_gedragscode_LOP_Brussel (002).pdf,
Gebruikersovereenkomst LOP Brussel intermediaire organisaties (002).pdf*

21.02.2022/A/0014 **Convention entre la commune d'Etterbeek et la "Maison de quartier Chambéry" relative à la mise en œuvre du Plan d'action 2022**

Le Conseil communal,

Vu le décret du 6 juillet 2012 relatif à la Politique culturelle locale;

Considérant qu'un nouveau plan de politique culturelle locale a été approuvé par le conseil communal du 18 novembre 2019 pour la période 2020-2025;

Considérant que le plan d'action 2022 a été approuvé par le collège du 3 février 2022;

Considérant que la Maison de quartier Chambéry et un de nos partenaires et qu'à ce titre, il est amené à réaliser un nombre de projets;

Considérant qu'il convient de conclure certains arrangements et de préciser dans une nouvelle convention les droits et les obligations des deux partenaires quant à la mise en œuvre du Plan d'action 2022;

DECIDE d'approuver la convention ci-dessous entre la commune d'Etterbeek et la Maison de quartier Chambéry.

Convention dans le cadre du plan d'action de la politique culturelle néerlandophone 2022

ENTRE

l'asbl Buurtwerk Chambéry, rue Chambéry 24-26, à 1040 Etterbeek. Ci-après dénommé « l'asbl Chambéry », représentée par:

Mr Edwin Vanhollebeke, coordinateur,

Mme Olivia Vanmechelen, président du conseil d'entreprise

ET

l'administration communale d'Etterbeek, située 31/1, avenue des Casernes à 1040 Etterbeek, ci-après dénommée 'la commune', représentée par:

monsieur Frank van Bockstal, échevin des Affaires néerlandophones,

Madame Annick Petit, secrétaire communal, f.f.

IL EST CONVENU CE QUI SUIT

Objet de la convention

Le 18 novembre 2019, le Plan de politique culturelle néerlandophone locale a été approuvé par le conseil communal suite à l'avis positif émis par le Conseil consultatif de la culture néerlandophone en sa séance du 9 octobre 2019. Ce plan définit les différents objectifs que la commune, en collaboration avec ses partenaires, souhaite mettre en œuvre dans le domaine de la promotion de la culture néerlandophone sur son territoire. Il a été établi par lesdits partenaires, qui remplissent un rôle particulier et qui sont reconnus par la VGC. Le Plan de politique culturelle néerlandophone local est mis en œuvre à travers un plan d'action annuel dans lequel les partenaires s'engagent à réaliser différents projets. Le plan d'action 2022 a été approuvé par le collège de bourgmestre et échevins le 3 février 2022 suite à l'avis positif émis par le Conseil consultatif de la culture néerlandophone en sa séance du 8 décembre 2021.

Partenaire associé à la convention

L'asbl Chambéry est un partenaire important dans la politique culturelle à Etterbeek. A ce titre, la commune fait appel à l'asbl pour effectuer des missions spécifiques dans le cadre du plan d'action. Elle est reconnue par la VGC en tant que « lokaal dienstencentrum » (centre de services local), projet de promotion de travail Chato, et WMKJ (initiatives en faveur de jeunes issus de milieux fragilisés). Pour le rôle important qu'elle remplit au sein de la communauté, l'asbl Chambéry reçoit un subside communal annuel d'un montant de € 12500.

Article 1

L'asbl Chambéry s'engage à organiser et à coordonner les actions qu'elle a initiées dans le cadre du Plan d'action de la politique culturelle néerlandophone locale. Chambéry participe aussi à d'autres actions conjointes dans le cadre de la politique culturelle locale et de Brede School Domino. Ces actions s'inscrivent dans les objectifs stratégiques et opérationnels tels qu'ils ont été formulés dans le Plan de politique culturelle néerlandophone local.

Article 2

Pour les actions mentionnées ci-dessous, l'asbl Chambéry peut faire appel à la commune afin de recevoir un soutien :

a. logistique du service des Affaires néerlandophones

b. financier. La commune soutient l'asbl Chambéry dans la réalisation des actions ci-dessous pour un montant total de 26.575 €.

Par action, un montant a été fixé.

Bewogen 2022 Culturele ontmoeting

€2000.00

Parcours van de solidariteit

€5000.00

Fotoproject thuis in de wijk

€600.00

Kunstenaar in huis

€725.00

WMKJ Ouderparticipatie

€2000.00

Qi Gong lessen

€500.00

Monitorenwerking (wmkj)

€4500.00

Taalstimuleringsactiviteiten (wmkj)

€11250.00

Article 3

Lors de l'élaboration du Plan d'action annuel, l'asbl Chambéry fournit des informations sur les axes principaux des actions et sur le budget souhaité. Lors de la mise en place et durant le déroulement des actions, la coordinatrice de la politique culturelle néerlandophone est tenue informée et associée où cela est nécessaire et possible.

Article 4

Au plus tard 3 mois à l'issue d'une action menée par l'asbl Chambéry, celui-ci fournit à la coordinatrice de la politique néerlandophone culturelle un rapport sur cette action précisant les objectifs atteints, les éventuels points d'amélioration, ainsi qu'un décompte financier complet.

Dans tous les cas de figure, un détail des dépenses prévues dans le cadre des projets toujours en cours doit être établi à l'attention du service des Affaires néerlandophones au plus tard le 1er décembre 2021. Lors de l'évaluation de chaque projet, une copie ou preuve d'au minimum deux supports promotionnels utilisés devra être jointe au dossier.

Article 5

La commune n'interviendra financièrement que pour autant qu'il ressort du décompte financier que le montant alloué a bien été utilisé pour réaliser l'action concernée. Les frais de personnel et les dépenses d'infrastructure à long terme ne sont pas pris en considération pour l'attribution de subsides communaux.

Article 6

Le logo de la commune et l'inscription: « met de steun van Frank Van Bockstal, Schepen van Nederlandstalige Aangelegenheden » seront affichés sur chaque support promotionnel et utilisés dans chaque annonce destinée à promouvoir les différentes actions.

Article 7

Chambéry s'engage à être présent lors des concertations portant sur la politique culturelle néerlandophone locale, dans le cadre du Conseil consultatif de la culture néerlandophone, du « Beroepskrachtenoverleg van de partners in Nederlandse cultuur » (concertation des responsables des partenaires de la culture néerlandophone) et du groupe de régie « Lokaal Cultuurbeleid ». Le cas échéant, le centre peut

également assister aux conseils d'administration des organisations partenaires de la culture néerlandophone.

Article 8

La convention est approuvée le 21 février 2022 et sa validité couvre l'année 2022.

Pour la commune d'Etterbeek	Pour la
Maison de quartier Chambéry	
Annick PETIT	Olivia
VAN MECHELEN	
Le Secrétaire communal f.f.,	
Présidente	
Frank VAN BOCKSTAL	Edwin
VANHOLLEBEKE	
Echevin des Affaires néerlandophones	
Coördinateur	

Le Conseil approuve le projet de délibération.
32 votants : 32 votes positifs.

Overeenkomst tussen de gemeente Etterbeek en het "Wijkhuis Chambéry" betreffende het uitvoeren van de projecten uit het Actieplan 2022

De gemeenteraad,

gelet op het decreet van 6 juli 2012 betreffende het lokaal cultuurbeleid;

overwegende dat een nieuw Cultuurbeleidsplan voor de periode 2020-2025 werd goedgekeurd door de gemeenteraad van 18 november 2019;

overwegende dat het Actieplan 2022 werd goedgekeurd op het college van 3 februari 2022;

overwegende dat de overeenkomst tussen de gemeente Etterbeek en het Wijkhuis Chambéry met betrekking tot het actieplan 2021 werd goedgekeurd door de gemeenteraad van 3 mei 2021;

gezien het "Wijkhuis Chambéry" deel uitmaakt van onze partners en een aantal projecten uitvoert;

overwegende dat het aangewezen is om een aantal afspraken evenals de rechten en plichten van beide partners betreffende het uitvoeren van het Actieplan 2022 in een nieuwe overeenkomst vast te leggen.

BESLIST onderstaande overeenkomst tussen de gemeente Etterbeek en het "Wijkhuis Chambéry" goed te keuren:

Convenant in het kader van het Actieplan Lokaal Cultuurbeleid 2022

Tussen

Buurtwerk Chambéry vzw, Chambérystraat 24-26, te 1040 Etterbeek. Hierna vermeld als Chambéry.

Vertegenwoordigd door:

Meneer Edwin Vanhollebeke, coördinator
Mevrouw Olivia Vanmechelen, voorzitter raad van bestuur

En

Gemeentebestuur van Etterbeek, Kazernelaan 31/1, te 1040 Etterbeek. Hierna vermeld als de gemeente.

Vertegenwoordigd door:

De Heer Frank Van Bockstal, schepen van Nederlandstalige Aangelegenheden
Mevrouw Annick Petit, waarnemend gemeentesecretaris

Doel van de overeenkomst

Op 18/11/2019 werd het Lokaal Cultuurbeleidsplan, opgemaakt volgens het decreet Lokaal Cultuurbeleid van de Vlaamse Gemeenschap, goedgekeurd door de gemeenteraad, na positief advies van de cultuurraad op de vergadering van 9/10/2019. Dit plan omschrijft de verschillende doelstellingen die de gemeente wenst te realiseren in samenwerking met de partners aangaande de bevordering van de Nederlandstalige cultuur in de gemeente. Dit plan werd opgemaakt door deze verschillende partners die een bijzondere rol uitoefenen en erkend zijn door de VGC. Het Lokaal cultuurbeleidsplan wordt uitgewerkt in een jaarlijks actieplan waarin de partners zich engageren om verschillende projecten te realiseren. Het actieplan voor 2022 werd goedgekeurd door het college van burgemeester en schepenen op 03/02/22 na een positief advies van de cultuurraad op de vergadering van 08/12/2021.

Partner van de overeenkomst

Chambéry is een belangrijke partner in het lokaal cultuurbeleid te Etterbeek. De gemeente schakelt Chambéry dan ook in om specifieke opdrachten uit te voeren in het kader van het Actieplan. Chambéry wordt door de VGC erkend als lokaal dienstencentrum, werkbevorderingsproject Chato en als WMKJ. Voor deze bijzondere meerwaarde in de gemeenschap ontvangt Chambéry jaarlijks een subsidie van €12.500 van de gemeente.

Artikel 1

Chambéry verbindt zich tot het organiseren en coördineren van de acties die ze in het kader van het Actieplan Lokaal Cultuurbeleid hebben ingediend. Chambéry schrijft zich ook in voor andere gezamenlijke acties in het kader van het Lokaal Cultuurbeleid en Brede School Domino. Deze acties passen in de strategische en operationele doelstellingen zoals ze geformuleerd zijn in het Lokaal Cultuurbeleidsplan.

Artikel 2

Voor de acties hieronder vermeld kan Chambéry beroep doen op de gemeente voor logistieke ondersteuning van de Dienst Nederlandstalige Aangelegenheden financiële ondersteuning. De gemeente ondersteunt Chambéry voor de uitvoering van de acties hieronder vermeld voor een totaalbedrag van 26.575 euro. Een bedrag werd bepaald per actie.

BEWOGEN 2022 Culturele ontmoeting

€2000.00

Parcours van de solidariteit (bw)

€5000.00

Fotoproject thuis in de wijk

€600

Kunstenaar in huis

€725.00

WMKJ Ouderparticipatie

€2000.00
Qi Gong lessen
€500.00
Monitorenwerking (wmkj)
€4500.00
Taalstimuleringsactiviteiten (wmkj)
€11250.00

Artikel 3

Bij de opmaak van het jaarlijkse Actieplan bespreekt Chambéry de krijtlijnen van de acties en het gevraagde budget. Bij de opstart en tijdens het verloop van de acties wordt de cultuurbeleidscoördinator op de hoogte gehouden en betrokken waar nodig/mogelijk.

Artikel 4

Ten laatste 3 maanden na afloop van elke actie bezorgt Chambéry aan de cultuurbeleidscoördinator een verslag van de actie met de behaalde doelstellingen, eventuele verbeterpunten en een volledige financiële afrekening (inkomsten en uitgaven). In elk geval moet ten laatste op 01/12/2022 een detail van de (voorzien) uitgaven van de nog lopende projecten ingediend worden bij de Dienst Nederlandstalige Aangelegenheden. Bij de evaluatie wordt een kopie of bewijsstuk van ten minste 2 promotievormen toegevoegd.

Artikel 5

De gemeente zal enkel financieel tussenkomen in zoverre uit de financiële afhandeling blijkt dat het toegekende bedrag wel degelijk gebruikt werd voor de actie en in zoverre tegemoet gekomen wordt aan de bepalingen van deze convenant. Personeelskosten en duurzame infrastructurele aankopen komen niet aanmerking voor subsidiëring door de gemeente.

Artikel 6

Het logo van de gemeente en de tekst: “Met de steun van Frank Van Bockstal, Schepen van Nederlandstalige aangelegenheden” wordt op elke promotie en aankondiging van de verschillende acties vermeld.

Artikel 7

Chambéry engageert zich drager te zijn van het Lokaal Cultuurbeleid te Etterbeek en aanwezig te zijn op de verschillende overlegmomenten van het Lokaal Cultuurbeleid, te noemen: de Adviesraad Nederlandstalige Cultuur (de cultuurraad), het beroepskrachtenoverleg van de partners in Nederlandstalige cultuur en de regiegroep Lokaal Cultuurbeleid. Desgewenst kunnen ook de Raden van Bestuur van de partnerorganisaties in Nederlandstalige cultuur bijgewoond worden.

Artikel 8

Het convenant wordt goedgekeurd op 21 februari 2022 en is geldig voor het jaar 2022.

Voor de gemeente Etterbeek	Voor
Buurtwerk Chambéry	
Annick PETIT	Olivia
VAN MECHELEN	
Waarnemend Gemeentesecretaris	
Voorzitter	
Frank VAN BOCKSTAL	Edwin
VANHOLLEBEKE	

Schepen voor Nederlandstalige Aangelegenheden
coördinator

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
32 stemmers : 32 positieve stemmen.

Madame Bataille :

Comme chaque année, je félicite la maison Chambéry pour le travail remarquable de lien social qu'elle effectue sur le quartier et bien au-delà. Nous soutenons l'octroi de cette subvention.

Toutefois, à l'occasion de l'examen des conventions avec la maison de quartier Chambéry et avec le centre communautaire du Maelbeek, nous constatons avec étonnement que les conventions prévoient que les supports de communication des actions subventionnées doivent mentionner le logo de la commune ainsi que la mention "avec le soutien de untel échevin des affaires néerlandophones".

Or, il s'agit d'une convention accordant un subside avec les deniers publics. Nous voyons un problème éthique à ce que l'argent du citoyen soit instrumentalisé pour une propagande personnelle.

Est-ce que le collège serait prêt dorénavant, dans l'ensemble de ses conventions de subvention, de remplacer la mention "avec le soutien de untel échevin de ceci ou de cela" par "l'échevinat de ceci ou de cela" ?

Cette intervention n'est pas du tout personnelle, naturellement.

Monsieur Van Bockstal :

Je comprend votre bienveillance de l'utilisation des deniers publics d'une manière transparente.

La convention présentée au conseil soutient les activités émises par les affaires néerlandophones pour développer les activités dans toute la commune d'Etterbeek.

2 annexes / 2 bijlagen

Convention Chambéry 2022 FR.doc, Convenant Chambéry 2022.doc

Participation - Participatie

21.02.2022/A/0015 **Conseil de quartier de la Chasse - Procès-verbal de la première séance 2022**

Le Collège des Bourgmestre et Échevin·e·s,

Considérant que le Conseil Communal, dans sa séance du 20 janvier 2020, a approuvé le règlement des Conseils de Quartiers ;

Considérant les documents en annexe listés ci-dessous :

1. Procès-verbal de la 1^{ère} séance :
 1. CQ Chasse_2022_Séance 1_PV : version francophone
 2. WR Jacht_2022_Zitting 1_Verslag : version néerlandophone

1. Annexes au procès-verbal de la séance :
 1. A1_CQ Chasse_Agenda 2022 et rôle des différents acteurs : version francophone
 2. B1_WR Jacht_Agenda 2022 en rol van de verschillende partners : version néerlandophone
 3. A2_Prise de notes_Session avec les membres du Collège : version francophone
 4. B2_Notities_Zitting met leden van het college : version néerlandophone
 5. A3_Posters thématiques : version francophone
 6. B3_Thematische posters : version néerlandophone ;

PREND CONNAISSANCE

du procès-verbal de la première séance 2022 du conseil de quartier de la Chasse.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
32 votants : 32 votes positifs.

Wijkraad De Jacht - Verslag van de eerste zitting 2022

Het college van burgemeester en schepenen,

Overwegende dat de gemeenteraad in zijn zitting van 20 januari 2020 het reglement van de wijkraden heeft goedgekeurd;

Gelet op de documenten in bijlage die hieronder worden opgenoemd:

1. Verslag van de eerste zitting:
 1. CQ Chasse_2022_Séance 1_PV: Franstalige versie
 2. WR Jacht_2022_Zitting 1_Verslag: Nederlandstalige versie
1. Bijlagen bij het verslag van de zitting:
 1. A1_CQ Chasse_Agenda 2022 et rôle des différents acteurs: Franstalige versie
 2. B1_WR Jacht_Agenda 2022 en rol van de verschillende partners: Nederlandstalige versie
 3. A2_Prise de notes_Session avec les membres du Collège: Franstalige versie
 4. B2_Notities_Zitting met leden van het college: Nederlandstalige versie
 5. A3_Posters thématiques: Fransalige versie
 6. B3_Thematische posters: Nederlandstalige versie;

NEEMT KENNIS

van het verslag van de eerste zitting 2022 van de wijkraad De Jacht.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
32 stemmers : 32 positieve stemmen.

Monsieur du Bus :

Merci pour la transmission de ces documents très intéressants qui nous ont permis de comprendre l'investissement, l'engagement des citoyens tirés au sort et la façon dont le collègue s'est mis à disposition de ses citoyens.

Cependant, la lecture de ces documents ne manque pas de me poser une série de questions sur une logique de fond qui préside à cette négative lorsqu'on la met en perspective des déclarations de l'échevin en charge de cette matière dans le dernier numéro de la vie etterbeekoise.

Il y déclare d'une part que les conseillers de quartiers ont acquis une expertise des arcanes de la politique locale et d'autre part, que la parole qu'un conseiller de quartier a autant de poids que la parole d'un conseiller communal.

Qu'entend l'échevin par « arcane de politique locale » ?

Quels sont les éléments de comparaison qui lui permettent de mettre sur le même pied la parole d'un conseiller issu d'un tirage au sort et celle d'un conseiller élu par la population ?

Il y a dans ces propos, une mise en parallèle réelle entre un conseil de quartier et un conseil communal. Je m'interroge sur les dynamiques mises en présence.

Ici, au conseil communal, on dit souvent que l'équipe du secrétariat est sous-staffée et ne parvient pas à répondre en temps et en heure à nos interpellations. Par contre, quand on lit le mode de fonctionnement du conseil de quartier, on a l'impression que tout fonctionne.

Par ailleurs, il est question dans la vie etterbeekoise de l'expérience qu'Etterbeek a à l'égard des conseils consultatifs.

Je rappelle que tous les conseils consultatifs sont en léthargie depuis plusieurs années, en matière de santé, de mobilité, de développement durable.

Tout ça me pose question sur la façon dont on conçoit la participation à Etterbeek.

Monsieur Sheikh Hassan :

Merci pour les encouragements pour les conseils de quartiers.

Par rapport aux moyens pour les conseils de quartiers, c'est une personne qui travaille à 70%. Par rapport au secrétariat, et le travail abattu pour mettre en place les conseils communaux, il n'y a pas de comparaison à avoir.

Le dévouement de la personne qui travaille pour les conseils de quartiers est également remarquable. Elle arrive à mettre en place un outil ambitieux et efficace.

Par rapport aux poids que je donne aux citoyens.

Pour moi, être élu ou être un citoyen ne donne pas plus de légitimité à l'un ou à l'autre.

Par rapport au poids politique, le poids donné aux conseillers communaux est énorme comme à tout élu issu de la démocratie représentative.

Mon propos est de dire qu'on tient un outil de démocratie participative ambitieux qui vise à donner une expertise aux citoyens dans un temps long. On a une possibilité de donner la parole aux citoyens d'une façon autre que les élections.

Castoriadis appelle à l'autonomie des individus. L'autonomie est ce travail de s'intéresser aux choses de la cité. C'est en ça, de par leur investissement et le temps qu'ils donnent, que je les respecte assez que pour leur donner un poids important.

Monsieur le Bourgmestre :

J'ignorais ce que Monsieur du Bus a indiqué notamment quant à la comparaison entre les conseillers communaux et les conseillers de quartiers. Je vais regarder ça avec attention.

Pour ce qui est des conseils consultatifs, des promesses ont été faites et elles seront tenues. L'intensité de nos activités depuis 2,3 ans et le covid n'ont pas aidé à ce que ces conseils consultatifs soient remis sur pied. J'ai manqué de temps pour le faire.

Monsieur le Président :

En tant que Président de séance, je tiens à remercier les services du secrétariat pour la précision et la qualité de leur travail. Cela facilite beaucoup les débats. Que le travail que Monsieur du Bus arrive à fournir au profit de ce conseil montre qu'il y a une préparation administrative qui lui permet de s'exprimer et à d'autres d'examiner les dossiers. Vis-à-vis des fonctionnaires, je tiens à marquer un très grand contentement et un plaisir du travail fourni.

8 annexes / 8 bijlagen

CQ Chasse_2022_Séance 1_PV.pdf, A3_Posters thématiques.pdf, B3_Thematische posters.pdf, WR Jacht_2022_Zitting 1_Verslag.pdf, A2_Prise de notes_Session avec les membres du Collège.pdf, A1_CQ Chasse_Agenda 2022 et rôle des différents acteurs.pdf, B1_WR Jacht_Agenda 2022 en rol van de verschillende partners.pdf, B2_Notities_Zitting met leden van het college.pdf

Bibliothèques francophones - Franstalige Bibliotheken

21.02.2022/A/0016 **Bibliothèque communale Hergé – comptes 2020 et budget 2021 – prise d'acte**

Le Conseil communal,

Considérant qu'un subside de 7.437,-€ a été proposé en faveur de la bibliothèque communale « Hergé » au budget ordinaire de 2021 de la commune d'Etterbeek (art. 767/332-02/10) ;

Attendu que les instructions de M. le Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale précisent que les comptes et budgets des organismes subsidiés par les communes, doivent être approuvés par le Conseil communal ;

Attendu qu'il s'agit d'une institution relevant de la Fédération Bruxelles-Wallonie – Culture et que selon les termes du nouveau Décret du Conseil de la Communauté française du 10 avril 1995, les comptes et bilans seront arrêtés au 31 décembre de chaque année ;

Vu les comptes 2020 et le budget 2021 arrêtés par l'Assemblée générale de la bibliothèque communale « Hergé » ;

Vu les articles 90 et 117 de la Nouvelle Loi communale ;

PREND ACTE

des comptes 2020 et du budget 2021 de la bibliothèque communale « Hergé » tels qu'ils sont annexés à la présente.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

32 votants : 32 votes positifs.

Gemeentelijke bibliotheek Hergé - Rekeningen 2020 en begroting 2021 - Akteneming

De Gemeenteraad,

Overwegende dat een toelage van 7.437,-€ ten gunste van de Gemeentebibliotheek « Hergé » op artikel 767/332-02/10 van de gewone begroting van 2021 van de Gemeente Etterbeek werd voorgesteld ;

Aangezien dat de instructies van de Heer Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest benadrukken dat de rekeningen en de begroting van organismes gesubsidieerd door de gemeenten, goedgekeurd moeten worden door de Gemeenteraad ;

Aangezien dat het om een instelling van de Federatie Brussel-Wallonië – Cultuur gaat en dat volgens het nieuw decreet van de Raad van de Franse gemeenschap van 10 april 1995, de rekeningen en de begroting zullen vastgelegd worden op 31 december van elk jaar ;

Gelet op de rekeningen van 2020 en de begroting van 2021 vastgelegd door de algemene bijeenkomst van de Gemeentebibliotheek “Hergé” ;

Gelet op artikels 90 en 117 van de Nieuwe Gemeentewet ;

NEEMT AKTE

Van de rekeningen 2020 en de begroting 2021 van de Gemeentebibliotheek “Hergé”.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

1 annexe / 1 bijlage

DEM_BIBLIOTHEQUE_HERGE_COMPTEES_2020_BUDGET_2021_VF.pdf

Politique sportive - Sportbeleid

21.02.2022/A/0017 **Subside destiné à soutenir la politique sportive des communes**

Le Conseil communal,

Vu l'Arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale octroyant une subvention de 1.638.680 € aux communes de la Région de Bruxelles-Capitale destinée à soutenir leur politique sportive dans le cadre de la crise COVID 19 pour l'exercice 2021 ;

Considérant que les mesures successives nécessaires prises dans le cadre de la gestion de la crise sanitaire pour faire face à la situation épidémiologique ont lourdement impacté le secteur sportif;

Considérant le rôle important joué par les communes dans la politique sportive active sur leur territoire ;

Considérant que l'engagement de la Région bruxelloise vise à pérenniser l'activité sportive au sein des communes bruxelloises et à soutenir ces dernières ;

Considérant que le montant qui a été alloué à la commune d'Etterbeek dans ce cadre est de 67.894,36 € ; que ce subside se rapporte à la période allant du 01/01/2021 au 31/12/2021 ;

Considérant que l'allocation de ce subside est soumise aux conditions suivantes (article 3 de l'arrêté) :

1. Maintenir les tarifs sportifs pour l'année 2022, en veillant à ne pas accroître la différence de traitement entre non locaux et locaux ;
2. Ne pas augmenter les loyers des infrastructures sportives communales en ce compris au niveau des infrastructures para communales (asbl de gestion, Régie communale autonome...) pour la saison 2021-2022 ;
3. Ne pas diminuer les crédits budgétaires de la politiques sportives dans le budget 2022 ;
4. Ne pas se servir de la prime forfaitaire aux clubs sportifs comme un moyen d'apurer d'éventuelles dettes pendantes ;
- 5.

Considérant que les pièces justificatives suivantes doivent être transmises (article 4§4 de l'arrêté) :

1. La délibération prise par le conseil communal engageant la commune à :
 - Veiller à ce que les clubs sportifs maintiennent leurs tarifs sportifs pour l'année 2022, en veillant à ne pas accroître la différence de traitement entre non locaux et locaux ;
 - Ne pas augmenter les loyers des infrastructures sportives communales en ce compris au niveau des infrastructures para communales (asbl de

gestion, Régie communale autonome...) pour la saison 2021-2022 ;

- Ne pas diminuer les crédits budgétaires de la politiques sportives dans le budget 2022 ;
- Ne pas se servir de la prime forfaitaire aux clubs sportifs comme un moyen d'apurer d'éventuelles dettes pendantes ;

1. Un tableau détaillant succinctement l'affectation du subside afin de prouver que les montants ont été repris au niveau budgétaire sous la fonction sport. Ce tableau doit être approuvé par le Receveur communal.

Considérant que conformément à ce que l'arrêté du gouvernement prévoit, le Conseil communal doit s'engager à respecter l'ensemble des conditions d'allocation du subside susmentionnées, dont celle de « maintenir les tarifs sportifs pour l'année 2022 en veillant à ne pas accroître la différence de traitement entre non locaux et locaux » ;

Considérant que pour ce faire, il convient de reporter à 2023 les augmentations tarifaires applicables tantôt à tous, tantôt aux seuls non-etterbeekoïses prévues dans les nouveaux tarifs de la piscine Espadon approuvés par la délibération, du Conseil communal du 20.12.2021;

Considérant que bien que devant entrer en vigueur le 01.01.2022, ces nouveaux tarifs n'ont toujours pas été appliqués au public pour des raisons techniques ; qu'un report des augmentations tarifaires qui y sont prévues est donc parfaitement envisageable ;

Considérant que le Receveur communal a approuvé le tableau détaillant succinctement l'affectation du subside afin de prouver que les montants ont été repris au niveau budgétaire sous la fonction sport (voir annexe) ;

Considérant que le dossier complet devait être renvoyé pour le 15 février 2022 mais qu'un délai permettant au Conseil Communal de ce 21.02.2022 de prendre la présente délibération a été exceptionnellement accordé à notre commune par la Région ;

DECIDE DE

- s'engager à respecter l'ensemble des conditions d'octroi du subside de la Région de Bruxelles-Capitale destinée à soutenir leur politique sportive dans le cadre de la crise COVID 19 pour l'exercice 2021 ;
- reporter à 2023 l'application des augmentations prévues dans les nouveaux tarifs de la piscine Espadon approuvés par Conseil communal du 21.12. 2021 ;
- valider les dépenses allouées et reprises dans le tableau détaillant succinctement l'affectation du subside.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

32 votants : 32 votes positifs.

Subsidie ter ondersteuning van het sportbeleid van de gemeenten

De gemeenteraad,

gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot toekenning van een subsidie van 1.638.680,00 euro aan de gemeenten van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest voor het ondersteunen van hun sportbeleid in het kader van de COVID-19-

crisis voor het dienstjaar 2021;

overwegende dat de opeenvolgende noodzakelijke maatregelen die in het kader van de beheersing van de gezondheids crisis zijn genomen om het hoofd te bieden aan de epidemiologische situatie zware gevolgen hebben gehad voor de sportsector;

gelet op de belangrijke rol die de gemeenten spelen in het actieve sportbeleid op hun grondgebied;

overwegende dat het Brussels Gewest de sportieve activiteiten in de Brusselse gemeenten wil behouden en de gemeenten wil ondersteunen;

overwegende dat het bedrag dat werd toegekend aan de gemeente Etterbeek in dat kader 67.894,36 euro bedraagt; dat die subsidie betrekking heeft op de periode van 01/01/2021 tot en met 31/12/2021;

overwegende dat de toekenning van deze subsidie is onderworpen aan de volgende voorwaarden (artikel 3 van het besluit):

1. De sporttarieven voor 2022 behouden, en het verschil tussen de behandeling van inwoners van de gemeente en personen van buiten de gemeente niet vergroten;
2. De huur van de gemeentelijke sportinfrastructuur niet verhogen, met inbegrip van de bovengemeentelijke infrastructuur (beherende vzw's, autonome gemeenteregie, enz.) voor het seizoen 2021-2022;
3. De budgettaire kredieten voor het sportbeleid in het budget 2022 niet te verlagen;
4. De forfaitaire premie aan sportclubs niet te gebruiken om eventuele hangende schulden af te betalen;

overwegende dat de volgende verantwoordingsstukken moeten worden doorgestuurd (artikel 4 §4 van het besluit):

1. De beraadslaging van de gemeenteraad die de gemeente ertoe verbindt:
 - Te zorgen dat de sportclubs hun sporttarieven voor 2022 behouden, en dat het verschil tussen de behandeling van inwoners van de gemeente en personen van buiten de gemeente niet vergroot;
 - De huur van de gemeentelijke sportinfrastructuur niet verhogen, met inbegrip van de bovengemeentelijke infrastructuur (beherende vzw's, autonome gemeenteregie, enz.) voor het seizoen 2021-2022;
 - De budgettaire kredieten voor het sportbeleid in het budget 2022 niet te verlagen;
 - De forfaitaire premie aan sportclubs niet te gebruiken om eventuele hangende schulden af te betalen;
1. Een tabel waarin de toewijzing van de subsidie op beknopte wijze wordt weergegeven om te bewijzen dat de bedragen in de begroting werden opgenomen onder de functie sport. Deze tabel moet door de gemeenteontvanger worden goedgekeurd.

overwegende dat in overeenstemming met wat het besluit van de regering voorziet, de gemeenteraad zich ertoe moet verbinden om alle bovenstaande voorwaarden voor de toekenning van de subsidie na te leven waaronder die om “de sporttarieven voor 2022

te behouden en het verschil tussen de behandeling van inwoners van de gemeente en personen van buiten de gemeente niet te vergroten”;

overwegende dat het daartoe noodzakelijk is om de tariefverhogingen die van toepassing zijn op alle en alleen de niet-Etterbekenaren, zoals voorzien in de nieuwe tarieven van het zwembad Espadon die zijn goedgekeurd bij de beraadslaging van de gemeenteraad van 20.12.2021, uit te stellen tot 2023;

overwegende dat deze nieuwe tarieven, hoewel zij op 01.01.2022 in werking moesten treden, om technische redenen nog steeds niet op het publiek zijn toegepast; dat een uitstel van de daarin voorziene tariefverhogingen bijgevolg perfect mogelijk is;

overwegende dat de gemeenteontvanger de tabel heeft goedgekeurd waarin de toewijzing van de subsidie op beknopte wijze wordt weergegeven om te bewijzen dat de bedragen in de begroting werden opgenomen onder de functie sport (zie bijlage);

overwegende dat het volledige dossier uiterlijk tegen 15 februari 2022 moest worden ingediend, maar dat ons uitzonderlijk een termijn werd toegestaan door het Gewest om de gemeenteraad van 21.02.2022 de mogelijkheid te geven om deze beraadslaging te nemen;

BESLIST

- om zich ertoe te verbinden alle voorwaarden na te leven voor de toekenning van de subsidie van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest voor het ondersteunen van hun sportbeleid in het kader van de COVID-19-crisis voor het dienstjaar 2021;
- de toepassing van de tariefverhogingen zoals voorzien in de nieuwe tarieven van het zwembad Espadon die werden goedgekeurd door de gemeenteraad van 20.12.2021 uit te stellen tot 2023;

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
32 stemmers : 32 positieve stemmen.

5 annexes / 5 bijlagen

circulaire soutien politique sportive 2021 NL.pdf, Etterbeek 2021 - signé.pdf, AGRBC soutien à la politique sportive approuvé.pdf, circulaire soutien politique sportive 2021 FR.pdf, justificatif des dépenses.pdf

Action sociale - Maatschappelijk Welzijn

21.02.2022/A/0018 **Espace Public Numérique - Organisation de formations informatiques axées sur l'apprentissage de l'utilisation d'un smartphone pour les Etterbeekoïses de plus de 65 ans - Convention avec le prestataire EventsLab**

Le Conseil Communal,

Considérant que le service des Affaires Sociales (Contact Plus) a notamment pour

mission le maintien des aînés à domicile dans de bonnes conditions, en favorisant les liens sociaux et les activités destinées à rompre l'isolement ;

Considérant qu'il existe une demande croissante de la part des aînés etterbeekois pour se familiariser avec l'outil informatique (tablette, smartphone, pc) ;

Considérant la volonté du service des Affaires Sociales de rompre la fracture numérique ;

Considérant que pour se faire, dispenser des formations informatiques axées sur l'apprentissage de l'utilisation d'un smartphone semble être une solution adaptée ;

Considérant la délibération du Collège des bourgmestre et échevins, en date du 20 janvier 2022, pour la désignation du prestataire "Events Lab", pour la dispense de ces formations ;

Considérant qu'il convient de signer une convention avec Events Lab ;

DECIDE d'approuver la convention entre la commune d'Etterbeek et Events Lab, pour l'organisation de formations informatiques axées sur l'apprentissage de l'utilisation d'un smartphone pour les Etterbeekois de plus de 65 ans, durant l'année 2022.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

32 votants : 32 votes positifs.

Openbare computerruimte – Organisatie van een computeropleiding voor 65-plussers uit Etterbeek gericht op het leren gebruiken van een smartphone – Overeenkomst met de dienstverlener Events Lab

De gemeenteraad,

overwegende dat de dienst Sociale Zaken (Contact Plus) tot taak heeft om senioren in goede omstandigheden thuis te laten wonen door het bevorderen voor sociale contacten en activiteiten om het isolement te doorbreken;

overwegende dat er bij de senioren van Etterbeek een toenemende vraag is om zich vertrouwd te maken met computermateriaal (tablet, smartphone, computer);

overwegende dat de dienst Sociale Zaken de digitale kloof wil doorbreken;

overwegende dat een computeropleiding die gericht is op het leren gebruiken van een smartphone hiervoor een geschikte oplossing lijkt te zijn;

gelet op de beraadslaging van het college van burgemeester en schepenen van 20 januari 2022 voor de aanstelling van de dienstverlener Events Lab om deze opleidingen te geven;

overwegende dat een overeenkomst moet worden gesloten met Events Lab;

BESLIST om de overeenkomst tussen de gemeente Etterbeek en Events Lab voor de organisatie van een computeropleiding voor 65-plussers uit Etterbeek gericht op het leren gebruiken van een smartphone in het jaar 2022 goed te keuren.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

Madame Bataille :

C'est une très bonne initiative mais je suis étonnée que la formation soit confiée à du privé plutôt qu'au secteur de l'enseignement ou du non marchand. Il y a de bons formateurs par là aussi.

Madame Matin Far :

C'est à travers un marché public que le spécialiste a été choisi.

Madame Bataille :

C'est dommage.

2 annexes / 2 bijlagen

EventsLab_convention.docx, EventsLab_convention_dut-BE.docx

21.02.2022/A/0019

Règlement d'octroi de chèques-taxis en faveur des personnes à mobilité réduite - Modifications

Le Conseil communal,

Considérant le règlement relatif à l'octroi de chèques-taxis en faveur des personnes à mobilité réduite, voté par le Conseil Communal en sa séance du 20 octobre 2003, et modifié en sa séance du 21 septembre 2020 ;

Considérant la convention approuvée par le Conseil communal le 24 janvier 2008 entre la commune d'Etterbeek et la Région de Bruxelles-Capitale portant sur la création d'un chèque-taxi à valeur universelle à Bruxelles ;

Considérant que pour bénéficier des chèques-taxis, l'arrêté ministériel prévoit, à l'article 4, que les personnes à mobilité réduite ou à faible revenu doivent répondre aux conditions suivantes :

- Handicapé (66%) + attestation d'incapacité à utiliser les transports en commun + revenu VIPO.
- Les « + de 75 ans » + attestation d'incapacité à utiliser les transports en commun + revenu VIPO ;

Considérant que le règlement communal actuel ne fait pas mention de l'attestation d'incapacité à utiliser les transports en commun ;

DECIDE de modifier le règlement communal relatif à l'octroi des chèques taxis en faveur des personnes à mobilité réduite voté par le Conseil Communal du 20 octobre 2003 et revu en sa séance du 21 septembre 2020, comme suit, en ajoutant à l'article 1 un paragraphe supplémentaire, avec la mention suivante : « Le demandeur doit fournir un certificat médical de son médecin traitant attestant de son incapacité à prendre les transports en commun. Il s'agit d'une condition sine qua non ».

Règlement d'octroi des chèques-taxis en faveur des personnes à mobilité réduite

Article 1

Par. 1

Il peut être octroyé des bons de transports appelés « chèques-taxis » aux personnes domiciliées à Etterbeek éprouvant des difficultés à se déplacer et à utiliser les transports en communs (hormis le service de minibus de la STIB destiné aux personnes à mobilité réduite) et qui répondent aux conditions suivantes ;

- Soit être âgé de 75 ans minimum,
- Soit être officiellement reconnu comme invalide (attestation INAMI ou mutuelle) ou personne handicapée (attestation de la DG Personnes handicapées (SPF Sécurité sociale) pour l'une des raisons suivantes :

Invalidité permanente de 66% ou plus (invalidité des jambes) (soit 9 points)

Invalidité à 80% ou plus (autres invalidités) ; (soit 12 points)

Invalide de guerre (civil ou militaire) à 50% ou plus

Paralysie ou amputation des membres supérieurs

Etat de santé réduisant l'autonomie ou la mobilité : (9 points minimum)

Par. 2

Le demandeur doit bénéficier du statut BIM (anciennement VIPO) auprès de sa mutuelle et en fournir la preuve (attestation de la mutuelle). Il s'agit d'une condition sine qua non.

Par. 3

Le demandeur doit fournir un certificat médical de son médecin traitant attestant de son incapacité à prendre les transports en commun. Il s'agit d'une condition sine qua non.

Par. 4

Le demandeur certifie :

- Ne pas disposer d'un véhicule automobile ou ne pas être en mesure d'en utiliser un.
- Ne pas habiter en compagnie d'un propriétaire de voiture automobile apte à l'utiliser.

Article 2

Par. 1

Toute nouvelle demande d'octroi de chèques-taxis est soumise à la visite à domicile d'un assistant social, visite destinée à établir le droit aux chèques-taxis.

Article 3

Par. 1

Pour les demandes validées, l'obtention des chèques-taxis se fait sur demande trimestrielle du bénéficiaire auprès du service en charge de leur gestion.

Par. 2

Le Collège des Bourgmestre et Echevins statue sur le bienfondé de la demande et peut déléguer ses pouvoirs au membre du collège qui a les chèques-taxis dans ses attributions.

Article 4

Par. 1

Le montant d'un chèque-taxi est fixé à 5,00 €.

Par. 2

Les chèques-taxis sont délivrés trimestriellement à la demande des bénéficiaires à

raison de deux chèques par mois, soit 6 chèques par trimestre, dans la limite du subside accordé par la Région de Bruxelles-Capitale. Toutefois, pour des raisons sociales motivées par un rapport social, le nombre peut être augmenté dans la limite du subside accordé par la Région de Bruxelles-Capitale.

Par. 3

Le service en charge de la gestion des chèques-taxis peut, sur demande, délivrer les chèques-taxis à domicile.

Par.4

Les chèques-taxis sont délivrés au bénéficiaire contre signature pour accusé de réception ou à la personne ayant reçu procuration du bénéficiaire. Dans ce cas, la procuration sera fournie au service gestionnaire et la personne désignée par le bénéficiaire signe pour réception des chèques.

Article 5

Par. 1

Le chèque-taxi peut être remis en guise de paiement à tous les exploitants de taxis de la Région de Bruxelles-Capitale.

Article 6

Par. 1

La société qui gère l'impression des chèques-taxis est désignée, via un marché public, par la Région de Bruxelles-Capitale, tel que repris à l'article 1er de la convention approuvée le 24 janvier 2008.

Article 7

Par. 1

Le bénéficiaire acquitte le montant du déplacement à l'aide d'un ou plusieurs chèques-taxis à remettre au chauffeur de taxi en paiement du trajet. Lorsque le prix de la course dépasse la valeur d'un ou de plusieurs chèques, le bénéficiaire doit compléter le solde en espèces et ne peut remettre un chèque-taxi supplémentaire afin de se faire rembourser la différence par le chauffeur de taxi.

Par. 2

Le chèque taxi est strictement personnel et ne peut être cédé à des tiers contre paiement ou gratuitement.

Par. 3

Le motif de déplacement du bénéficiaire est laissé à sa libre appréciation.

Article 8

Par. 1

Les chèques-taxis non utilisés ne seront en aucun cas remboursés ultérieurement aux bénéficiaires.

Article 9

Par. 1

L'usage abusif des chèques-taxis dont le bénéficiaire supporte seul toutes les conséquences supprime le droit au bénéfice du présent règlement.

Article 10 – Cas exceptionnels

Par. 1

Si la Région de Bruxelles-Capitale n'est plus en mesure de fournir des chèques-taxis,

et que le service en charge de la gestion des chèques-taxis n'en a plus en sa possession, le bénéficiaire peut présenter ses factures de taxi au service en charge de leur gestion.

Par. 2

Le service en charge de la gestion des chèques-taxis procèdera au remboursement de ces factures, sur base de l'article 4 du présent règlement. Un montant de maximum 30 euros par trimestre pourra être remboursé.

Par. 3

Lors de la remise de la facture, le bénéficiaire devra signer un formulaire sur lequel il devra certifier être le bénéficiaire de la course. Une procuration telle que mentionnée à l'article 4, paragraphe 4 est valable.

Par. 4

Cette procédure s'adresse aux personnes répondants aux conditions de l'article 1.

Par. 5

Cette procédure peut s'appliquer dès le 3ème trimestre 2020, et donc pour des factures dès juillet 2020.

Par. 6

Toute nouvelle demande est soumise aux conditions de ce présent règlement.

Par. 7

Cette procédure s'applique sous réserve des crédits budgétaires disponibles.

Par. 8

Cette procédure ne s'applique pas lorsque le service en charge de la gestion des chèques-taxis en a à sa disposition.

Article 11

Par. 1

Les montants mentionnés à l'article 4 sont susceptibles d'être modifiés en fonction du coût de la vie et des dispositions budgétaires.

Article 12

Par. 1

L'application du présent règlement est subordonnée à l'inscription au budget des crédits nécessaires.

Article 13

Par. 1

Le présent règlement abroge le règlement chèques taxis adopté par le Conseil communal le 20 octobre 2003 et modifié en la séance du Conseil communal du 21 septembre 2020.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

32 votants : 32 votes positifs.

Reglement voor de toekenning van taxicheques aan personen met beperkte mobiliteit – Wijzigingen

De gemeenteraad,

gelet op het reglement betreffende de toekenning van taxicheques aan personen met beperkte mobiliteit dat door de gemeenteraad werd goedgekeurd in zijn zitting van 20 oktober 2003 en werd gewijzigd in zijn zitting van 21 september 2020 ;

gelet op de overeenkomst die door de gemeenteraad werd goedgekeurd op 24 januari 2008 tussen de gemeente Etterbeek en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de invoering van een taxicheque met universele waarde in Brussel ;

overwegende dat het ministerieel besluit in artikel 4 bepaalt dat personen met beperkte mobiliteit of een laag inkomen, om te kunnen genieten van de taxicheques, moeten voldoen aan de volgende voorwaarden:

- Handicap (66%) + attest dat zij niet in staat zijn om het openbaar vervoer te nemen + verhoogde tegemoetkoming.
- 75-plussers + attest dat zij niet in staat zijn om het openbaar vervoer te nemen + verhoogde tegemoetkoming ;

overwegende dat er in het huidige reglement van de gemeente niets staat over het attest dat zij niet in staat zijn om het openbaar vervoer te nemen ;

BESLIST om het gemeentelijke reglement betreffende de toekenning van taxicheques aan personen met beperkte mobiliteit, dat door de gemeenteraad werd goedgekeurd in zijn zitting van 20 oktober 2003 en werd herzien in zijn zitting van 21 september 2020, als volgt te wijzigen door een extra paragraaf toe te voegen aan artikel 1: “De aanvrager moet een medisch attest van zijn behandelende arts voorleggen dat aantoont dat hij niet in staat is om het openbaar vervoer te nemen. Dit is een absolute voorwaarde.”.

Reglement voor de toekenning van taxicheques aan personen met beperkte mobiliteit

Artikel 1

Paragraaf 1

Vervoerbons, die “taxicheques” genoemd worden, kunnen enkel toegekend worden aan personen die in Etterbeek gedomicilieerd zijn en die moeilijkheden ondervinden om zich te verplaatsen en gebruik te maken van het openbaar vervoer (met uitzondering van de minibusdienst van de MIVB voor personen met beperkte mobiliteit) en die aan de volgende voorwaarden voldoen:

- Hetzij minstens 75 jaar zijn,
- Hetzij officieel erkend worden als invalide (attest RIZIV of ziekenfonds) of als persoon met een handicap (attest van de DG Personen met een handicap (FOD Sociale Zekerheid)) om een van de volgende redenen:

Permanente invaliditeit van 66% of meer (invaliditeit van de benen) (hetzij 9 punten),
Invaliditeit van 80% of meer (andere invaliditeiten) (hetzij 12 punten),
Oorlogsinvalide (burger of militair) voor 50% of meer,
Verlamming of amputatie van de bovenste ledenmaten;
Gezondheidstoestand die de zelfstandigheid of de mobiliteit vermindert (minstens 9 punten).

Paragraaf 2

De aanvrager moet het RVV-statuut (voordien WIGW) genieten bij zijn ziekenfonds en daar een bewijs van leveren (attest van het ziekenfonds).

Paragraaf 3

De aanvrager moet een medisch attest van zijn behandelende arts voorleggen dat aantoonst dat hij niet in staat is om het openbaar vervoer te nemen. Dit is een absolute voorwaarde

Paragraaf 4

De aanvrager verklaart:

niet te beschikken over een gemotoriseerd voertuig of niet in staat te zijn er een te gebruiken,
niet samen te wonen met een eigenaar van een wagen die in staat is om die wagen te gebruiken.

Artikel 2

Paragraaf 1

In het kader van elke nieuwe aanvraag voor de toekenning van taxicheques zal een maatschappelijk assistent (of verwante) een huisbezoek brengen om het recht op de taxicheques vast te stellen.

Artikel 3

Paragraaf 1

Indien de aanvraag goedgekeurd wordt, moet de begunstigde de taxicheques driemaandelijks aanvragen bij de dienst die verantwoordelijk is voor het beheer van de taxicheques.

Paragraaf 2

Het college van burgemeester en schepenen neemt een beslissing over de gegrondheid van de aanvraag en kan zijn bevoegdheden overdragen aan het lid van het college dat de taxicheques onder zijn bevoegdheid heeft.

Artikel 4

Paragraaf 1

Het bedrag van een taxicheque is vastgelegd op 5,00 euro.

Paragraaf 2

De taxicheques worden op vraag van de begunstigden driemaandelijks uitgereikt op basis van twee cheques per maand, hetzij zes cheques per trimester, binnen de grenzen van de subsidie die toegekend werd door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Binnen de grenzen van de subsidie die toegekend werd door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest kan het aantal echter verhoogd worden om sociale redenen die gemotiveerd worden in een sociaal verslag.

Paragraaf 3

De dienst die verantwoordelijk is voor het beheer van de taxicheques kan de cheques op aanvraag thuisbezorgen.

Paragraaf 4

De taxicheques worden aan de begunstigde overhandigd in ruil voor een ondertekend ontvangstbewijs of aan de persoon die volmacht gekregen heeft van de begunstigde. In dat geval wordt de volmacht aan de beherende dienst bezorgd en tekent de persoon die door de begunstigde aangesteld werd voor ontvangst van de cheques.

Artikel 5

Paragraaf 1

De taxicheque kan als betaalmiddel gebruikt worden bij alle taxiondernemers van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Artikel 6

Paragraaf 1

Het bedrijf dat de taxicheques drukt wordt via een overheidsopdracht aangesteld door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zoals bepaald in artikel 1 van de overeenkomst die op 24 januari 2008 goedgekeurd werd.

Artikel 7

Paragraaf 1

De begunstigde betaalt het bedrag van de verplaatsing met een of meerdere taxicheques die hij aan de taxichauffeur overhandigt als betaling van het traject. Wanneer de rit duurder is dan de waarde van een of meerdere taxicheques dan moet de begunstigde het saldo in contanten compenseren. Hij mag geen extra cheque afgeven om zich het verschil te laten terugbetalen door de taxichauffeur.

Paragraaf 2

De taxicheque is strikt persoonlijk en mag noch tegen betaling noch gratis doorgegeven worden aan derden.

Paragraaf 3

De reden van de verplaatsing van de begunstigde is vrij.

Artikel 8

Paragraaf 1

Niet-gebruikte taxicheques kunnen in geen geval terugbetaald worden aan de begunstigden.

Artikel 9

Paragraaf 1

In geval van misbruik van de taxicheques draagt de begunstigde de gevolgen alleen en kan hij niet langer genieten van dit reglement.

Artikel 10 – Uitzonderlijk geval

Paragraaf 1

Als het Brussels Hoofdstedelijk Gewest niet meer in staat is om taxicheques te leveren en de dienst die verantwoordelijk is voor het beheer van de taxicheques er geen meer heeft, kan de begunstigde zijn taxifacturenvoorleggen aan de dienst die verantwoordelijk is voor het beheer van de taxicheques.

Paragraaf 2

De dienst die verantwoordelijk is voor het beheer van de taxicheques zal die facturen terugbetalen op basis van artikel 4 van dit reglement. Per trimester kan maximaal 30 euro worden terugbetaald.

Paragraaf 3

Wanneer hij de factuur indient, moet de begunstigde een formulier invullen waarop hij verklaart dat hij heeft gebruikgemaakt van de rit. Een volmacht zoals vermeld in artikel 4, paragraaf 4 is geldig.

Paragraaf 4

Deze procedure is bedoeld voor personen die beantwoorden aan de voorwaarden uit

artikel 1.

Paragraaf 5

Deze procedure kan worden toegepast vanaf het derde trimester van 2020 en dus voor facturen vanaf juli 2020.

Paragraaf 6

Elke nieuwe aanvraag is onderworpen aan de voorwaarden uit dit reglement.

Paragraaf 7

Deze procedure wordt toegepast onder voorbehoud van de beschikbare budgetten.

Paragraaf 8

Deze procedure wordt niet toegepast wanneer de dienst die verantwoordelijk is voor het beheer van detaxicheques nog cheques ter beschikking heeft

Artikel 11

Paragraaf 1

De bedragen genoemd in artikel 4 kunnen gewijzigd worden in functie van de levensduurte en de begrotingsbepalingen.

Artikel 12

Paragraaf 1

De toepassing van onderhavig reglement is onderworpen aan de inschrijving van de nodige kredieten in de begroting.

Artikel 13

Paragraaf 1

Onderhavig reglement herroept het reglement betreffende de toekenning van taxicheques dat op 20 oktober 2003 goedgekeurd werd door de gemeenteraad en gewijzigd werd in zijn zitting van 21 september 2020.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

3 annexes / 3 bijlagen

20211201_Règlement_Octroi de chèques taxis_NL_Web.docx,

20211201_Règlement_Octroi de chèques taxis_FR_Web.docx,

AM_2021_ct_subside_VF.pdf

Achats - Aankopen

21.02.2022/A/0020 **Adhésion à la centrale d'achat de l'intercommunale Sibelga pour l'accompagnement des pouvoirs publics locaux et régionaux en vue de la rénovation énergétique de bâtiments ou du déploiement d'installations de production d'électricité verte (Programme RenoClick)**

Le conseil communal,

Vu la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics ;

Vu l'ordonnance du 19 juillet 2001 relative à l'organisation du marché de l'électricité en Région de Bruxelles-Capitale, notamment l'article 24bis ;

Considérant que l'article 2, 6° de la loi du 17 juin 2016 permet à une centrale d'achat, pouvoir adjudicateur, de passer des marchés de travaux, de fournitures et de services destinés à des pouvoirs adjudicateurs ;

Considérant que l'article 47, §2, de la loi du 17 juin 2016 prévoit qu'un pouvoir adjudicateur recourant à une centrale d'achat est dispensé d'organiser lui-même une procédure de passation ;

Qu'en vertu de l'article 47, §4, de la loi du 17 juin 2016, un pouvoir adjudicateur bénéficiaire peut, sans appliquer les procédures prévues par la loi du 17 juin 2016, attribuer à une centrale d'achat un marché public de services pour la fourniture d'activités d'achat centralisées ; que ces marchés publics de services peuvent également comprendre la fourniture d'activités d'achat auxiliaires ;

Considérant qu'une telle centrale d'achat a été mise en place par l'intercommunale Sibelga en ce qui concerne l'accompagnement des pouvoirs publics locaux et régionaux de la Région de Bruxelles en vue de la rénovation énergétique de bâtiments ou du déploiement d'installations de production d'électricité verte ;

Vu l'intérêt pour la Commune d'Etterbeek de recourir à cette centrale d'achat qui permettra de bénéficier de l'expertise de Sibelga pour les marchés publics relatifs aux travaux, fournitures et services en matière de rénovation énergétique et de déploiement d'installations de production d'énergie renouvelable ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins,

Décide:

1. d'adhérer à la centrale d'achat de l'intercommunale Sibelga pour l'accompagnement des pouvoirs publics locaux et régionaux de la Région de Bruxelles-Capitale en vue de la rénovation énergétique de bâtiments ou du déploiement d'installations de production d'électricité verte (Programme RenoClick)
2. d'approuver le règlement régissant cette centrale d'achat (en annexe de la présente délibération).

Le Conseil approuve le projet de délibération.

32 votants : 32 votes positifs.

Toetreding tot de aankoopcentrale van de intercommunale Sibelga voor de begeleiding van de lokale en gewestelijke openbare besturen met het oog op de energetische renovatie van gebouwen of de implementatie van installaties voor de

productie van groene stroom (Programma RenoClick)

De Gemeenteraad

Gezien de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 betreffende de overheidsopdrachten;

Gelet op het Koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren;

Gelet op het Koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten;

Gelet op de ordonnantie van 19 juli 2001 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, meer bepaald artikel 24bis;

Overwegende dat artikel 2, 6° van de wet van 17 juni 2016 een aankoopcentrale, aanbestedende overheid, toelaat opdrachten te plaatsen met betrekking tot werken, leveringen en diensten die bestemd zijn voor aanbestedende overheden;

Gelet op artikel 47 &2 van de wet van 17 juni 2016 waarin wordt bepaald dat een aanbestedende overheid die een beroep doet op een opdrachtcentrale vrijgesteld is van de verplichting om zelf een gunningsprocedure te organiseren;

Overwegende dat krachtens artikel 47, §4 van de wet van 17 juni 2016, een begunstigde aanbestedende overheid, zonder de procedures toe te passen voorzien door de wet van 17 juni 2016, aan een opdrachtcentrale een overheidsopdracht voor diensten mag gunnen voor de levering van gecentraliseerde aankoopactiviteiten; dat die overheidsopdrachten voor diensten eveneens de levering van ondersteunende aankoopactiviteiten kunnen omvatten;

Overwegende dat een dergelijke aankoopcentrale werd opgericht door de intercommunale Sibelga ter begeleiding van de plaatselijke en regionale openbare besturen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de energetische renovatie van gebouwen of de implementatie van installaties voor de productie van groene stroom;

Gelet op het belang voor de Gemeente Etterbeek om een beroep te doen op die aankoopcentrale waarmee voordeel kan worden gehaald uit de expertise van Sibelga voor de overheidsopdrachten betreffende de werken, leveringen en diensten in verband met de energetische renovatie van gebouwen of de implementatie van installaties voor de productie van groene stroom.

Op voorstel van College van Burgemeester en schepenen,

BESLIST :

1. toe te treden tot de aankoopcentrale van de intercommunale Sibelga ter begeleiding van de plaatselijke en regionale openbare besturen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met het oog op de energetische renovatie van gebouwen of de implementatie van installaties voor de productie van groene stroom (Programma RenoClick);
2. het reglement goed te keuren dat die opdrachtcentrale regelt (in bijlage van huidige beraadslaging).

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
32 stemmers : 32 positieve stemmen.

2 annexes / 2 bijlagen

RenoClick_Reglement_NL.pdf, RenoClick_Règlement_FR.pdf

21.02.2022/A/0021 **Administration communale – Fixations des conditions de divers marchés publics - Article 234 § 3 de la Nouvelle Loi Communale – Communication pour information**

Le conseil communal,

Attendu qu'en vertu de l'article 234 §3 de la Nouvelle Loi Communale, le Collège des Bourgmestre et Echevins est habilité à exercer le pouvoir du Conseil communal pour fixer, dans le cas d'un recours à la procédure négociée sans publicité préalable, les conditions du marché s'il est fait application des articles 42 §1 1° a) et 92 de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, fournitures et services ;

Attendu qu'il s'agit de marchés de faible montant ou par procédure négociée sans publication préalable dont la dépense à approuver ne dépasse pas le montant de € 139.000,00 hors TVA ;

Attendu que les décisions prises dans ce cadre par le Collège des Bourgmestre et Echevins doivent être communiquées pour information au Conseil communal ;

Attendu que les décisions suivantes ont été prises par le Collège des Bourgmestre et Echevins :

Date : 17 juin 2021

Objet : Ecole « Paradis des Enfants » - Acquisition de matériels divers

Estimation de la dépense : € 12.700,00 TVA comprise

Article budgétaire : 722/744-51 du budget extraordinaire de 2021

Date : 17 juin 2021

Objet : Informatique – Téléphonie mobile – Acquisition de gsm

Estimation de la dépense : € 9.547,94 TVA comprise

Articles budgétaires : 104/742-53, 300/742-53 et 831/742-53 du budget extraordinaire de 2021

Date : 17 juin 2021

Objet : Académie Constantin Meunier – Acquisition de mobiliers divers

Estimation de la dépense : € 1.986,44 TVA comprise

Article budgétaire : 734/741-51 du budget extraordinaire de 2021

Date : 17 juin 2021

Objet : Hôtel communal – Renforcement du faux-plafond au +1 pour zone tenture en S

Estimation de la dépense : € 4.398,35 TVA comprise

Article budgétaire : 104/722-60 du budget extraordinaire de 2021

Date : 24 juin 2021

Objet : Hôtel communal – Fourniture d'un classeur automatique de dossiers pour les permis de conduire

Estimation de la dépense : € 15.656,19 TVA comprise

Article budgétaire : 104/722-60 du budget extraordinaire de 2021

Date : 24 juin 2021

Objet : Centre des sports d'Etterbeek – Remplacement de la cabine haute tension de la piscine

Estimation de la dépense : € 129.254,62 TVA comprise

Article budgétaire : 764/724-60 du budget extraordinaire de 2021

Date : 24 juin 2021

Objet : Propriétés communales – Mise en conformité diverses installations électriques selon besoins

Estimation de la dépense : € 28.873,02 TVA comprise

Article budgétaire : 124/724-60 du budget extraordinaire de 2021

Date : 24 juin 2021

Objet : Propriétés communales – Révision des toilettes selon besoins

Estimation de la dépense : € 6.950,88 TVA comprise

Article budgétaire : 124/724-60 du budget extraordinaire de 2021

Date : 24 juin 2021

Objet : Hôtel communal – Acquisition de mobiliers de réunion pour extérieur

Estimation de la dépense : € 3.298,70 TVA comprise

Article budgétaire : 104/722-60 du budget extraordinaire de 2021

Date : 24 juin 2021

Objet : Ecole « Paradis des Enfants » - Acquisition de tableaux interactifs

Estimation de la dépense : € 19.093,80 TVA comprise

Article budgétaire : 722/742-53 du budget extraordinaire de 2021

Date : 24 juin 2021

Objet : Hôtel communal – Installation « conférence » sans fil pour la salle du Conseil communal et de l'Europe et d'un processeur Bose dans la salle du Conseil

Estimation de la dépense : € 9.000,00 TVA comprise

Article budgétaire : 104/722-60 du budget extraordinaire de 2021

Date : 8 juillet 2021

Objet : Centre PMS – Acquisition de matériels divers

Estimation de la dépense : € 266,94 TVA comprise

Article budgétaire : 706/744-51 du budget extraordinaire de 2021

Date : 15 juillet 2021

Objet : Crèche Claudine Meurice – Achat d'équipements divers

Estimation de la dépense : € 11.760,04 TVA comprise

Article budgétaire : 844/744-51 du budget extraordinaire de 2021

Date : 15 juillet 2021

Objet : Ecole « Paradis des Enfants » - Remplacement d'appareils d'éclairage de secours vétustes

Estimation de la dépense : € 30.884,16 TVA comprise

Article budgétaire : 722/724-60 du budget extraordinaire de 2021

Date : 15 juillet 2021

*Objet : Crèche Claudine Meurice – Acquisition de fauteuils et de modules en mousse
Estimation de la dépense : € 3.373,20 TVA comprise
Article budgétaire : 844/744-51 du budget extraordinaire de 2021*

Date : 15 juillet 2021

*Objet : Ecole « Colombe de la paix » - Acquisition de matériels divers
Estimation de la dépense : € 19.000,00 TVA comprise
Article budgétaire : 722/744-51 du budget extraordinaire de 2021*

Date : 15 juillet 2021

*Objet : Informatique – Achat de petits périphériques en fonction des besoins
Estimation de la dépense : € 5.000,00 TVA comprise
Article budgétaire : 104/74-53 du budget extraordinaire de 2021*

Date : 15 juillet 2021

*Objet : Administration générale – Acquisition de mobiliers divers selon besoins
Estimation de la dépense : € 5.000,00 TVA comprise
Article budgétaire : 104/741-51 du budget extraordinaire de 2021*

Date : 15 juillet 2021

*Objet : Ecole « Colombe de la paix » - Acquisition de mobiliers divers
Estimation de la dépense : € 30.000,00 TVA comprise
Article budgétaire : 722/741-51 du budget extraordinaire de 2021*

Date : 15 juillet 2021

*Objet : Crèche Claudine Meurice – Achat de vaisselles divers
Estimation de la dépense : € 1.000,00 TVA comprise
Article budgétaire : 844/744-51 du budget extraordinaire de 2021*

Date : 15 juillet 2021

*Objet : Centre culturel Senghor – Mise en conformité d'un ascenseur
Estimation de la dépense : € 24.066,90 TVA comprise
Article budgétaire : 762/724-60 du budget extraordinaire de 2021*

Date : 19 août 2021

*Objet : Crèche Claudine Meurice – Acquisition de barrières-portillons pour l'espace
« bébés »
Estimation de la dépense : € 1.857,70 TVA comprise
Article budgétaire : 844/744-51 du budget extraordinaire de 2021*

Date : 19 août 2021

*Objet : Crèche Claudine Meurice – Acquisition de textiles divers (bavoirs, draps de
bain, draps plats...)
Estimation de la dépense : € 1.001,46 TVA comprise
Article budgétaire : 844/744-51 du budget extraordinaire de 2021*

Date : 19 août 2021

*Objet : Crèche Claudine Meurice – Acquisition de jeux divers
Estimation de la dépense : € 1.322,71 TVA comprise
Article budgétaire : 844/744-51 du budget extraordinaire de 2021*

Date : 19 août 2021

Objet : Jardins de la Chasse – Démolition du CPAS – Réalisation d'un inventaire amiante destructif

Estimation de la dépense : € 1.076,90 TVA comprise

Article budgétaire : 104/722-60 du budget extraordinaire de 2021

Date : 19 août 2021

Objet : Cimetière communal – Remise en état de la pelle mécanique

Estimation de la dépense : € 9.810,73 TVA comprise

Article budgétaire : 878/744-51 du budget extraordinaire de 2021

Date : 19 août 2021

Objet : Centre culturel Senghor – Acquisition de mobiliers divers

Estimation de la dépense : € 697,63 TVA comprise

Article budgétaire : 762/741-51 du budget extraordinaire de 2021

Date : 19 août 2021

Objet : Centre culturel Senghor – Acquisition de matériels divers

Estimation de la dépense : € 1.170,92 TVA comprise

Article budgétaire : 762/744-51 du budget extraordinaire de 2021

Date : 19 août 2021

Objet : Cimetière communal – Acquisition et placement de monuments en pierre bleue pour la pelouse d'honneur

Estimation de la dépense : € 4.489,10 TVA comprise

Article budgétaire : 878/741-51 du budget extraordinaire de 2021

Date : 19 août 2021

Objet : Dépôt communal – Acquisition d'armoires haute pour produits inflammables

Estimation de la dépense : € 7.463,28 TVA comprise

Article budgétaire : 421/744-51 du budget extraordinaire de 2021

Date : 26 août 2021

Objet : Administration générale – Etude de vulnérabilité en lien avec le plan climat

Estimation de la dépense : € 15.790,50 TVA comprise

Article budgétaire : 150/747-60 du budget extraordinaire de 2021

Date : 26 août 2021

Objet : Hôtel communal – Acquisition de vitrines d'affichage murales

Estimation de la dépense : € 3.405,42 TVA comprise

Article budgétaire : 104/722-60 du budget extraordinaire de 2021

Date : 26 août 2021

Objet : Economat – Acquisition de chariots de transports à 2 plateaux

Estimation de la dépense : € 2.625,22 TVA comprise

Article budgétaire : 104/744-51 du budget extraordinaire de 2021

Date : 2 septembre 2021

Objet : Crèche Claudine Meurice – Acquisition de mobiliers de bureau

Estimation de la dépense : € 674,09 TVA comprise

Article budgétaire : 844/744-51 du budget extraordinaire de 2021

Date : 2 septembre 2021

Objet : Crèche Claudine Meurice – Acquisition de mobiliers de rangement pour enfants

Estimation de la dépense : € 1.795,25 TVA comprise

Article budgétaire : 844/744-51 du budget extraordinaire de 2021

Date : 2 septembre 2021

Objet : Crèche Claudine Meurice – Acquisition de meubles d'accueil avec portes pour enfants

Estimation de la dépense : € 817,58 TVA comprise

Article budgétaire : 844/744-51 du budget extraordinaire de 2021

Date : 2 septembre 2021

Objet : Economat – Acquisition de congélateurs/cooler bahuts et refroidisseur avec porte vitrée

Estimation de la dépense : € 1.750,37 TVA comprise

Article budgétaire : 104/744-51 du budget extraordinaire de 2021

Date : 2 septembre 2021

Objet : Centre PMS – Acquisition de matériel (test d'intelligence)

Estimation de la dépense : € 1.974,66 TVA comprise

Article budgétaire : 706/744-51 du budget extraordinaire de 2021

Date : 9 septembre 2021

Objet : Piscine « L'Espadon » - Remplacement des pompes de circulation du grand bassin

Estimation de la dépense : € 33.944,13 TVA comprise

Article budgétaire : 762/724-60 du budget extraordinaire de 2021

Date : 9 septembre 2021

Objet : Ecole « Les Carrefours » - Acquisition de matériels divers

Estimation de la dépense : € 3.000,00 TVA comprise

Article budgétaire : 722/744-51 du budget extraordinaire de 2021

Date : 9 septembre 2021

Objet : Voirie – Acquisition de bacs à fleurs en acier pour la place Jourdan

Estimation de la dépense : € 69.906,61 TVA comprise

Article budgétaire : 421/744-51 du budget extraordinaire de 2021

Date : 16 septembre 2021

Objet : Cimetière communal – Acquisition de matériaux pour réaménagement des chemins

Estimation de la dépense : € 3.988,67 TVA comprise

Article budgétaire : 878/744-51 du budget extraordinaire de 2021

Date : 16 septembre 2021

Objet : Jeunesse – Acquisition de packs numériques pour mise à disposition des associations etterbeekoises

Estimation de la dépense : € 8.208,32 TVA comprise

Article budgétaire : 761/744-51 du budget extraordinaire de 2021

Date : 23 septembre 2021

Objet : Crèche Claudine Meurice – Acquisition de tables à langer

Estimation de la dépense : € 496,10 TVA comprise
Article budgétaire : 844/744-51 du budget extraordinaire de 2021

Date : 23 septembre 2021

Objet : Centre culturel Senghor – Remplacement de portes coupe-feu + cloisons (phase 2)

Estimation de la dépense : € 35.177,68 TVA comprise
Article budgétaire : 762/724-60 du budget extraordinaire de 2021

Date : 23 septembre 2021

Objet : Voirie – Fourniture et placement de zones d'activités de type « street workout » dans le cadre du réaménagement complet de la rue Général Henry

Estimation de la dépense : € 62.397,28 TVA comprise
Article budgétaire : 421/731-60 du budget extraordinaire de 2021

Date : 30 septembre 2021

Objet : Dépôt communal – Acquisition d'outillages divers

Estimation de la dépense : € 2.613,30 TVA comprise
Article budgétaire : 421/744-51 du budget extraordinaire de 2021

Date : 30 septembre 2021

Objet : Ecole « Les Carrefours » - Acquisition de mobiliers divers

Estimation de la dépense : € 4.700,00 TVA comprise
Article budgétaire : 722/741-51 du budget extraordinaire de 2021

Date : 7 octobre 2021

Objet : Crèche Claudine Meurice – Achat d'un meuble à portes coulissantes

Estimation de la dépense : € 350,03 TVA comprise
Article budgétaire : 844/744-51 du budget extraordinaire de 2021

Date : 14 octobre 2021

Objet : Crèche Claudine Meurice – Achat d'un meuble 9 cases et d'armoires-vestiaires

Estimation de la dépense : € 1.456,19 TVA comprise
Article budgétaire : 844/744-51 du budget extraordinaire de 2021

Date : 21 octobre 2021

Objet : Crèche Claudine Meurice – Achat de bancs Zip Zap à casiers

Estimation de la dépense : € 660,81 TVA comprise
Article budgétaire : 844/744-51 du budget extraordinaire de 2021

Date : 21 octobre 2021

Objet : Propriétés communales – Interventions diverses selon besoins (cimentage, bétonnage, carrelage)

Estimation de la dépense : € 19.615,30 TVA comprise
Article budgétaire : 124/724-60 du budget extraordinaire de 2021

Date : 21 octobre 2021

Objet : Espaces verts – Acquisition de matériels de jardinage

Estimation de la dépense : € 4.472,29 TVA comprise
Article budgétaire : 766/744-51 du budget extraordinaire de 2021

Date : 21 octobre 2021

Objet : Ernest Richard (Buedts) – Acquisition d'armoires pour outillage (labo électrique et hydraulique)

Estimation de la dépense : € 3.351,76 TVA comprise

Article budgétaire : 735/741-51 du budget extraordinaire de 2021

Date : 21 octobre 2021

Objet : Parcs et plantations – Remise en état de la fontaine et divers petits aménagements square de Léopoldville

Estimation de la dépense : € 10.336,99 TVA comprise

Article budgétaire : 766/724-60 du budget extraordinaire de 2021

Date : 21 octobre 2021

Objet : Organisation de stages sportifs et d'éveil – Acquisition d'équipements divers

Estimation de la dépense : € 2.000,00 TVA comprise

Article budgétaire : 763/744-51 du budget extraordinaire de 2021

Date : 21 octobre 2021

Objet : Crèche Claudine Meurice – Acquisition de lave-vaisselles

Estimation de la dépense : € 1.865,34 TVA comprise

Article budgétaire : 766/744-51 du budget extraordinaire de 2021

Date : 21 octobre 2021

Objet : Voirie – Participation – Acquisition de balises de sécurité et de coussins berlinois

Estimation de la dépense : € 9.478,54 TVA comprise

Article budgétaire : 421/731-60 du budget extraordinaire de 2021

Date : 21 octobre 2021

Objet : Centre culturel Senghor – Remplacement d'une chaudière en panne et vétuste

Estimation de la dépense : € 15.219,38 TVA comprise

Article budgétaire : 762/724-60 du budget extraordinaire de 2021

Date : 28 octobre 2021

Objet : Institut Ernest Richard (Buedts) – Acquisition de mobilier pour le bureau des éducateurs

Estimation de la dépense : € 3.338,39 TVA comprise

Article budgétaire : 735/741-51 du budget extraordinaire de 2021

Date : 28 octobre 2021

Objet : Voirie – Mobiliers urbains – Acquisition de divers potelets

Estimation de la dépense : € 9.939,15 TVA comprise

Article budgétaire : 421/744-51 du budget extraordinaire de 2021

Date : 28 octobre 2021

Objet : Espaces verts – Aménagements square Jean Glineur (phase 2)

Estimation de la dépense : € 49.973,00 TVA comprise

Article budgétaire : 766/724-60 du budget extraordinaire de 2021

Date : 28 octobre 2021

Objet : Crèche Claudine Meurice – Acquisition de petits matériels de cuisine

Estimation de la dépense : € 460,38 TVA comprise

Article budgétaire : 844/744-51 du budget extraordinaire de 2021

Date : 28 octobre 2021

*Objet : Garage communal – Acquisition d’outillage divers
Estimation de la dépense : € 3.327,50 TVA comprise
Article budgétaire : 136/744-51 du budget extraordinaire de 2021*

Date : 28 octobre 2021

*Objet : Garage communal – Remplacement des châssis de la conciergerie
Estimation de la dépense : € 12.453,16 TVA comprise
Article budgétaire : 136/724-60 du budget extraordinaire de 2021*

Date : 28 octobre 2021

*Objet : Ecole « Claire joie » - Renouvellement étanchéité zinc des coupoles
Estimation de la dépense : € 11.922,12 TVA comprise
Article budgétaire : 722/724-60 du budget extraordinaire de 2021*

Date : 28 octobre 2021

*Objet : Institut Ernest Richard (Buedts) – Remplacement des corniches
Estimation de la dépense : € 29.561,28 TVA comprise
Article budgétaire : 735/724-60 du budget extraordinaire de 2021*

Date : 28 octobre 2021

*Objet : Crèche Claudine Meurice – Acquisition d’électroménagers divers
Estimation de la dépense : € 2.991,92 TVA comprise
Article budgétaire : 844/744-51 du budget extraordinaire de 2021*

Date : 28 octobre 2021

*Objet : Cimetière communal – Révision des toitures
Estimation de la dépense : € 29.533,68 TVA comprise
Article budgétaire : 878/724-60 du budget extraordinaire de 2021*

Date : 28 octobre 2021

*Objet : Classes moyennes – Maison des Jeunes entrepreneurs – Acquisition de mobiliers divers
Estimation de la dépense : € 19.427,52 TVA comprise
Article budgétaire : 520/741-51 du budget extraordinaire de 2021*

Date : 28 octobre 2021

*Objet : Classes moyennes – Maison des Jeunes entrepreneurs – Acquisition de matériels divers
Estimation de la dépense : € 1.595,13 TVA comprise
Article budgétaire : 520/744-51 du budget extraordinaire de 2021*

Date : 18 novembre 2021

*Objet : Mobilité – Acquisition et placement d’arceaux vélos
Estimation de la dépense : € 9.657,72 TVA comprise
Article budgétaire : 410/721-60 du budget extraordinaire de 2021*

Date : 18 novembre 2021

*Objet : Académie Constantin Meunier – Acquisition d’une scie circulaire
Estimation de la dépense : € 6.477,37 TVA comprise
Article budgétaire : 734/744-51 du budget extraordinaire de 2021*

Date : 18 novembre 2021

Objet : Ecole « Colombe de la paix » - Placement de détecteurs de fumée analogiques optiques en certains endroits du bâtiment (ajout)

*Estimation de la dépense : € 10.731,75 TVA comprise
Article budgétaire : 722/724-60 du budget extraordinaire de 2021*

Date : 18 novembre 2021

*Objet : Ecole « Claire joie » - Rénovation de la chaudière
Estimation de la dépense : € 127.614,32 TVA comprise
Article budgétaire : 722/724-60 du budget extraordinaire de 2021*

Date : 25 novembre 2021

*Objet : Propreté publique – Acquisition de poubelles plastiques noires avec couvercle
Estimation de la dépense : € 3.587,65 TVA comprise
Article budgétaire : 875/744-51 du budget extraordinaire de 2021*

Date : 25 novembre 2021

*Objet : CQD – Maison Hap – Acquisition d'équipements pour la cuisine participative
Estimation de la dépense : € 8.033,83 TVA comprise
Article budgétaire : 124/744-51 du budget extraordinaire de 2021*

Date : 2 décembre 2021

*Objet : CQD – Acquisition d'équipements sanitaire pour les 3 sites (Maison Hap, Orangerie et salle polyvalente)
Estimation de la dépense : € 3.051,00 TVA comprise
Article budgétaire : 124/744-51 du budget extraordinaire de 2021*

Date : 2 décembre 2021

*Objet : Centre culturel Senghor – Remplacement de portes coupe-feu + cloisons (phase 3)
Estimation de la dépense : € 28.717,47 TVA comprise
Article budgétaire : 762/724-60 du budget extraordinaire de 2021*

Date : 2 décembre 2021

*Objet : Piscine « L'Espadon » - Etanchéité toiture vestiaire
Estimation de la dépense : € 81.750,02 TVA comprise
Article budgétaire : 764/724-60 du budget extraordinaire de 2021*

Date : 2 décembre 2021

*Objet : Entretien des surfaces d'aires de jeux et de sports
Estimation de la dépense : € 9.802,00 TVA comprise
Article budgétaire : 762/724-60 du budget extraordinaire de 2021*

Date : 9 décembre 2021

*Objet : Général Henry – Plaine de jeux – Aménagement de clôtures
Estimation de la dépense : € 23.002,10 TVA comprise
Article budgétaire : 766/724-60 du budget extraordinaire de 2021*

Date : 9 décembre 2021

*Objet : Centre culturel Senghor – Mise en conformité installation électrique (dernière phase)
Estimation de la dépense : € 33.452,57 TVA comprise
Article budgétaire : 762/724-60 du budget extraordinaire de 2021*

Date : 16 décembre 2021

Objet : Voirie – Petits aménagements place Saint-Pierre (phase 1)

Estimation de la dépense : € 25.000,00 TVA comprise
Article budgétaire : 421/731-60 du budget extraordinaire de 2021

Date : 16 décembre 2021

Objet : Sports – Acquisition de matériels sportifs pour clubs reconnus
Estimation de la dépense : € 9.909,92 TVA comprise
Article budgétaire : 764/744-51 du budget extraordinaire de 2021

Date : 16 décembre 2021

Objet : Institut Ernest Richard (Buedts) – Acquisition de petits coffrets à outils pour la nouvelle section « technicien en informatique »
Estimation de la dépense : € 9.250,32 TVA comprise
Article budgétaire : 735/744-51 du budget extraordinaire de 2021

Date : 16 décembre 2021

Objet : Economat – Acquisition d'équipements vaisselle et casiers
Estimation de la dépense : € 2.543,59 TVA comprise
Article budgétaire : 104/744-51 du budget extraordinaire de 2021

Date : 16 décembre 2021

Objet : Administration générale – Service social – Acquisition d'une imprimante, logiciel et cartes pour légitimation « tarifs hôpitaux Iris Sud »
Estimation de la dépense : € 6.310,15 TVA comprise
Article budgétaire : 104/742-53 du budget extraordinaire de 2021

Date : 16 décembre 2021

Objet : Voirie – Participation – Acquisition et placement de boîtes-à-livres
Estimation de la dépense : € 3.388,00 TVA comprise
Article budgétaire : 421/724-60 du budget extraordinaire de 2021

Date : 16 décembre 2021

Objet : CQD – Acquisition d'équipements d'ameublement pour la salle polyvalente de l'avenue d'Auderghem
Estimation de la dépense : € 33.334,11 TVA comprise
Article budgétaire : 124/744-51 du budget extraordinaire de 2021

Date : 16 décembre 2021

Objet : CQD – Acquisition d'équipements en matériels pour la salle polyvalente de l'avenue d'Auderghem
Estimation de la dépense : € 675,79 TVA comprise
Article budgétaire : 124/744-51 du budget extraordinaire de 2021

Date : 22 décembre 2021

Objet : Voirie – Fourniture et installation de bancs publics place du Rinsdelle
Estimation de la dépense : € 22.003,85 TVA comprise
Article budgétaire : 421/731-60 du budget extraordinaire de 2021

Date : 22 décembre 2021

Objet : Voirie – Acquisition de potelets en résine
Estimation de la dépense : € 6.655,00 TVA comprise
Article budgétaire : 421/744-51 du budget extraordinaire de 2021

Date : 22 décembre 2021

Objet : Propriétés communales – Adaptations électriques et informatiques selon

besoins

Estimation de la dépense : € 29.876,96 TVA comprise

Article budgétaire : 124/724-60 du budget extraordinaire de 2021

Date : 22 décembre 2021

Objet : Cimetière communal – Acquisition de petits matériels de jardinage

Estimation de la dépense : € 7.496,64 TVA comprise

Article budgétaire : 878/744-51 du budget extraordinaire de 2021

Date : 22 décembre 2021

Objet : Académie Jean Absil – Acquisition de mobiliers divers

Estimation de la dépense : € 16.497,78 TVA comprise

Article budgétaire : 734/741-51 du budget extraordinaire de 2021

Date : 22 décembre 2021

Objet : Académie Jean Absil – Acquisition d'équipements et d'instruments de musique

Estimation de la dépense : € 34.998,00 TVA comprise

Article budgétaire : 734/744-51 du budget extraordinaire de 2021

Date : 22 décembre 2021

Objet : Enseignement primaire – Acquisition et placement de stores dans les classes

Estimation de la dépense : € 19.961,62 TVA comprise

Article budgétaire : 722/724-60 du budget extraordinaire de 2021

Date : 22 décembre 2021

Objet : Crèche « Le Chalet » - Acquisition d'électroménagers

Estimation de la dépense : € 1.140,00 TVA comprise

Article budgétaire : 844/744-51 du budget extraordinaire de 2021

Date : 22 décembre 2021

Objet : Centre culturel Senghor – Placement de portes coupe-feux (dernière phase)

Estimation de la dépense : € 28.696,74 TVA comprise

Article budgétaire : 762/724-60 du budget extraordinaire de 2021

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins,

DÉCIDE de prendre pour information les décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins dont question ci-dessus et ce en application de l'article 234 §3 de la Nouvelle Loi Communale.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

32 votants : 32 votes positifs.

Gemeentebestuur – Vaststellen van de voorwaarden van verschillende overheidsopdrachten – Artikel 234 §3 van de Nieuwe Gemeentewet – Mededeling ter kennisgeving

De Gemeenteraad

Overwegende dat overeenkomstig artikel 234 §3 van de Nieuwe Gemeentewet, het College van Burgemeester en Schepenen gemachtigd is de bevoegdheid van de Gemeenteraad uit te oefenen voor het vaststellen van de voorwaarden van de opdrachten die worden gegund bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking met toepassing van de artikelen 42 §1 1° a) en 92 van de wet van 17 juni 2016

betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

Aangezien dat het de opdrachten betref met beperkte waarde of gegund bij onderhandelingsprocedure zonder voorafgaand bekendmaking waarvan de goed te keuren uitgave het bedrag van € 139.000,00 BTW excl. niet overschrijdt;

Aangezien dat de beslissingen in het kader genomen door het College van Burgemeester en Schepenen ter kennisgeving medegedeeld moeten worden aan de Gemeenteraad op zijn eerstvolgende vergadering;

Aangezien dat de volgende beslissingen werden genomen door het College van Burgemeester en Schepenen :

Datum : 17 juni 2021

Voorwerp : School « Paradis des Enfants » - Aankoop van allerlei materiaal

Raming van de uitgave : € 12.700,00 BTW incl.

Begrotingsartikel : 722/744-51 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 17 juni 2021

Voorwerp : Informatica – Mobiele telefonie – Aankoop van gsm 's

Raming van de uitgave : € 9.547,94 BTW incl.

Begrotingsartikelen : 104/742-53, 300/742-53 et 831/742-53 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 17 juni 2021

Voorwerp : Academie Constantin Meunier – Aankoop van allerlei meubilair

Raming van de uitgave : € 1.986,44 BTW incl.

Begrotingsartikel : 734/741-51 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 17 juni 2021

Voorwerp : Gemeentehuis – Versterking verlaagd plafond op 1^{ste} voor zone gordijn in S

Raming van de uitgave : € 4.398,35 BTW incl.

Begrotingsartikel : 104/722-60 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 24 juni 2021

Voorwerp : Gemeentehuis – Leveren van een automatische mappenverdelers voor de rijbewijzen

Raming van de uitgave : € 15.656,19 BTW incl.

Begrotingsartikel : 104/722-60 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 24 juni 2021

Voorwerp : Sportcentrum Etterbeek – Vervanging hoogspanningscabine van het zwembad

Raming van de uitgave : € 129.254,62 BTW incl.

Begrotingsartikel : 764/724-60 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 24 juni 2021

Voorwerp : Gemeentelijk eigendommen – In conformiteit stellen van verschillende elektrische installaties volgens behoeften

Raming van de uitgave : € 28.873,02 BTW incl.

Begrotingsartikel : 124/724-60 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 24 juni 2021

Voorwerp : Gemeentelijk eigendommen – Nazien van de toiletten volgens behoeften

Raming van de uitgave : € 6.950,88 BTW incl.

Begrotingsartikel : 124/724-60 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 24 juni 2021

Voorwerp : Gemeentehuis – Aankoop van vergadermeubilair voor buiten

Raming van de uitgave : € 3.298,70 BTW incl.

Begrotingsartikel : 104/722-60 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 24 juni 2021

Voorwerp : School « Paradis des Enfants » - Aankoop van interactieve whiteboards

Raming van de uitgave : € 19.093,80 BTW incl.

Begrotingsartikel : 722/742-53 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 24 juni 2021

Voorwerp : Gemeentehuis – Installatie « conference » draadloos voor Gemeenteraadzaal en de Europazaal en van een processor Bose in de Gemeenteraadzaal

Raming van de uitgave : € 9.000,00 BTW incl.

Begrotingsartikel : 104/722-60 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 8 juli 2021

Voorwerp : PMS centrum – Aankoop van allerlei materiaal

Raming van de uitgave : € 266,94 BTW incl.

Begrotingsartikel : 706/744-51 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 15 juli 2021

Voorwerp : Creche Claudine Meurice – Aankoop van allerlei uitrusting

Raming van de uitgave : € 11.760,04 BTW incl.

Begrotingsartikel : 844/744-51 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 15 juli 2021

Voorwerp : School « Paradis des Enfants » - Vervanging ouderwetse noodverlichtingstoestellen

Raming van de uitgave : € 30.884,16 BTW incl.

Begrotingsartikel : 722/724-60 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 15 juli 2021

Voorwerp : Creche Claudine Meurice – Aankoop van zetels en modules in schuim

Raming van de uitgave : € 3.373,20 BTW incl.

Begrotingsartikel : 844/744-51 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 15 juli 2021

Voorwerp : School « Colombe de la paix » - Aankoop van allerlei materiaal

Raming van de uitgave : € 19.000,00 BTW incl.

Begrotingsartikel : 722/744-51 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 15 juli 2021

Voorwerp : Informatica – Aankoop van kleine hardware volgens behoeften

Raming van de uitgave : € 5.000,00 BTW incl.

Begrotingsartikel : 104/74-53 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 15 juli 2021

Voorwerp : Algemeen bestuur – Aankoop van allerlei meubilair volgens behoeften
Raming van de uitgave : € 5.000,00 BTW incl.
Begrotingsartikel : 104/741-51 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 15 juli 2021

Voorwerp : School « Colombe de la paix » - Aankoop van allerlei meubilair
Raming van de uitgave : € 30.000,00 BTW incl.
Begrotingsartikel : 722/741-51 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 15 juli 2021

Voorwerp : Creche Claudine Meurice – Aankoop van allerlei vaat
Raming van de uitgave : € 1.000,00 BTW incl.
Begrotingsartikel : 844/744-51 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 15 juli 2021

Voorwerp : Cultureel centrum Senghor – In conformiteit stellen van een lift
Raming van de uitgave : € 24.066,90 BTW incl.
Begrotingsartikel : 762/724-60 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 19 augustus 2021

Voorwerp : Creche Claudine Meurice – Aankoop van kleine slagbomen voor baby's ruimte
Raming van de uitgave : € 1.857,70 BTW incl.
Begrotingsartikel : 844/744-51 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 19 augustus 2021

Voorwerp : Creche Claudine Meurice – Aankoop allerlei textiel (slabbetjes, badhanddoeken, lakens ...)
Raming van de uitgave : € 1.001,46 BTW incl.
Begrotingsartikel : 844/744-51 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 19 augustus 2021

Voorwerp : Creche Claudine Meurice – Aankoop de allerlei speelgoed
Raming van de uitgave : € 1.322,71 BTW incl.
Begrotingsartikel : 844/744-51 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 19 augustus 2021

Voorwerp : Jachthof – Afbraak OCMW – Uitvoeren van een destructief asbestinventaris
Raming van de uitgave : € 1.076,90 BTW incl.
Begrotingsartikel : 104/722-60 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 19 augustus 2021

Voorwerp : Gemeentelijke begraafplaats – Herstellen van de mechanische schop
Raming van de uitgave : € 9.810,73 BTW incl.
Begrotingsartikel : 878/744-51 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 19 augustus 2021

Voorwerp : Cultureel centrum Senghor – Aankoop de allerlei meubilair
Raming van de uitgave : € 697,63 BTW incl.
Begrotingsartikel : 762/741-51 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 19 augustus 2021

Voorwerp : Cultureel centrum Senghor – Aankoop de mallerlei materiaal

*Raming van de uitgave : € 1.170,92 BTW incl.
Begrotingsartikel : 762/744-51 van de buitengewone begroting van 2021*

Datum : 19 augustus 2021

Voorwerp : Gemeentelijke begraafplaats – Aankoop en plaatsen van monumenten in blauwe steen voor ereperk

*Raming van de uitgave : € 4.489,10 BTW incl.
Begrotingsartikel : 878/741-51 van de buitengewone begroting van 2021*

Datum : 19 augustus 2021

Voorwerp : Gemeentelijk depot – Aankoop van hoge kasten voor ontvlambare producten

*Raming van de uitgave : € 7.463,28 BTW incl.
Begrotingsartikel : 421/744-51 van de buitengewone begroting van 2021*

Datum : 26 augustus 2021

Voorwerp : Algemeen bestuur – Kwetsbaarheidsonderzoek in verband met het klimaatplan

*Raming van de uitgave : € 15.790,50 BTW incl.
Begrotingsartikel : 150/747-60 van de buitengewone begroting van 2021*

Datum : 26 augustus 2021

Voorwerp : Gemeentehuis – Aankoop van wandvitrites

*Raming van de uitgave : € 3.405,42 BTW incl.
Begrotingsartikel : 104/722-60 van de buitengewone begroting van 2021*

Datum : 26 augustus 2021

Voorwerp : Economaat – Aankoop de transportwagens met 2 dienbladen

*Raming van de uitgave : € 2.625,22 BTW incl.
Begrotingsartikel : 104/744-51 van de buitengewone begroting van 2021*

Datum : 2 september 2021

Voorwerp : Creche Claudine Meurice – Aankoop van bureaumeubilair

*Raming van de uitgave : € 674,09 BTW incl.
Begrotingsartikel : 844/744-51 van de buitengewone begroting van 2021*

Datum : 2 september 2021

Voorwerp : Creche Claudine Meurice – Aankoop van opslagmeubilair voor kinderen

*Raming van de uitgave : € 1.795,25 BTW incl.
Begrotingsartikel : 844/744-51 van de buitengewone begroting van 2021*

Datum : 2 september 2021

Voorwerp : Creche Claudine Meurice – Aankoop van onthaalmeubilair met deuren voor kinderen

*Raming van de uitgave : € 817,58 BTW incl.
Begrotingsartikel : 844/744-51 van de buitengewone begroting van 2021*

Datum : 2 september 2021

Voorwerp : Economaat – Aankoop van diepvrieskasten en koelmachine met glazen deur

*Raming van de uitgave : € 1.750,37 BTW incl.
Begrotingsartikel : 104/744-51 van de buitengewone begroting van 2021*

Datum : 2 september 2021

Voorwerp : PMS centrum – Aankoop van materiaal (intelligentietest)

Raming van de uitgave : € 1.974,66 BTW incl.

Begrotingsartikel : 706/744-51 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 9 september 2021

Voorwerp : Zwembad « L'Espadon » - Vervanging van de circulatiepompen van het groot zwembad

Raming van de uitgave : € 33.944,13 BTW incl.

Begrotingsartikel : 762/724-60 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 9 september 2021

Voorwerp : School « Les Carrefours » - Aankoop van allerlei materiaal

Raming van de uitgave : € 3.000,00 BTW incl.

Begrotingsartikel : 722/744-51 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 9 september 2021

Voorwerp : Wegenis – Aankoop van bloembakken in staal voor Jourdanplein

Raming van de uitgave : € 69.906,61 BTW incl.

Begrotingsartikel : 421/744-51 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 16 september 2021

Voorwerp : Gemeentelijke begraafplaats – Aankoop de materialen voor inrichting van paden

Raming van de uitgave : € 3.988,67 BTW incl.

Begrotingsartikel : 878/744-51 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 16 september 2021

Voorwerp : Jeugd – Aankoop de numerieke packs ter beschikking van Etterbeekse verenigingen

Raming van de uitgave : € 8.208,32 BTW incl.

Begrotingsartikel : 761/744-51 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 23 september 2021

Voorwerp : Creche Claudine Meurice – Aankoop van commodes

Raming van de uitgave : € 496,10 BTW incl.

Begrotingsartikel : 844/744-51 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 23 september 2021

Voorwerp : Cultureel centrum Senghor – Vervanging van branddeuren + wanden (fase 2)

Raming van de uitgave : € 35.177,68 BTW incl.

Begrotingsartikel : 762/724-60 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 23 september 2021

Voorwerp : Wegenis – Leveren en plaatsen van activiteitzones type « street workout » in het kader van de volledige herinrichting van de Generaal Henrystraat

Raming van de uitgave : € 62.397,28 BTW incl.

Begrotingsartikel : 421/731-60 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 30 september 2021

Voorwerp : Gemeentelijk depot – Aankoop van allerlei gereedschap

Raming van de uitgave : € 2.613,30 BTW incl.

Begrotingsartikel : 421/744-51 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 30 september 2021

Voorwerp : School « Les Carrefours » - Aankoop van allerlei meubilair

Raming van de uitgave : € 4.700,00 BTW incl.

Begrotingsartikel : 722/741-51 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 7 oktober 2021

Voorwerp : Creche Claudine Meurice – Aankoop van een meubel met schuifdeuren

Raming van de uitgave : € 350,03 BTW incl.

Begrotingsartikel : 844/744-51 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 14 oktober 2021

Voorwerp : Creche Claudine Meurice – Aankoop van een meubel met 9 vakken en kledkamerkasten

Raming van de uitgave : € 1.456,19 BTW incl.

Begrotingsartikel : 844/744-51 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 21 oktober 2021

Voorwerp : Creche Claudine Meurice – Aankoop van banken Zip Zap met vakken

Raming van de uitgave : € 660,81 BTW incl.

Begrotingsartikel : 844/744-51 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 21 oktober 2021

Voorwerp : Gemeentelijke eigendommen – Verschillende interventies volgens behoeften (cementereren, betonneren, tegelwerk)

Raming van de uitgave : € 19.615,30 BTW incl.

Begrotingsartikel : 124/724-60 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 21 oktober 2021

Voorwerp : Groene ruimtes – Aankoop van tuinmateriaal

Raming van de uitgave : € 4.472,29 BTW incl.

Begrotingsartikel : 766/744-51 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 21 oktober 2021

Voorwerp : Ernest Richard (Buedts) – Aankoop kasten voor gereedschap (labo elektriciteit en hydrauliek)

Raming van de uitgave : € 3.351,76 BTW incl.

Begrotingsartikel : 735/741-51 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 21 oktober 2021

Voorwerp : Parken en beplantingen – Herstellen fontein en kleine inrichtingen Leopoldvilleplein

Raming van de uitgave : € 10.336,99 BTW incl.

Begrotingsartikel : 766/724-60 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 21 oktober 2021

Voorwerp : Organisatie van sport en ontwakingsstages – Aankoop allerlei uitrustingen

Raming van de uitgave : € 2.000,00 BTW incl.

Begrotingsartikel : 763/744-51 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 21 oktober 2021

Voorwerp : Creche Claudine Meurice – Aankoop van vaatwassers

Raming van de uitgave : € 1.865,34 BTW incl.

Begrotingsartikel : 766/744-51 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 21 oktober 2021

Voorwerp : Wegenis – Participatie – Aankoop beveiligingstags en Berlijnse kussens

Raming van de uitgave : € 9.478,54 BTW incl.

Begrotingsartikel : 421/731-60 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 21 oktober 2021

Voorwerp : Cultureel centrum Senghor – Vervanging van een verwarmingsketel in panne en oud

Raming van de uitgave : € 15.219,38 BTW incl.

Begrotingsartikel : 762/724-60 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 28 oktober 2021

Voorwerp : Instituut Ernest Richard (Buedts) – Aankoop van meubilair voor bureel opvoeders

Raming van de uitgave : € 3.338,39 BTW incl.

Begrotingsartikel : 735/741-51 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 28 oktober 2021

Voorwerp : Wegenis – Stadsmeubilair – Aankoop van verschillende paaltjes

Raming van de uitgave : € 9.939,15 BTW incl.

Begrotingsartikel : 421/744-51 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 28 oktober 2021

Voorwerp : Groene ruimtes – Inrichtingen Jean Glineur square (fase 2)

Raming van de uitgave : € 49.973,00 BTW incl.

Begrotingsartikel : 766/724-60 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 28 oktober 2021

Voorwerp : Creche Claudine Meurice – Aankoop klein keukenmateriaal

Raming van de uitgave : € 460,38 BTW incl.

Begrotingsartikel : 844/744-51 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 28 oktober 2021

Voorwerp : Gemeentelijke garage – Aankoop allerlei gereedschap

Raming van de uitgave : € 3.327,50 BTW incl.

Begrotingsartikel : 136/744-51 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 28 oktober 2021

Voorwerp : Gemeentelijke garage – Vervanging van de raamluizen van de conciërgewoning

Raming van de uitgave : € 12.453,16 BTW incl.

Begrotingsartikel : 136/724-60 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 28 oktober 2021

Voorwerp : School « Claire joie » - Vernieuwing dichtheid zink van de koepels

Raming van de uitgave : € 11.922,12 BTW incl.

Begrotingsartikel : 722/724-60 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 28 oktober 2021

Voorwerp : Instituut Ernest Richard (Buedts) – Vervanging van kornissen

Raming van de uitgave : € 29.561,28 BTW incl.

Begrotingsartikel : 735/724-60 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 28 oktober 2021

Voorwerp : Creche Claudine Meurice – Aankoop allerlei huishoudtoestellen

Raming van de uitgave : € 2.991,92 BTW incl.

Begrotingsartikel : 844/744-51 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 28 oktober 2021

Voorwerp : Gemeentelijke begraafplaats – Nazien van de daken

Raming van de uitgave : € 29.533,68 BTW incl.

Begrotingsartikel : 878/724-60 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 28 oktober 2021

Voorwerp : Middenstand – Huis Jonge aannemers – Aankoop van allerlei meubilair

Raming van de uitgave : € 19.427,52 BTW incl.

Begrotingsartikel : 520/741-51 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 28 oktober 2021

Voorwerp : Middenstand – Huis Jonge aannemers – Aankoop van allerlei materiaal

Raming van de uitgave : € 1.595,13 BTW incl.

Begrotingsartikel : 520/744-51 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 18 november 2021

Voorwerp : Mobiliteit – Aankoop en plaatsen van fietsenrekken

Raming van de uitgave : € 9.657,72 BTW incl.

Begrotingsartikel : 410/721-60 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 18 november 2021

Voorwerp : Academie Constantin Meunier – Aankoop van een cirkelzaag

Raming van de uitgave : € 6.477,37 BTW incl.

Begrotingsartikel : 734/744-51 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 18 november 2021

Voorwerp : School « Colombe de la paix » - Plaatsen van optische analogische rookmelders op sommige plaatsen in het gebouw (toevoeging)

Raming van de uitgave : € 10.731,75 BTW incl.

Begrotingsartikel : 722/724-60 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 18 november 2021

Voorwerp : School « Claire joie » - Renovatie van de verwarmingsketel

Raming van de uitgave : € 127.614,32 BTW incl.

Begrotingsartikel : 722/724-60 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 25 november 2021

Voorwerp : Openbare netheid – Aankoop zwarte plastische vuilnisbakken met deksel

Raming van de uitgave : € 3.587,65 BTW incl.

Begrotingsartikel : 875/744-51 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 25 november 2021

Voorwerp : DWC – Huis Hap – Aankoop van uitrustingen voor de participatieve keuken

Raming van de uitgave : € 8.033,83 BTW incl.

Begrotingsartikel : 124/744-51 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 2 december 2021

Voorwerp : DWC – Huis Hap – Aankoop van sanitaire uitrustingen voor de 3 sites

(Huis Hap, Orangerie en polyvalente ruimte)
Raming van de uitgave : € 3.051,00 BTW incl.
Begrotingsartikel : 124/744-51 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 2 december 2021

Voorwerp : Cultureel centrum Senghor – Vervanging van branddeuren + wanden (fase 3)
Raming van de uitgave : € 28.717,47 BTW incl.
Begrotingsartikel : 762/724-60 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 2 december 2021

Voorwerp : Zwembad « L'Espadon » - Dichtheid dak kleedkamers
Raming van de uitgave : € 81.750,02 BTW incl.
Begrotingsartikel : 764/724-60 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 2 december 2021

Voorwerp : Onderhoud van de speel en sportpleinen
Raming van de uitgave : € 9.802,00 BTW incl.
Begrotingsartikel : 762/724-60 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 9 december 2021

Voorwerp : General Henry – Speelplein – Inrichting van omheiningen
Raming van de uitgave : € 23.002,10 BTW incl.
Begrotingsartikel : 766/724-60 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 9 december 2021

Voorwerp : Cultureel centrum Senghor – In conformiteit stellen elektrische installatie (laatste fase)
Raming van de uitgave : € 33.452,57 BTW incl.
Begrotingsartikel : 762/724-60 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 16 december 2021

Voorwerp : Wegenis – Kleine inrichtingen Sint-Pietersplein (fase 1)
Raming van de uitgave : € 25.000,00 BTW incl.
Begrotingsartikel : 421/731-60 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 16 december 2021

Voorwerp : Sporten – Aankoop van sportmateriaal voor erkende clubs
Raming van de uitgave : € 9.909,92 BTW incl.
Begrotingsartikel : 764/744-51 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 16 december 2021

Voorwerp : Instituut Ernest Richard (Buedts) – Aankoop van klein gereedschap koffertjes voor de nieuwe sectie « techniekers in informatica »
Raming van de uitgave : € 9.250,32 BTW incl.
Begrotingsartikel : 735/744-51 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 16 december 2021

Voorwerp : Economaat – Aankoop van vaatuitrustingen en kluisjes
Raming van de uitgave : € 2.543,59 BTW incl.
Begrotingsartikel : 104/744-51 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 16 december 2021

Voorwerp : Algemeen bestuur – Sociale dienst – Aankoop van een printer, software en

legitimatiekaarten « tarievenziekenhuizen Iris zuid »

Raming van de uitgave : € 6.310,15 BTW incl.

Begrotingsartikel : 104/742-53 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 16 december 2021

Voorwerp : Wegenis – Participatie – Aankoop en plaatsen van boekenbussen

Raming van de uitgave : € 3.388,00 BTW incl.

Begrotingsartikel : 421/724-60 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 16 december 2021

Voorwerp : DWC – Aankoop meubilairuitrusting voor polyvalente ruimte van de Oudergemlaan

Raming van de uitgave : € 33.334,11 BTW incl.

Begrotingsartikel : 124/744-51 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 16 december 2021

Voorwerp : DWC – Aankoop materiaaluitrusting voor de polyvalente ruimte van de Oudergemlaan

Raming van de uitgave : € 675,79 BTW incl.

Begrotingsartikel : 124/744-51 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 22 december 2021

Voorwerp : Wegenis – Leveren en installeren publieke banken Rinsdelleplein

Raming van de uitgave : € 22.003,85 BTW incl.

Begrotingsartikel : 421/731-60 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 22 december 2021

Voorwerp : Wegenis – Aankoop van paaltjes in hars

Raming van de uitgave : € 6.655,00 BTW incl.

Begrotingsartikel : 421/744-51 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 22 december 2021

Voorwerp : Gemeentelijke eigendommen – Elektrische en computer aanpassingen volgens behoeften

Raming van de uitgave : € 29.876,96 BTW incl.

Begrotingsartikel : 124/724-60 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 22 december 2021

Voorwerp : Gemeentelijke begraafplaats – Aankoop van klein tuinmateriaal

Raming van de uitgave : € 7.496,64 BTW incl.

Begrotingsartikel : 878/744-51 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 22 december 2021

Voorwerp : Academie Jean Absil – Aankoop van allerlei meubilair

Raming van de uitgave : € 16.497,78 BTW incl.

Begrotingsartikel : 734/741-51 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 22 december 2021

Voorwerp : Academie Jean Absil – Aankoop van uitrustingen en muziekinstrumenten

Raming van de uitgave : € 34.998,00 BTW incl.

Begrotingsartikel : 734/744-51 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 22 december 2021

Voorwerp : Lager onderwijs – Aankoop en plaatsen van stores in de klassen

*Raming van de uitgave : € 19.961,62 BTW incl.
Begrotingsartikel : 722/724-60 van de buitengewone begroting van 2021*

Datum : 22 december 2021

Voorwerp : Creche « Le Chalet » - Aankoop van huishoudtoestellen

Raming van de uitgave : € 1.140,00 BTW incl.

Begrotingsartikel : 844/744-51 van de buitengewone begroting van 2021

Datum : 22 december 2021

Voorwerp : Cultureel centrum Senghor – Plaatsen branddeuren (laatste fase)

Raming van de uitgave : € 28.696,74 BTW incl.

Begrotingsartikel : 762/724-60 van de buitengewone begroting van 2021

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen,

BESLIST kennis te nemen van bovenvermelde beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen en dit in toepassing van artikel 234 §3 van de Nieuwe Gemeentewet.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

21.02.2022/A/0022 **Administration communale – Fixations des conditions de divers marchés publics - Article 249 de la Nouvelle Loi Communale – Communication pour approbation des dépenses**

Le conseil communal,

Considérant que le budget communal 2022 n'est pas encore voté ;

Considérant que sur base des impositions et avis rendus par le SIAMU quant au respect des normes incendie dans les bâtiments abritant le centre culturel Senghor , il y a lieu de procéder en urgence à divers travaux de sécurité incendie avant réouverture;

Considérant que ces travaux sont impératifs pour pouvoir rouvrir dans les plus brefs délais les portes du centre culturel afin d'y tenir les répétitions et les spectacles dans de bonnes conditions de sécurité ;

Considérant que le Collège des Bourgmestre et Echevins a pris les décisions qui s'imposent et que cette autorité doit communiquer ces décisions pour information au Conseil communal afin de savoir si celui-ci autorise ou non ces dépenses ;

Considérant que les travaux concernés sont les suivants :

1. Amélioration du compartimentage incendie – dépense : 66.429,00 € (incl. 21% TVA) ;
2. Remise en état de 2 exutoires de fumée – dépense : 9.107,96 € (incl. 21% TVA) ;
3. Réalisation des plans As-Built – dépense : 2.248,18 € (incl. 21% TVA) ;

4. Mise en conformité électrique (travaux complémentaires) – dépense : 6.988,02 € (incl. 21% TVA).

Considérant que le point 1 a fait l'objet d'un marché public par procédure négociée sans publication préalable et que les points 2, 3 et 4 ont fait l'objet d'un marché public de faible montant ;

Considérant que la dépense pourront être imputées au budget extraordinaire de 2022, article 762/724-60 ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins,

DÉCIDE,

D'approuver les décisions prises par le Collège des Bourgmestre et Echevins pour la réalisation de travaux dans l'urgence par l'application de l'article 249 de la nouvelle loi communale et les dépenses y afférentes.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
32 votants : 32 votes positifs.

Gemeentebestuur – Vaststellen van de voorwaarden van verschillende overheidsopdrachten – Artikel 249 van de Nieuwe Gemeentewet – Mededeling ter goedkeuring van de uitgaven

De Gemeenteraad

Overwegende dat de gemeentelijke begroting 2022 nog niet gestemd is ;

Overwegende dat op basis van de vereisten en adviezen afgegeven door de DBDMH betreffende het respect van de brandnormen in de gebouwen waarin het cultureel centrum Senghor gevestigd is, men dringend veiligheidswerken in verband met brand moeten uitvoeren;

Overwegende dat deze werken essentieel zijn om de deuren van het cultureel centrum op handen zijnde weer te kunnen openen zodat de repetities en de spektakels in alle veiligheid kunnen gehouden worden.

Overwegende dat het College van Burgemeester en Schepenen de nodige beslissingen heeft genomen en dat deze autoriteit de beslissingen moet communiceren ter informatie aan de Gemeenteraad om te weten als deze de uitgaven wel of niet toelaat;

Overwegende dat de betrokken werken de volgende zijn:

1. Verbetering van de brandcompartimentering – uitgave : 66.429,00 (incl. 21% BTW);
2. Herstellen van 2 rook uitlaten – uitgave : 9.107,96 € (incl. 21% BTW);
3. Opmaken van de As-Built plannen – uitgave : 2.248,18 € (incl. 21% BTW);
4. In conformiteit stellen elektriciteit (bijkomende werken) : uitgave : 6.988,02 € (incl. 21% BTW).

Overwegende dat het 1^{ste} punt het voorwerp gemaakt heeft van een onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking en dat de punten 2, 3 en 4 het voorwerp hebben gemaakt van een overheidsopdracht van beperkte waarde ;

Overwegende dat de uitgaven in rekening gebracht zullen worden op de buitengewone begroting van 2022, artikel 762/724-60 ;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen,

BESLIST :

De beslissingen genomen door het College van Burgemeester en Schepenen voor de uitvoering van de werken in urgentie door aanpassing van het artikel 249 van de nieuwe gemeentewet goed te keuren en de daarmee samenhangende uitgaven.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
32 stemmers : 32 positieve stemmen.

Bâtiments publics - Openbare Gebouwen

21.02.2022/A/0023 **Administration communale – Fixations des conditions de divers marchés publics (complément) - Article 249 de la Nouvelle Loi Communale – Communication pour approbation des dépenses**

Le conseil communal,

Considérant que le budget communal 2022 n'est pas encore voté ;

Considérant que sur base des impositions et avis rendus par le SIAMU quant au respect des normes incendie dans les bâtiments abritant le centre culturel Senghor , il y a lieu de procéder en urgence à divers travaux de sécurité incendie avant réouverture;

Considérant que ces travaux sont impératifs pour pouvoir rouvrir dans les plus brefs délais les portes du centre culturel afin d'y tenir les répétitions et les spectacles dans de bonnes conditions de sécurité ;

Considérant que le Collège des Bourgmestre et Echevins a pris la décision qui s'impose et que cette autorité doit communiquer cette décision pour information au Conseil communal afin de savoir si celui-ci autorise ou non cette dépense ;

Considérant que les travaux concernés sont les suivants :

1. Remplacement d'un rideau de scène ne répondant plus aux normes incendie
dépense : 5.139,52 € (incl. 21% TVA) ;

Considérant que ce marché a fait l'objet d'un marché public de faible montant ;

Considérant que la dépense pourra être imputée au budget extraordinaire de 2022, article 762/724-60 ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins,

DÉCIDE,

D'approuver la décision prise par le Collège des Bourgmestre et Echevins, par l'application de l'article 249 de la nouvelle loi communale, pour le remplacement urgent d'un rideau de scène ne répondant plus aux normes incendie au centre culturel Senghor et la dépense y afférente.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
32 votants : 32 votes positifs.

Gemeentebestuur – Vaststellen van de voorwaarden van verschillende overheidsopdrachten (aanvulling) – Artikel 249 van de Nieuwe Gemeentewet – Mededeling ter goedkeuring van de uitgaven

De Gemeenteraad

Overwegende dat de gemeentelijke begroting 2022 nog niet gestemd is ;

Overwegende dat op basis van de vereisten en adviezen afgegeven door de DBDMH betreffende het respect van de brandnormen in de gebouwen waarin het cultureel centrum Senghor gevestigd is, men dringend veiligheidswerken in verband met brand moeten uitvoeren;

Overwegende dat deze werken essentieel zijn om de deuren van het cultureel centrum op handen zijnde weer te kunnen openen zodat de repetities en de spektakels in alle veiligheid kunnen gehouden worden.

Overwegende dat het College van Burgemeester en Schepenen de nodige beslissing heeft genomen en dat deze autoriteit de beslissing moet communiceren ter informatie aan de Gemeenteraad om te weten als deze de uitgave wel of niet toelaat;

Overwegende dat de betrokkene werken de volgende zijn:

1. Vervanging van een gordijn van de scene dat niet meer beantwoord aan de brandnormen

uitgave : 5.139,52 (incl. 21% BTW);

Overwegende dat deze opdracht het voorwerp gemaakt heeft van een overheidsopdracht van beperkte waarde ;

Overwegende dat de uitgave in rekening gebracht zullen worden op de buitengewone begroting van 2022, artikel 762/724-60 ;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen,

BESLIST :

De beslissing genomen door het College van Burgemeester en Schepenen, door

aanpassing van het artikel 249 van de nieuwe gemeentewet, voor de urgente vervanging van een gordijn van de scene dat niet meer beantwoordt aan de brandnormen in het cultureel centrum Senghor goed te keuren alsook de daarmee samenhangende uitgave.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

Secrétariat - Secretariaat

21.02.2022/A/0024 **Interpellation de Monsieur Vincent Biauze concernant la publicité dans l'espace public à Etterbeek et la convention en matière de mobilier urbain avec la société Clear Channel.**

La publicité est partout. C'est une pression constante dans tous les domaines de la vie : dans l'espace public, sur le mobilier urbain, à la télévision, à la radio, sur internet, dans les journaux, les magazines, au cinéma, dans les boîtes e-mail, dans les boîtes aux lettres, ...

Dans bien des cas, il est possible de s'en protéger (un peu). On peut choisir de ne pas regarder la télévision ou de zapper pendant la pub. On peut écouter des podcast et refuser les prospectus dans sa boîte aux lettres. Mais pour la publicité dans l'espace public, c'est impossible. Elle s'impose aux citoyens sans aucune possibilité d'échappatoire. Et Etterbeek n'y fait pas exception.

Nous, Ecolo-Groen, sommes régulièrement interpellés par des habitants concernant l'omniprésence, l'encombrement, la laideur, voire même la dangerosité des panneaux publicitaires installés sur les trottoirs de notre commune.

Les dizaines de panneaux d'affichage qui quadrillent les rues de notre commune nous ont amené à nous poser la question de la pertinence de leur maintien sur l'espace public.

Pour ce faire, il nous semble indispensable d'opérer une balance des intérêts coûts/bénéfices de la présence de ces panneaux.

Les inconvénients de leur maintien sont à notre sens évidents.

1. **La publicité pousse à la surconsommation** . Elle ne vend pas seulement des vêtements ou des voitures, mais aussi de la jeunesse, de la beauté, du statut social. Les messages et images véhiculées sont souvent des stéréotypes ou sexistes. L'objectif de la publicité commerciale est de déclencher un acte d'achat. Même quand on a l'impression de ne pas être influencé par la publicité, elle s'immisce dans l'inconscient.
2. Pendant ce temps, **l'urgence environnementale grandit**. Les enjeux environnementaux et éthiques nécessitent de consommer moins et mieux, de respecter les travailleurs qui fabriquent les produits, d'acheter local, de viser le zéro déchet... Par exemple, pour relever le défi climatique et respecter

l'accord de Paris, il faut diviser les émissions des gaz à effet de serre par deux d'ici dix ans. Cela implique une profonde modification des modes de production et de consommation et la participation de tous. La commune d'Etterbeek en est bien consciente, puisqu'elle a voté à l'unanimité, en octobre 2021, la Convention des Maires qui a pour objectif, s'il faut le rappeler, de souscrire avec tous ses signataires à une vision commune pour 2050 en ce qui concerne notamment l'adaptation de nos villes aux impacts du changement climatique.

3. Les messages véhiculés par les panneaux publicitaires ne sont pas le seul problème. **Leur impact urbanistique et en terme de mobilité** est également déplorable. Ils **encombrent les trottoirs et souvent la voirie dédiée aux mobilités actives**. Quel piéton ou cycliste n'est pas régulièrement gêné par un panneau publicitaire planté au milieu du trottoir. Combien de panneaux défigurent la perspective d'une avenue ou gâchent l'harmonie architecturale d'une rue ou des façades. Toute une série de panneaux obstrue également la vue ou l'espace devant des commerces, quand ils ne mettent pas en danger les piétons ou cyclistes en cachant la visibilité des automobilistes à certains carrefours. Nous vous invitons à consulter le petit reportage photographique en annexe.

Selon le règlement d'urbanisme régional, rappelons que ces permis sont limités dans le temps. Les panneaux Clear Channel sont-ils en ordre de règlement urbanistique ou affichent-ils de la publicité en toute illégalité ?

Les inconvénients ayant été abordés, il y a lieu maintenant de se questionner quant aux éventuels avantages de maintenir les panneaux en question.

En premier lieu, le premier avantage avancé par les réseaux d'affichage est que l'affichage publicitaire sert aussi à **soutenir le commerce local**, que la commune essaye par ailleurs de promouvoir. Cet argument ne résiste pas à l'épreuve des faits. Combien de commerces locaux utilisent ces panneaux publicitaires ? En ont-ils les moyens et serait-ce utile ? Dans les faits, les panneaux publicitaires ne sont utilisés que par les grandes entreprises et multinationales, qui s'affichent parfois aux pieds de nos commerçants locaux... Un exemple frappant fut la campagne publicitaire de site internet bol.com : une plateforme de vente en ligne étrangère incitant les citoyens à acheter un maximum de « brols » en ligne et se les faire livrer à la maison.

Par ailleurs, nous entendons souvent dire que ces planimètres permettent à la commune de pouvoir afficher gratuitement des **informations communales ou culturelles** dans l'espace public. Mais une petite balade dans nos quartiers permet rapidement de mettre en perspective cet argument : outre le fait que les affiches communales sont évidemment installées sur le côté peu visibles des panneaux, ces affiches sont généralement vite périmées et restent affichées pendant des mois, voire des années après la fin de l'événement annoncé. De nombreuses faces de panneaux réservées à la commune sont aussi vides, ou bien sont utilisées pour des plans des rues communales. Faut-il vraiment encombrer nos trottoirs pour cela ? Voyez-vous souvent des passants consulter le plan des rues en 2 m², affiché dans tous les 50 mètres ? L'affichage culturel dispose de différents réseaux (sur abris vélos, sur murs des commerces, ...). Et la commune a également installé des panneaux métalliques à divers endroits stratégiques de la commune pour les informations communales. Clairement, les informations culturelles et communales ne sont pas et ne peuvent pas être dépendantes de réseaux comme Clear Channel.

Enfin, l'argument financier pour la commune est selon nous le dernier prétendu avantage qui pourrait être avancé par les défenseurs du maintien de la publicité dans

l'espace public. « Les panneaux publicitaires font rentrer de l'argent dans les caisses de la commune », « sans ces panneaux, il faudrait augmenter les impôts », « la pub paie les abribus et Villo ». Mais qu'en est-il exactement ?

Nous mettons de côté ici tous les panneaux qui font partie des contrats de la Région Bruxelloise dans le cadre des conventions Villo. C'est un débat essentiellement régional, qui a fait régulièrement l'objet de discussions au niveau du Parlement bruxellois. De plus en plus de voix s'élèvent notamment sur l'opportunité de renouveler le contrat Villo avec JC Decaux après son échéance en 2026.. Nous sommes bien entendu en faveur de la suppression de ces panneaux également de manière tout à fait cohérente avec la position que nous défendons ici en Conseil communal.

Lorsque nous confrontons l'argument à la réalité et que nous analysons le budget 2021 et suite à nos questions en commission Finance, nous ne trouvons qu'une rentrée budgétaire de **15 000€**. A combien de panneaux cela correspond-il ? Nous l'ignorons. Mais cela veut dire que les taxes sur les panneaux publicitaires rapportent moins de **0,01% du budget**. Revenu dérisoire par rapport à la hauteur des nuisances qu'ils génèrent

Bref, les prétendus et maigres avantages du maintien de la publicité en ville ne résistent pas aux nombreuses importantes nuisances que les panneaux publicitaires génèrent [messages véhiculés, encombrement, pollution visuelles, sécurité, ...].

Le Collège ne s'est d'ailleurs pas trompé à ce sujet en faisant un premier pas dans l'objectif de limitation de la publicité dans l'espace public. En effet, dans sa note d'orientation politique 2019-2021 de la commune, il prévoit que « *dans un souci d'embellissement de la commune, et de sécurité routière, le Collège lancera une consultation sur la multiplication des supports publicitaires en ville. Il étudiera également l'opportunité budgétaire, en collaboration avec les services Classes moyennes et Participation, de limiter le nombre de publicités présentes dans les voiries communales de l'espace public* ».

Par ailleurs, le Conseil communal a décidé le 24 juin 2019, sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins, de « *mandater le Collège des Bourgmestre et Echevins pour procéder à la résiliation de la convention transactionnelle en matière de mobilier urbain avec la société Clear Channel et, le cas échéant, pour conclure une convention d'occupation précaire, conformément à la législation et à la jurisprudence en vigueur et ce, dans le respect des intérêts de la commune* ».

L'envahissement de l'espace public par la publicité et sa conséquence pour la société n'est pas une fatalité. Cela relève de choix politiques. La commune d'Etterbeek pourrait, à notre sens, se distinguer et montrer l'exemple, comme elle l'a fait dans d'autres domaines (sens uniques limités, droit de superficie,...) en supprimant la publicité de l'espace public.

Nous avons donc les questions suivantes :

1. Pouvez-vous fournir un relevé des réseaux de panneaux publicitaires installés par les différentes sociétés d'affichage ou de mobilier urbain sur le territoire communal : nombre exact de panneaux par contrat, localisation de chaque panneau, date de début et de fin du contrat, état du permis d'urbanisme ?
2. Quel est le montant individuel de taxe que rapporte chacun de ces contrats de concession ?

3. Quel est la suite donnée par le Collège à la consultation prévue dans la NOP?
4. Allez-vous mettre en œuvre la décision du Conseil communal du 24 juin 2019 et faire retirer les panneaux Clear Channel, vu qu'aucune convention d'occupation précaire ni de proposition de marché public n'a été présenté au Conseil communal ? Si oui, quelle est l'échéance prévue ?

Le Conseil entend l'interpellation.
32 votants : 32 votes positifs.

Interpellatie van Mijnheer Vincent Biauce betreffende reclame in de openbare ruimte in Etterbeek en de overeenkomst betreffende stadsmeubilair met het bedrijf Clear Channel.

Reclame is overal. Het is een constante druk op alle domeinen van het leven: in de openbare ruimte, op straatmeubilair, op de televisie, op de radio, op het internet, in kranten, in tijdschriften, in de bioscoop, in e-mailboxen, in brievenbussen...

In veel gevallen is het mogelijk om zich er (een beetje) tegen te beschermen. We kunnen ervoor kiezen geen televisie te kijken of weg te zappen tijdens de reclame. We kunnen naar podcasts luisteren en flyers in de brievenbus weigeren. Maar voor reclame in de openbare ruimte is dit onmogelijk. Die wordt aan de burgers opgelegd zonder enige mogelijkheid om eraan te ontsnappen. En Etterbeek is hier geen uitzondering op.

Wij, Ecolo-Groen, worden regelmatig door de inwoners aangesproken over de alomtegenwoordigheid, de opeenhoping, de lelijkheid en zelfs de gevaarlijkheid van de reclameborden die op de voetpaden van onze gemeente zijn geplaatst.

De tientallen reclameborden in de straten van onze gemeente hebben ons ertoe gebracht ons af te vragen of het wel zin heeft ze in de openbare ruimte te laten staan.

Daartoe lijkt het ons van essentieel belang om een kosten-batenanalyse van de aanwezigheid van deze borden uit te voeren.

De nadelen van het behoud van deze borden zijn, naar onze mening, duidelijk.

1. **Reclame zet aan tot overconsumptie.** Reclame verkoopt niet alleen kleding of auto's, maar ook jeugdigheid, schoonheid, sociale status. De boodschappen en beelden die worden overgebracht zijn vaak stereotiep of seksistisch. Het doel van commerciële reclame is het teweegbrengen van een aankoop. Zelfs wanneer wij het gevoel hebben dat wij niet door reclame worden beïnvloed, heeft zij toch een invloed op ons onderbewustzijn.
2. Ondertussen wordt de **milieunood** alleen maar groter. De uitdagingen op het vlak van milieu en ethiek dwingen ons minder en beter te consumeren, de arbeiders die de producten maken te respecteren, lokaal te kopen, te streven naar zero afval... Om bijvoorbeeld de klimaatuitdaging aan te gaan en het akkoord van Parijs na te leven, moeten we de uitstoot van broeikasgassen binnen tien jaar halveren. Dit impliceert een grondige wijziging van de productie- en consumptiepatronen en de medewerking van iedereen. De gemeente Etterbeek is zich daar terdege van bewust, aangezien zij in oktober 2021 unaniem het Burgemeestersconvenant heeft goedgekeurd, dat tot doel heeft om met alle ondertekenaars een gemeenschappelijke visie voor 2050 te onderschrijven, met name wat betreft de aanpassing van onze steden aan de

gevolgen van de klimaatverandering.

3. De boodschappen die door reclameborden worden overgebracht zijn niet het enige probleem. Hun **impact op het vlak van stedenbouw en mobiliteit** is eveneens betreuenswaardig. **Ze staan in de weg op voetpaden en vaak ook op de wegen die bestemd zijn voor actieve mobiliteit.** Welke voetganger of fietser stoort zich niet regelmatig aan een reclamebord dat midden op het voetpad is neergezet? Hoeveel reclameborden ontsieren het zicht van een laan of bederven de architectonische harmonie van een straat of gevels? Een hele reeks reclameborden belemmert ook het uitzicht of de ruimte voor winkels, wanneer zij geen gevaar vormen voor voetgangers of fietsers doordat zij het zicht van automobilisten op bepaalde kruispunten belemmeren. Wij nodigen u uit de kleine fotoreportage in de bijlage te raadplegen.

Volgens de gewestelijke stedenbouwkundige verordening zijn deze vergunningen beperkt in de tijd. Zijn de reclameborden van Clear Channel in overeenstemming met de stedenbouwkundige voorschriften of tonen zij illegaal reclame?

Nu de nadelen zijn behandeld, rijst de vraag of er voordelen verbonden zijn aan het behoud van deze reclameborden.

Het eerste voordeel dat door de reclamebedrijven naar voren wordt gebracht, is dat reclameborden ook dienen **ter ondersteuning van de lokale handel**, die de gemeente ook tracht te bevorderen. Dit argument kan de toets der feiten niet doorstaan. Hoeveel lokale handelszaken gebruiken deze reclameborden? Kunnen zij het zich veroorloven en is het nuttig? In feite worden reclameborden alleen gebruikt door grote bedrijven en multinationals, die soms reclame maken voor de voeten van onze lokale ondernemingen... Een frappant voorbeeld was de reclamecampagne van de website bol.com: een buitenlands online verkoopplatform dat burgers aanmoedigt zoveel mogelijk “brol” online te kopen en thuis te laten bezorgen.

Bovendien horen we vaak dat deze planimeters de gemeente in staat stellen gratis **gemeentelijke of culturele informatie** in de openbare ruimte op te hangen. Een wandeling door onze wijken relativeert dit argument echter al snel: afgezien van het feit dat gemeentelijke affiches uiteraard aan de minder zichtbare kant van de aanplakborden worden opgehangen, zijn deze affiches meestal snel verouderd en blijven zij nog maanden of zelfs jaren hangen nadat het geadverteerde evenement is afgelopen. Veel van de voor de gemeente gereserveerde zijden van de aanplakborden zijn ook leeg of worden gebruikt voor gemeentelijke stratenplannen. Moeten we hiervoor echt onze stoepen vol zetten? Ziet u vaak voorbijgangers kijken naar het stratenplan van 2 m² dat om de 50 meter is opgehangen? Er zijn verschillende netwerken voor culturele affiches (op fietsenstallingen, op winkelmuren, enz.). En de gemeente heeft ook op verschillende strategische plaatsen in de gemeente metalen borden geplaatst voor gemeentelijke informatie. Het is duidelijk dat culturele en gemeentelijke informatie niet afhankelijk is en kan zijn van netwerken zoals Clear Channel.

Ten slotte is het financiële argument voor de gemeente naar onze mening het laatste vermeende voordeel dat kan worden aangevoerd door de verdedigers van het behoud van reclame in de openbare ruimte. Zij beweren dat “reclameborden de gemeente geld opleveren”, “dat zonder reclameborden de belastingen zouden moeten worden verhoogd”, “dat reclame bushokjes en Villo betaalt”. Maar hoe zit dat

precies?

We hebben het niet over de aanplakborden die deel uitmaken van de contracten van het Brussels Gewest in het kader van de Villo-overeenkomsten. Dat is in wezen een gewestelijk debat, dat regelmatig in het Brussels Parlement is gevoerd. Er gaan steeds meer stemmen op om het Villo-contract met JC Decaux na het verstrijken ervan in 2026 te verlengen. Wij zijn uiteraard voorstander van de afschaffing van deze reclameborden, hetgeen ook geheel in overeenstemming is met het standpunt dat wij hier in de gemeenteraad verdedigen.

Wanneer we het argument met de werkelijkheid vergelijken en de begroting voor 2021 analyseren, en naar aanleiding van onze vragen in de commissie Financiën, vinden we slechts een begrotingsinkomen van **15.000 euro**. Met hoeveel borden komt dit overeen? We weten het niet. Maar dit betekent dat de belastingen op reclameborden **minder dan 0,01% van de begroting** opbrengen. Een belachelijk inkomen in vergelijking met de hoeveelheid overlast die ze veroorzaken

Kortom, de vermeende en magere voordelen van het behoud van reclame in de stad wegen niet op tegen de veel grotere overlast die reclameborden met zich meebrengen [overgebrachte boodschappen, de plaats die zij innemen, visuele vervuiling, veiligheid, enz.]

Het college heeft in dit opzicht geen fout gemaakt en heeft een eerste stap gezet naar het beperken van reclame in de openbare ruimte. In de politieke oriëntatienota 2019-2021 van de gemeente lezen we het volgende: *“Met het oog op een verfraaiing van de gemeente en de verkeersveiligheid zal het college een raadpleging opstarten over de toename van het aantal reclamedragers in de stad. Het zal ook de budgettaire opportuniteit onderzoeken om de hoeveelheid reclame op de gemeentewegen te beperken, in samenwerking met de diensten Middenstand en Participatie.”*

Bovendien heeft de gemeenteraad op 24 juni 2019, op voorstel van het college van burgemeester en schepenen beslist om *“het college van burgemeester en schepenen de opdracht te geven om over te gaan tot de ontbinding van de dadingsovereenkomst inzake stadsmeubilair met het bedrijf Clear Channel en zo nodig om een preciaire bezettingsovereenkomst te sluiten in overeenstemming met de geldende wetgeving en rechtspraak en dat met respect voor de belangen van de gemeente”*.

De invasie van de openbare ruimte door reclame en de gevolgen daarvan voor de samenleving zijn niet onvermijdelijk. Het is een kwestie van politieke keuzes. De gemeente Etterbeek zou zich volgens ons kunnen onderscheiden en een voorbeeld stellen, zoals zij dat ook op andere gebieden heeft gedaan (beperkte eenrichtingsstraten, recht van opstal, enz.) door de reclame uit de openbare ruimte te verwijderen.

Wij hebben dus de volgende vragen:

1. Kunt u een lijst verstrekken van de netwerken van reclameborden die door de verschillende bedrijven van reclameborden of straatmeubilair op het grondgebied van de gemeente zijn geplaatst: exact aantal borden per contract, plaats van elk bord, begin- en einddatum van het contract, status van de bouwvergunning?
2. Hoeveel belasting brengt elk van deze concessieovereenkomsten op?
3. Welk gevolg heeft het college gegeven aan de raadpleging uit de politieke oriëntatienota?

4. Gaat u de beslissing van de gemeenteraad van 24 juni 2019 uitvoeren en de borden van Clear Channel laten verwijderen, aangezien er geen preciaire bezettingsovereenkomst of voorstel voor een overheidsopdracht is ingediend bij de gemeenteraad? Zo ja, wat is de verwachte termijn?

De raad hoort de interpellatie.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

Monsieur le Bourgmestre :

Je voudrais grandement rassurer Monsieur Biauze et l'informer. La politique de réduction des panneaux de publicité n'a pas commencé avec ce collègue et encore moins avec la note d'orientation de politique générale de ce collègue.

J'ai demandé une étude au receveur communal pour lister le nombre de panneaux qui existaient sur Etterbeek depuis mon arrivée et ce qui subsiste aujourd'hui. Ce qui est facile à faire sous l'angle, auquel vous n'avez pas pensé, de la taxe.

Personne ne se souvient de mémoire humaine, des panneaux qui existaient. Vous avez, à plusieurs reprises, reproché dans diverses publications, mon ancienneté.

Cette ancienneté me permet de vous dire, par exemple, qu'à la Chasse existait une frieterie, à côté du bijoutier. Et que sur cette frieterie existait un panneau de 20m2 en trivision.

Qu'au-dessus du boucher "Himi" existaient 3 panneaux de 20m2 en trivision sur les façades de l'immeuble;

Qu'un grand panneau existait devant le café "Petit Paris", place des Tongres;

Qu'à l'avenue Bernheim existaient 3 panneaux qui avaient d'ailleurs entraîné, du chef de l'annonceur, un tronçonnage agressif pour le placement de ces panneaux;

Qu'un grand panneau avait été placé au pont Demany;

Que de très nombreux panneaux existaient le long de terrains à construire ou qui étaient à l'abandon.

Que par contre, quand il s'agissait d'installer le système "Villo", on a été obligé par la Région d'installer un certain nombre de panneaux, ayant moi-même combattu pour les limiter. On a été jusqu'à en placer boulevard Louis Schmidt ou à proximité du Parc du Cinquanteaire, qui pourtant est un endroit classé.

Alors, au niveau des chiffres, accrochez-vous bien à votre fauteuil:

En 2000, il y avait 1081 panneaux taxés sur Etterbeek;

5 ans plus tard, il en restait 389. Ecolo n'était pas dans la majorité;

En 2010, 193 panneaux taxés;

En 2015, 155 panneaux taxés.

On est donc passé à pratiquement 10 fois moins, en 15 ans.

Ce n'est pas de l'incantation, ce n'est pas de l'interpellation, ce ne sont pas des questions posées, ce sont des actions que votre serviteur a menées sur la base de ses propres convictions de pollution visuelle, éventuellement sonore avec les trivisions ou d'un excès de publicités en ville. Et l'effort n'est pas fini.

Je pense que vous n'aviez aucune conscience de cette évolution extrêmement importante en 15 ou 20 ans dans cette commune.

Monsieur Van Bockstal :

Merci pour les informations historiques.

Il y a eu également des nouvelles demandes qui ont été refusées. Liste qu'on peut vous faire suivre.

Au niveau des aspects urbanistiques, pour bien se comprendre, il faut scinder les planimètres des panneaux publicitaires.

JCDecaux est en charge de l'affichage publicitaire lié aux transports en commun et aux Villos. Clear Channel est liée à la convention de l'exploitation des planimètres.

Aspects urbanistiques :

Les planimètres et panneaux publicitaires sur le territoire de la commune d'Etterbeek sont exploités par deux sociétés :

- JC Decaux, en charge de l'affichage publicitaire lié aux transports en commun, y compris les stations Villo !
- Clear Channel, à l'origine liée par une convention à la commune, en charge de l'exploitation de planimètres

Concernant les panneaux publicitaires :

- 1 panneau publicitaire de 16m² exploité par Clear Channel (Chasse 63), et
- 1 panneau de 8m² exploité par Decaux (hors Villo !) et pour lequel une demande de permis est en cours (avis défavorable de la commission de concertation) (Angle Général

Jacques / Nouvelle)

- 2 panneaux de 8m² exploités par Decaux (convention Villo !)(Boulevard Saint Michel 103 et Angle Général Jacques / Chaussée de Wavre

Concernant les planimètres (panneau de 2m² placés en voirie) : - 21
planimètres Decaux – Villo !, parmi lesquels 6 digitaux

- 68 planimètres Clear Channel

Il est à noter que les abris de transports en commun, ainsi que les planimètres qui les accompagnent, sont dispensés de l'obtention d'un permis d'urbanisme. Nous n'en avons donc pas le relevé précis au service de l'Urbanisme.

En ce qui concerne plus particulièrement Clear Channel, en 2010 et 2011, des permis d'urbanisme ont été délivrés pour 68 planimètres. Il s'agissait du renouvellement de permis de planimètres existants. A cette époque, la validité des permis avait été limitée au 31 décembre 2014 car la convention passée entre la société Clear Channel et la Commune d'Etterbeek prenait fin à cette date.

Il est à noter que si aucune limite de temps n'est précisée, les permis d'urbanisme liés à des panneaux publicitaires ont une validité de six ans (soit un terme en septembre 2016 ou décembre 2017 selon les panneaux). L'ensemble des planimètres Clear Channel est donc en infraction depuis cette date.

Dix planimètres n'ont pas vu leur permis d'urbanisme renouvelé en 2011 car ils se trouvaient soit en bordure du parc du Cinquantenaire (à présent classé), soit en zone interdite. Il en fut de même pour les deux dispositifs sur pied de 8 m² dont la société disposait : le premier n'a pas vu son permis renouvelé en 2011, le renouvellement du second permis a été refusé par le Collège en 2014.

Les permis d'urbanisme délivrés à l'époque imposaient, conformément à la convention, le versement de la somme de 1690 € par planimètre à titre de charges d'urbanisme.

Courant du mois d'août 2015, un courrier a été adressé à la société Clear Channel par le service des Travaux Publics. Ce courrier demande l'introduction de demandes de permis d'urbanisme et le versement des charges d'urbanisme, d'un montant de 139.920 €, requises par la convention initiale, pour le 30 septembre 2015 au plus tard.

Suite à une entrevue avec le Secrétaire Communal, Clear Channel a versé la somme de 108.120 € en date du 28 septembre 2015. Cette somme correspond à la somme initialement réclamée diminuée des charges d'urbanisme correspondant aux deux panneaux publicitaires de 8m² dont les permis n'ont jamais été renouvelés, soit 15.900€ x 2 (square Jean Joly et avenue des Casernes). En contrepartie, Clear Channel s'était engagée à démonter ces deux panneaux au plus vite, ce qui a été fait moyennant quelques rappels.

En mars 2018 et 2019, des demandes de permis d'urbanisme ont été introduites afin de tenter de régulariser les planimètres Clear Channel, malgré les multiples rappels du service de l'Urbanisme, ces demandes n'ont jamais été complétées et ont donc été classées sans suite .

Afin d'illustrer ces propos, vous trouverez en annexe un tableau reprenant les différents dispositifs publicitaires, leurs localisations exactes, ainsi que les références et validité des différents permis d'urbanisme.

Aspects contractuels :

Le service des Travaux confirme que la convention de 2015 a été d'application jusque fin 2019 (reconduction tacite contre paiement de 30.000 €/an). Une convention précaire de six mois a ensuite été établie dans le but d'étudier les possibilités de marchés. Cette convention nous mène donc en juin 2020. Elle n'a pas été prolongée.

Affichages communaux et culturels :

La convention passée avec Clear Channel prévoit que la Commune dispose de faces d'affichage communales sur une partie des planimètres. La gestion de cet affichage a été assurée par le service des Travaux – Marchés Publics jusqu'à la fin de la convention.

Actuellement, il semble que certains services s'adressent directement à Clear Channel pour cet affichage qui a concerné dernièrement : le plan de relance, les conseils de quartier et la propreté.

Le collège autorise également régulièrement des affichages culturels ou associatifs sur les faces communales, pour le Senghor par exemple. ces dernières années, cela n'a plus été géré par le service des Marchés Publics.

Il est à noter que selon le service des Travaux Publics, la convention avec JC Decaux (Villo ! et transports en commun) prévoit également la mise à disposition de faces pour la commune. Il semble que la Commune n'ait pas encore exploité cette option.

Je défends le service de l'urbanisme qui a été fort impacté par les changements de procédure et de fonctionnement lors de la période Covid.

À partir de 2020, il n'y a plus eu de suivi au niveau des renouvellements de dossiers que je viens d'énumérer.

Monsieur Biauze :

Je remercie Monsieur le Bourgmestre et Monsieur l'échevin pour ces précieux chiffres partagés. J'apprécierai d'avoir la liste avec les permis d'urbanisme etc...

C'est intéressant pour nous et le conseil d'évoquer un certain nombre de nuisances et de contraintes que font peser les panneaux publicitaires. On peut parler de transitions écologiques mais quand on voit les messages qui sont véhiculés, il faut pouvoir mettre dans la balance les contributions financières qui sont parfois contreproductives par rapport à des mesures de prévention et de dépenses publiques qui visent la prévention dans la surconsommation etc...

On imagine que dans les mois à venir, il y aura des décisions à ce niveau-là. On insiste auprès du collège pour étudier des alternatives en terme de communication culturelle.

1 annexe / 1 bijlage

202202_panneaux pub à Etterbeek.pdf

21.02.2022/A/0025 **Interpellation de Madame Gisèle Mandaila concernant les travaux de réaménagement des abords des immeubles de logements Log'IRIS sur le chantier rue Commandant Pontier 16/28 et rue Général Henry 134.**

Monsieur le Président,
Mesdames et messieurs les membres du collège,

Les travaux de réaménagement de l'espace public situé aux abords des logements Log'Iris, rue Général Henry et Commandant Pontier et l'arrière de l'avenue Général Henry en vue de la création d'espace verts, d'aires de jeux et de repos sont en cours depuis plusieurs mois déjà.

Ce chantier dont le but est de revaloriser l'ensemble du site, qui en avait bien besoin, est salué par tous. Toutefois, il nous revient de la part des riverains que ce chantier occasionne des nuisances au-delà de ce qui est tolérable. Outre le fait que les camions arrivent, déchargent et laissent leurs moteurs tourner dès 07h00, ils bloquent la rue sans signalisation. En plus, le chantier n'est pas balisé ni sécurisé, sans compter l'état de propreté de cette partie de la rue qui laisse à désirer à cause du chantier. Des conteneurs poubelles se trouvent à même la rue, parfois même sur la chaussée, des dépôts clandestins sont devenus réguliers. En outre, la rue est impraticable pour les cyclistes et les trottinettes lorsqu'il pleut à cause de la boue.

Les riverains nous disent avoir signalé tout cela via le signalement fix-my street et par mail à l'administration et malgré cela, aucune suite n'a été donnée à leur requête et les nuisances continuent.

Au vu de ce qui précède mes questions sont les suivantes :

1. Êtes-vous au courant de ce problème ? Si oui, quelles sont les actions mises en place pour le résoudre et réduire ces nuisances ?
2. Est-ce qu'un dialogue avec les riverains a été initié en vue de dégager des pistes de solution de manière concertée ?
3. Pour ce qui est de la propreté, avez-vous pris langue avec Bruxelles-propreté afin que les agents ne laissent pas les conteneurs sur la rue et que le ramassage des poubelles se fasse de manière efficace ?

Le Conseil entend l'interpellation.

32 votants : 32 votes positifs.

Interpellatie van Mevrouw Gisèle Mandaila over de werkzaamheden voor de heraanleg van de omgeving van de woningen van Log'Iris op de Kommandant Ponthierstraat 16/28 en Generaal Henrystraat 134.

Mijnheer de voorzitter,
Dames en heren leden van het college,

De werkzaamheden voor de heraanleg van de openbare ruimte rond de woningen van Log'Iris in de Generaal Henrystraat en Kommandant Ponthierstraat en aan de achterzijde van de Generaal Henrystraat zijn nu al enkele maanden bezig. De bedoeling is om groene ruimten, speelterreinen en zones voor rust aan te leggen.

Dit project, dat erop is gericht om de site te verbeteren, wordt door iedereen toegejuicht. Wij hebben echter van buurtbewoners te horen gekregen dat de werkzaamheden meer overlast veroorzaken dan aanvaardbaar is. Afgezien van het feit dat de vrachtwagens aankomen, lossen en hun motoren laten draaien vanaf 7 uur 's morgens, blokkeren zij de straat zonder signalisatie. Bovendien is de werf niet afgebakend of beveiligd, om nog maar te zwijgen van de staat van netheid van dit deel van de straat, die vanwege de werf te wensen overlaat. Afvalcontainers staan op straat, soms zelfs op de rijbaan, en er wordt regelmatig gesluikstort. Bovendien is de straat door de modder onbegaanbaar voor fietsers en steps wanneer het regent.

De buurtbewoners vertellen ons dat zij dit alles hebben gemeld aan het bestuur via de applicatie Fix My Street en via e-mail, maar desondanks is er geen actie ondernomen en blijft de overlast voortduren.

In het licht van het voorgaande zijn mijn vragen de volgende:

1. Bent u op de hoogte van het probleem? Zo ja, welke acties werden ondernomen om het probleem aan te pakken en de overlast te verminderen?
2. Bent u in dialoog gegaan met de buurtbewoners om samen tot oplossingen te komen?
3. Wat de netheid betreft, hebt u contact opgenomen met Net Brussel om ervoor te zorgen dat de medewerkers geen containers op straat laten staan en dat het vuilnis efficiënt wordt opgehaald?

De raad hoort de interpellatie.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

Madame Joway :

Merci pour votre interpellation à laquelle je vais tenter de répondre de la manière la

plus précise possible à l'aide des informations des services et du suivi de chantier que je fais également.

Le chantier de réaménagement des abords de ces immeubles bat effectivement son plein, avec son lot de désagréments.

En ce qui concerne les horaires, il est plutôt positif de constater que le bruit ne commence qu'à 7h00. Il s'agit là des horaires normaux de chantier et c'est déjà un combat de faire respecter cet horaire.

En ce qui concerne la boue, la remarque a été faite à l'entrepreneur, mais certaines phases de chantier sont plus compliquées que d'autres.

Normalement, la situation devrait s'être améliorée puisque la phase la plus lourde du chantier est à présent terminée. Il y a eu un gros nettoyage qui a eu lieu vendredi à l'aide de camions. Comme le chantier est arrêté à l'arrière, la boue ne sera plus ramenée sur la partie principale du chantier.

Le problème des containers de poubelles est clairement le point le plus problématique. Outre l'occupation des places de stationnement, ces containers attirent toutes sortes de saletés qui nécessitent l'intervention quotidienne de nos équipes.

Depuis début novembre 2021, le service de la Voirie, en pleine coordination avec LogIRIS, met donc la pression maximale sur les différents partenaires impliqués dans la mise en service des poubelles enterrées qui doivent remplacer ces containers. Il s'agit de Bruxelles-Propreté, qui n'est pas toujours facile à faire bouger, mais également l'Entreprise Colas, chargée de placer les structures des poubelles enterrées, et son sous-traitant Engels, fournisseur du matériel et des badges d'accès.

Une bonne nouvelle est cependant arrivée ce matin.

Les cuves enterrées devraient être placées, et la distribution des badges permettant d'y avoir accès sera faite pour cette date-là au plus tard. A ce moment-là, nous pourrions libérer le chantier de ces containers et des nuisances qu'ils engendrent.

Les habitants du quartier ont régulièrement été prévenus par des toutes boîtes qui sont d'ailleurs disponibles sur le site de la commune et le seront encore prochainement puisque la rue commandant Pontier sera fermée le 07 mars pour 7 semaines.

En cause, l'aménagement du plateau entre la rue Général Henri et la promenade hypolitrolin.

Aussi sachez que chaque plainte reçue par les services a été traitée avec attention. Elles sont toutes analysées et si elles ont pertinentes, le service essaie de trouver les solutions. C'est surtout par téléphone et parfois sur place que ces plaintes sont adressées.

Il y a des plaintes que l'on arrive pas à résoudre. L'obscurité par exemple.

Sibergaz a été appelé la semaine passée pour que les nouveaux éclairages soient mis en place le plus vite possible. Ils le seront après pâques ainsi que les grilles et les jeux.

La fin du chantier est prévu pour la fin du mois de mai. On vous demande encore un peu de patience. On est content des problèmes que ce chantier engendre mais on essaie de tous les résoudre au plus vite.

Monsieur du Bus :

Le 16 novembre dernier, j'avais interpellé sur ce chantier et j'avais relayé le problème de l'obscurité. On m'avait répondu qu'on allait essayer de mettre un éclairage

provisoire en attendant l'éclairage définitif. Je suis passé ce soir, il n'y a rien du tout et les riverains m'ont dit qu'il n'y a pas eu d'éclairage placé depuis 3 mois.

Madame Joway :

Je n'ai pas de réponse mais je peux me renseigner auprès des services pour savoir pourquoi ils ne l'ont pas fait puisque cela avait été une demande.
Je vous enverrai la réponse.

Madame Mandaila :

Je remercie Madame l'échevine pour ces précisions et sa réponse.

21.02.2022/A/0026 **Interpellation de Madame Gisèle Mandaila sur l'installation des bornes de recharge pour véhicules électriques sur le territoire de la commune**

Monsieur le Président,
Mesdames et messieurs les membres du collège,

Au fil des années, la hausse de températures bouleverse les conditions climatiques et perturbe l'équilibre naturel. Cette situation présente de nombreux risques pour tous les êtres vivants sur terre. Dans la quasi-totalité des régions du monde, les journées très chaudes et les vagues de chaleur se multiplient.

Selon les nations unies, l'année 2020 a été l'une des plus chaudes jamais enregistrées. La hausse de température provoque une augmentation des maladies liées à la chaleur. Les déplacements et le travail sont rendus difficiles par temps de forte chaleur. Les feux de forêt démarrent plus facilement et se propagent plus vite lorsque les températures sont plus élevées. Tout cela, comme vous le savez, est en partie dû à l'émission de gaz à effet de serre.

Des solutions pour réduire ce gaz à effet de serre existent et passent notamment par le déploiement des voitures électriques. La transition vers des véhicules moins polluantes et émetteurs de gaz à effet de serre est une priorité que la Région de Bruxelles-Capital s'est fixée. A côté de la nécessité du report modal vers les modes actifs (la marche, le vélo, la micromobilité, etc.), la mobilité partagée et le transport public, il est important de continuer à diminuer les émissions des véhicules motorisés.

Pour ce faire, il est indispensable de permettre aux citoyens qui utilisent des véhicules électriques de pouvoir recharger les batteries de leurs voitures à des bornes accessibles au public.

En 2018, Total s'est vu attribuer une concession d'une durée de 10 ans pour l'installation et l'exploitation de bornes de recharge via le projet charges.brussels. Ce projet a déjà permis de placer plus de 170 en RBC. Des demandes pour l'installation des bornes peuvent être introduites directement par les communes ou les citoyens qui possèdent des véhicules électriques mais ne disposant pas de garage.

Depuis octobre 2021, Sibelga est chargé de piloter et de présenter aux communes un nouveau projet « Chargy click » qui va permettre le déploiement des nouvelles bornes de recharge dans l'espace public dès 2022. Ce projet vise à installer entre 200 à 250

nouvelles bornes dans le courant de 2022 avant la phase définitive qui vise elle 11 000 bornes d'ici à 2035.

On apprend en outre, que Les localisations des bornes sont décidées en concertation avec les communes sur base d'une proposition de cartographie par des experts indépendants de la VUB.

Pouvez-vous nous dire:

1. Combien de bornes de recharge ont déjà été placés sur le territoire communal ?
2. Où se situent ces bornes ?
3. Enfin, quels sont les futurs projets envisagés ?

Le Conseil entend l'interpellation.

32 votants : 32 votes positifs.

Interpellatie van Gisèle Mandaila over de installatie van oplaadpunten voor elektrische voertuigen op het grondgebied van de gemeente

Mijnheer de voorzitter,
Dames en heren leden van het college,

Naarmate de jaren verstrijken, verstoort de temperatuurstijging de klimatologische omstandigheden en het natuurlijke evenwicht. Deze situatie houdt talrijke risico's in voor alle levende wezens op aarde. In bijna alle regio's van de wereld zijn er steeds meer zeer warme dagen en hittegolven.

Volgens de Verenigde Naties was 2020 een van de warmste jaren ooit. De stijging van de temperatuur veroorzaakt een toename van hittegerelateerde ziekten. Verplaatsingen en werken worden bemoeilijkt bij warm weer. Bosbranden ontstaan gemakkelijker en verspreiden zich sneller wanneer de temperaturen hoger zijn. Zoals u weet, is dit alles gedeeltelijk te wijten aan de uitstoot van broeikasgassen.

Er bestaan oplossingen om dit broeikaseffect terug te dringen, onder meer door het gebruik van elektrische auto's. De overgang naar minder vervuilende voertuigen die minder broeikasgassen uitstoten is een prioriteit die het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zich heeft gesteld. Naast de noodzaak van een verschuiving van het verkeer naar actieve vervoerswijzen (lopen, fietsen, micromobiliteit, enz.), gedeelde mobiliteit en openbaar vervoer, is het van belang de emissies van gemotoriseerde voertuigen te blijven terugdringen. Daartoe is het van essentieel belang dat burgers die elektrische voertuigen gebruiken hun auto's kunnen opladen bij openbaar toegankelijke oplaadpunten.

In 2018 kreeg Total een concessie van 10 jaar voor de installatie en exploitatie van oplaadpunten via het project *charges.brussels*. Dankzij dit project werden al meer dan 170 oplaadpunten geïnstalleerd in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Aanvragen voor de installatie van oplaadpunten kunnen rechtstreeks worden ingediend door gemeenten of burgers die in het bezit zijn van elektrische voertuigen maar niet over een garage beschikken.

Sinds oktober 2021 is Sibelga verantwoordelijk voor het uitwerken en voorstellen van een nieuw project aan de gemeenten: "**Chargy click**" zal het mogelijk maken om vanaf 2022 nieuwe oplaadpunten in de openbare ruimte te installeren. Het is de bedoeling om in de loop van 2022 tussen 200 en 250 nieuwe oplaadpunten te

installeren. Het uiteindelijke doel is om tegen 2035 11.000 oplaadpunten te installeren.

We vernemen ook dat de locaties van de oplaadpunten in overleg met de gemeenten worden bepaald op basis van een cartografisch voorstel van onafhankelijke deskundigen van de VUB.

Kunt u ons de volgende informatie geven?

1. Hoeveel oplaadpunten zijn er al geplaatst op het grondgebied van de gemeente?
2. Waar bevinden die oplaadpunten zich?
3. Tot slot, welke toekomstige projecten worden overwogen?

De raad hoort de interpellatie.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

Madame Joway :

L'installation de bornes de recharge de véhicules électriques s'inscrit effectivement dans un objectif de réduction des émissions de gaz à effet de serre. Plus particulièrement, le Pacte énergétique interfédéral belge conclu entre les différentes régions, prévoit qu'en 2030, 50% des nouvelles immatriculations soient des véhicules à zéro-émission.

Pour répondre à cet objectif, 11 000 bornes multi-opérateurs devraient être installées d'ici 2035 en Région de Bruxelles-Capitale.

Le 18 octobre 2021, la concession TOTAL / Pitpoint a effectivement pris fin en faveur de SIBELGA. Toutefois, toutes les demandes d'installation d'une borne de recharge, introduites avant le 18/10/2021, n'avaient pas encore été traitées et doivent l'être.

Des éléments de réponse aux questions posées sont les suivants:

- Etterbeek totalise 28 bornes de recharge, leur localisation peut être consultée via un lien suivant que je peux vous envoyer suite à ce conseil communal. À cela, il faut ajouter 22 bornes à installer par TotalEnergies et 10 par Sibelga ;
- Le travail de Sibelga consiste à veiller à ce que les Bruxellois bénéficient d'un accès à un point de recharge dans un rayon de 250 mètres autour de leur domicile. La mise en œuvre de ce plan est tout à fait compatible avec l'installation des bornes de recharge par TotalEnergies pour les raisons suivantes :
 - • Aucune des localisations ne se chevauchent ;
 - • Les bornes à installer par TotalEnergies résultent de demandes introduites par des particulier·e·s et répondent donc à un besoin réel ;
 - • Elles enrichiront le réseau actuel et ce, en vue des objectifs fixés pour 2035 donc l'installation de 11 000 bornes ;
- Sibelga a dressé la liste des adresses retenues (9 bornes en voirie communale, 1 en voirie régionale) ;
- Sibelga devrait commencer à installer les bornes de recharge début mars. TotalEnergies prévoit une journée de piquetage le 1^{er} mars 2022 et l'installation des bornes devrait commencer vers avril 2022.

Il y aura donc dans les mois à venir 32 bornes de recharge en plus. Ce qui offre la

possibilité à 64 véhicules de se charger puisque les bornes comprennent à chaque fois une double prise.

Madame Mandaila :

Je vais attendre les listes et le lien.

21.02.2022/A/0027

Interpellation de monsieur André du Bus à propos de la composition des conseils de quartier et des commissions participatives dans le cadre de la politique de participation

Monsieur le Bourgmestre,

Le dernier numéro de la Vie Etterbeekoise fait largement écho aux dynamiques participatives telles que voulues dans la DPC votée en 2019. Plus particulièrement à propos des conseils de quartiers La Chasse et Jourdan d'une part, et à propos de la commission participative sur les signes coloniaux dans l'espace public d'autre part.

C'est évidemment une excellente chose que de voir la concrétisation de ces projets. Et nous ré-affirmons ici tout l'intérêt d'une telle dynamique et tout notre soutien à ce propos.

Ceci étant, il serait intéressant de mieux connaître le processus de sélection. La Vie Etterbeekoise parle simplement de tirage au sort. Mais qu'en est-il plus précisément ? Par exemple, pour un quartier, comment ce tirage au sort est-il organisé ? Nous supposons que chaque quartier est délimité et le tirage au sort se déroule au sein de ce périmètre. Concrètement :

- Combien de personnes sont-elles tirées au sort ?
- Quels sont les critères appliqués pour ce premier tirage ?
- Quel est le pourcentage de personnes qui répondent favorablement ?
- Quid si il n'y a pas assez de répondants pour assurer la composition du conseil ?
- Quid si il y a trop de répondants ? Un second tirage est-il alors organisé au sein du groupe ayant répondu ? ou bien de nouveaux critères de sélection sont-ils appliqués ?
- Quid des personnes non tirées au sort mais qui manifestent leur candidature pour y participer ?
- Dans le règlement, il était question de représentants d'associations locales dans une certaine proportion, qu'en est-il ?

A propos de la commission participative sur les signes coloniaux, en plus des questions précédentes, pouvez-vous préciser :

- Quid des personnes ayant manifesté leur souhait d'y participer ? Forment-elles un nouveau sous-groupe à partir duquel un tirage au sort est activé ?
- Quid des associations actives dans ce domaine ? Sont-elles représentées de manière directe ou indirecte ?

Le Conseil entend l'interpellation.

32 votants : 32 votes positifs.

Interpellatie van mijnheer André du Bus over de samenstelling van de wijkraden en de participatieve commissies in het kader van het participatiebeleid

Mijnheer de burgemeester,

Het laatste nummer van Leven te Etterbeek besteedt uitgebreid aandacht aan de participatieve dynamieken zoals die zijn vermeld in de algemene beleidsverklaring die in 2019 werd goedgekeurd. Het gaat meer bepaald om de wijkraden van de Jacht en Jourdan enerzijds en de participatieve commissie over de koloniale verwijzingen in de openbare ruimte anderzijds.

Het is uiteraard een uitstekende zaak dat deze projecten concreet vorm krijgen. En wij bevestigen hier opnieuw alle belang van een dergelijke dynamiek en al onze steun hiervoor.

Toch zou het interessant zijn om meer te weten over het selectieproces. In Leven te Etterbeek wordt gewoon over een loting gesproken. Maar hoe zit dat precies? Hoe werd de loting bijvoorbeeld georganiseerd voor een wijk? Wij gaan ervan uit dat elke wijk wordt afgebakend en dat de loting binnen die perimeter wordt uitgevoerd. Concreet:

- Hoeveel mensen werden geloot?
- Welke criteria worden gehanteerd voor deze eerste loting?
- Wat is het percentage mensen dat positief reageert?
- Wat als er niet genoeg mensen reageren om de raad samen te stellen?
- Wat als er te veel mensen reageren? Wordt er dan een tweede loting georganiseerd binnen de groep die heeft gereageerd? Of worden er nieuwe selectiecriteria toegepast?
- Hoe zit het met mensen die niet door loting zijn geselecteerd, maar die zich wel kandidaat hebben gesteld om deel te nemen?
- In het reglement werd een bepaald percentage vertegenwoordigers van plaatselijke verenigingen genoemd, hoe zit het daarmee?

Kunt u, in aanvulling op de vorige vragen, met betrekking tot de participatieve commissie over de koloniale verwijzingen, het volgende verduidelijken:

- Wat met de mensen die hebben aangegeven te willen deelnemen? Vormen zij een nieuwe subgroep waaruit een loting wordt geactiveerd?
- Wat met de verenigingen die binnen dit domein actief zijn? Zijn zij direct of indirect vertegenwoordigd?

De raad hoort de interpellatie.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

Monsieur Sheikh Hassan :

On a délimité pour chaque quartier.

Une extraction est demandée au service population afin d'obtenir la liste de toutes les personnes domiciliées dans le périmètre du quartier concerné et éligibles pour devenir membre du Conseil de quartier (16 ans ou plus).

400 hommes et 400 femmes ont été tirés au sort pour les quartiers de la Chasse et Jourdan Saint-Pierre.

Pour le quartier de la Chasse, 78 candidatures ont été présentées. Soit 9,75% de retours favorables

Pour le quartier de Jourdan Saint-Pierre, 74 candidatures ont été présentées. Soit 9,25% de retours favorables.

Lorsque nous avons eu ces candidatures, on les a triées par genre et par tranche d'âge et on a retiré au sort parmi ces catégories.

On obtient ainsi des membres effectifs, des membres suppléants. Lorsqu'une personne décide de ne plus faire partie du conseil de quartier, on pioche une nouvelle personne parmi les suppléants qui ont été établies via le tirage au sort.

Pour ce qui est des volontaires, on a eu :

Pour le quartier de la Chasse, 26 candidatures volontaires ont été présentées.

Pour le quartier de Jourdan Saint-Pierre, 48 candidatures volontaires ont été présentées.

On a également effectué un tirage au sort en veillant à avoir un équilibre en genre.

Pour l'associatif, on a fait un tirage au sort parce qu'il y avait 5 associations qui voulaient participer à la Chasse. Il n'y a eu que 4 membres parmi les 30.

Pour les commerçants on a du faire un tirage au sort à la chasse dont on a déjà du faire un remplacement. À Jourdan Saint-Pierre, nous sommes tombés piles pour les associations et les commerçants.

Il me semble avoir répondu à toutes les questions.

Monsieur du Bus :

Est ce qu'il y avait des personnes qui voulaient y participer à la commission participative des signes coloniaux ? Comment étaient gérées ces demandes-là ? Qu'en est-il des associations qui sont investies dans ce sujet ?

Monsieur le Bourgmestre :

Le tirage au sort pour la Commission Participative Mixte a été réalisé en deux fois. Premièrement, nous avons tiré 600 citoyens au sort répartis équitablement en 4 tranches d'âge et en accord avec le RGPD. Nous avons veillé à une parité de genre. Nous avons envoyé un courrier à ces 600 personnes. Nous avons reçu 24 réponses valides, sur 26 retours total, soit 4,3 % de retour positifs. Les deux autres personnes souhaitaient simplement être informées sans participer à la Commission.

Etant entendu que les membres tirés au sort doivent répondre aux conditions suivantes :

- a. Être âgés de seize ans accomplis
- b. Jouir des droits civils et politiques et ne pas faire l'objet d'une condamnation ou d'une décision emportant l'exclusion ou la suspension des droits électoraux (droit de vote et droit d'éligibilité) de ceux qui sont appelés à voter aux élections communales
- c. Ne pas faire l'objet d'une condamnation ou d'une décision entraînant, aux élections communales, l'exclusion ou la suspension du droit de vote
- d. N'exercer aucun des mandats ou fonctions ci-après :
 - i. Membre de la Chambre des représentants, du Sénat, du Parlement de la région bruxelloise et du Parlement européen
 - ii. Membre du gouvernement fédéral, d'un gouvernement

communautaire ou régional

- iii. Bourgmestre, échevin, président d'un CPAS, conseiller communal ou membre du conseil de l'aide sociale

Ensuite, 20 membres ont été tirés au sort, dans le respect de la législation concernant la protection des données personnelles, par le service désigné à cet effet par le Collège des bourgmestre et échevins, parmi ceux ayant remis leur candidature dans les 600 personnes à qui la lettre a été envoyée par tirage aléatoire. Le tirage au sort respecte autant que possible les trois principes :

- a. Parité homme-femme ;
- b. 1/3 de personnes ayant moins de 35 ans;
- c. Une représentativité des quartiers de la commune

Les 4 personnes supplémentaires sont, quant à elles, des suppléants et restent informées des avancés de la commission. Elles seront invitées aux séances ouvertes.

Si nous n'avions pas eu assez de répondant, nous aurions relancé un appel à 300 personnes supplémentaires. Avec le même processus.

Trop de répondants ne posait pas de problèmes. Nous aurions eu jusqu'à 20 suppléants et aurions tenus informées les personnes le désirant. Ceux-ci peuvent toujours se joindre aux séances ouvertes au public.

Les associations seront représentées sous forme d'invités à certaines séances. Nous n'avons pas encore le planning complet des différents invités. Nous avons aussi partagé l'appel d'offre pour la recherche du comité d'accompagnement au sein de différentes associations.

Si vous le souhaitez, je vous fais parvenir la liste des associations qui avaient été informées.

J'espère que ces réponses ont pu vous aider à mieux comprendre le fonctionnement de la commission participative mixte.

Monsieur du Bus :

Qu'en est-il des personnes qui ont manifesté le souhait de participer à cette commission en faisant une démarche complémentaire au tirage au sort ?

Monsieur le Bourgmestre :

Les personnes qui ont manifesté le souhait ont été invitées pour se joindre aux séances ouvertes au public. Je vais demander à la fonctionnaire qui s'est occupée de cela de me donner les chiffres précis que je vous enverrai.

Levée de la séance à 22:45

Opheffing van de zitting om 22:45

Le Secrétaire communal f.f.,
De wnd. gemeentesecretaris,

Le Président,
De Voorzitter,

Stéphane Queeckers

Jean Laurent

